

# JVC

## CYFROWA KAMERA WIDEO

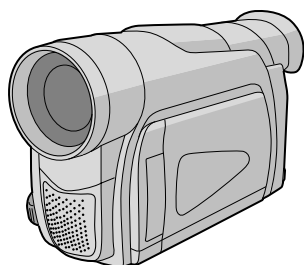
# GR-D70 GR-D60

Prosimy o odwiedzenie naszej domowej strony internetowej dla cyfrowej kamery wideo:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/cyber/>

Dla wyposażenia:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/accessory/>



Mini **DV** PAL

**DSC**  
DIGITAL  
STILL CAMERA

POLSKI

## SPIS TREŚCI

AUTOMATYCZNA  
DEMONSTRACJA 6

PRZYGOTOWANIA 7 – 11

NAGRYWANIE  
I ODTWARZANIE  
TAŚM 12 – 16

NAGRYWANIE  
I ODTWARZANIE  
Z KARTY PAMIĘCI 17 – 22

ROZWIĄZANIA  
ZAAWANSOWANE 23 – 40

WYJASNIENIA 41 – Okładka tylna

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

LYT1145-013A

**PO**

# SPIS TREŚCI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI .....	3
DOSTARCZONE AKCESORIA .....	5
JAK ZAŁOŻYĆ PRZYKRYWĘ OBIEKTYWU .....	5
JAK PRZYŁĄCZYĆ FILTRY RDZENIOWE .....	6
AUTOMATYCZNA DEMONSTRACJA .....	6

## PRZYGOTOWANIA

Zasilanie .....	7 – 8
Regulowanie paska .....	8
Regulowanie wizjera .....	8
Zamocowanie paska naramiennego .....	9
Montowanie na statywie .....	9
Zakładanie/wyjmowanie kasety .....	9 – 10
Ustawianie daty/czasu .....	10
Ustawianie trybu nagrywania .....	10
Wkładanie karty pamięci .....	11
Ustawianie jakości/rozmiaru obrazu .....	11

## NAGRYWANIE I ODTWARZANIE TAŚM

NAGRYWANIE NA TAŚMACH .....	12 – 14
Podstawy Nagrywania .....	12 – 13
Zoom .....	13
Kod czasu .....	14
ODTWARZANIE TAŚM .....	14 – 16
Normalne odtwarzanie .....	14 – 15
Wyszukiwanie Luki .....	15
Połączenia .....	16

## NAGRYWANIE I ODTWARZANIE Z KARTY PAMIĘCI

NAGRYWANIE NA KARCIE PAMIĘCI .....	17 – 18
Podstawowe funkcje fotografowania (Snapshot) .....	17 – 18
ODTWARZANIE Z KARTY PAMIĘCI .....	18 – 19
Normalne odtwarzanie .....	18
Automatyczne odtwarzanie .....	19
Odtwarzanie według indeksów .....	19
Wyświetlanie informacji o pliku .....	19
Wyłączanie wyświetlacza na ekranie .....	19
ROZWIĄZANIA ZAAWANSOWANE .....	20 – 22
Ochrona plików .....	20
Kasowanie plików .....	20
Prze grywanie nieruchomych obrazów nagry- wanych na taśmie na kartę pamięci .....	21

Ustawianie Informacji o Drukowaniu (Ustawienia DPOF) .....	21 – 22
Tworzenie nowego folderu .....	22
Inicjalizacja karty pamięci .....	22

## ROZWIĄZANIA ZAAWANSOWANE

DLA NAGRYWANIA .....	23 – 27
Oświetlenie Nocne .....	23
Program AE ze specjalnymi efektami .....	23
Efekty ściemnianie/roletka .....	24
Zdjęcia (nagrywanie na taśmie) .....	25
Automatyczna regulacja ostrości .....	25
Ręczne korygowanie ostrości .....	26
Sterowanie ekspozycją .....	26
Zamykanie przesłony .....	27
Regulacja balansu bieli .....	27
Operacja ręcznego balansowania bieli .....	27

## KORZYSTANIE Z MENU DO SZCZEGÓŁOWYCH

USTAWIENIE .....	28 – 32
Dla Menu Nagrywania .....	28 – 31
Dla Menu Odtwarzania .....	31 – 32
PRZEGRYWANIE .....	33 – 34
Kopiowanie na lub z magnetowidu .....	33
Prze grywanie na lub z jednostki wideo zaopatrzonej w gniazdo DV (Prze grywanie cyfrowe) .....	34

UŻYWANIE PILOTA .....	35 – 39
Odtwarzanie powolne .....	35
Odtwarzanie klatka po klatce .....	35
Efekty specjalne w odtwarzaniu .....	35
Zoom w odtwarzaniu .....	35
Prze grywanie dźwięku .....	36
Montaż ze Wstawianiem .....	36
Montaż w dowolnej kolejności .....	37 – 39
Dokładniejsza edycja .....	39

PODLĄCZENIA SYSTEMOWE .....	40
Podłączenie do komputera PC .....	40

## WYJASNIENIA

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK .....	41 – 43
OBCHODZENIE SIĘ UŻYTKOWNIKA ZE OSTRZEŻENIA .....	44 – 46
DANE TECHNICZNE .....	47
INDEKS .....	48 – 54
Przyciski Sterujące, Złącza i Wskaźniki .....	48 – 49
Wskazania .....	50 – 53
Używanie dodatkowego pilota RM-V717U .....	54
TERMINOLOGIA .....	55 – Okładka tylna

Podczas czytania instrukcji obsługi patrz na rysunki na stronach 48 i 50, ponieważ wszystkie regulatory, złącza, wskaźniki i wskazania są ponumerowane na tych rysunkach, a odpowiadające numery są używane w całej instrukcji obsługi, chyba że zaznaczono inaczej.

## Szanowny nabywco.

Dziękujemy Ci za nabycie niniejszej kamery wideo. Przed użyciem, prosimy o zapoznanie się z zaleceniami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem (☞ str. 3 i 4).

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### OSTRZEŻENIE:

**ABY ZAPOBIEC POŻAROWI LUB RYZYKU PORAŻENIA, NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.**

### OSTRZEŻENIA:

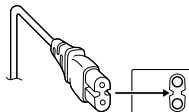
- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które mógłbyś obsługiwać. Przekaż obsługę wykwalifikowanym osobom.
- Jeżeli zasilacz sieciowy nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się odłączenie kabla zasilania od gniazdka sieciowego.

### UWAGI:

- Tabliczka znamionowa (płytką z numerami seryjnymi) oraz ostrzeżenia znajdują się na dolnej i/lub tylnej ścianie urządzenia.
- Dane znamionowe i ostrzeżenia dotyczące Zasilacza Sieciowego znajdują się na jego górnej i dolnej części.

### OSTRZEŻENIE:

**Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, najpierw dokładnie włóż mniejszy koniec kabla zasilania do zasilacza sieciowego, aż nie będzie się on chybotał, a następnie włóż większy koniec kabla zasilania do gniazdka sieciowego.**



### Ostrzeżenia dotyczące Wymiennej baterii litowej

Bateria, wykorzystana w tym urządzeniu, może powodować niebezpieczeństwo pożaru lub oparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią.

Nie ładować, nie demontować, podgrzewać jej powyżej 100°C, nie wkładać jej do ognia itd.

Wymieniaj baterie na nowe firmy Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025.

Nieprawidłowa wymiana stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

- Zużyta baterię należy natychmiast wyrzucić.
- Trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie demontować oraz nie wrzucać jej do ognia.

### OSTRZEŻENIA:

- Niniejsza wideokamera przeznaczona jest do użytku w systemie kolorowych sygnałów telewizyjnych typu PAL. Jednakże, filmowanie oraz odtwarzanie przy użyciu monitora LCD/wizjera możliwe jest wszędzie.
- Używaj akumulatorów BN-V408U/V416U/V428U firmy JVC, a do ich ładowania lub zasilania kamery z gniazdka Sieciowego używaj dostarczonego wielonapięciowego Zasilacza Sieciowego i Przewodu Zasilania. (W zależności od kraju użytkowania może zaistnieć konieczność wykorzystania odpowiedniego zmiennika/adaptera/wtyczek w celu dopasowania wtyczki do różnego rodzaju gniazdek sieciowych.)

Gdy sprzęt jest zainstalowany na półce lub w szafce, upewnij się czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach, aby umożliwić wentylację (10 cm lub więcej po obu stronach, od góry i z tyłu). Nie blokuj otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane gazetą, lub ścierką etc. odpływ ciepła może być uniemożliwiony.)

Nie powinno się kłaść na aparaturze żadnych bezpośrednich źródeł płomienia, takich jak płonących świeczek.

Przy pozbywaniu się baterii, powinno się rozważyć problemy środowiskowe i należy przestrzegać lokalnych ustaleń lub przepisów prawnych regulujących kwestię pozbywania się baterii. Nie powinno się dopuścić do pochłapania lub zamoczenia aparatury.

Nie używaj tego sprzętu w łazience oraz w miejscach z wodą.

Również, nie kładź żadnych pojemników z wodą lub innymi cieczami (takimi jak kosmetyki lub leki, wazon, doniczki, kubki itd.) na wierzch tego urządzenia. (Jeśli dopuści się do przeniknięcia wody lub innej cieczy wewnątrz tego sprzętu, może zostać wywołany pożar lub porażenie prądem.)

Nie wystawiaj obiektywu ani wizjera bezpośrednio na słońce. Może to spowodować uszkodzenie wzroku jak również doprowadzić do złego funkcjonowania wewnętrznych obwodów elektrycznych. Występuje również ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Poniższe uwagi dotyczą niebezpieczeństwa uszkodzenia kamery oraz zagrożenia doznania uszczerbku na zdrowiu przez użytkownika.

Podczas przenoszenia kamery, używaj dostarczonego paska naramiennego i upewnij się zawsze czy jest bezpiecznie zamocowany. Kamerę trzymaj w ręku zdecydowanie, a pasek owiń dokładnie wokół nadgarstka. Noszenie kamery za wizjer czy monitor LCD może spowodować jej upuszczenie lub nieprawidłowe działanie. Zachowaj ostrożność, aby palce nie zostały przytraśnięte przez pokrywą kasety. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać kamery, ponieważ są one szczególnie narażone na zranienia tego typu.

Nie używaj statywu na nierównych i niepewnych powierzchniach. Może się on wyrzucić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Przy podłączaniu kabli (Audio/Video, S-Video, itp...) nie zaleca się umieszczania kamery na odbiorniku telewizyjnego, bowiem zaplątanie się kabli może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

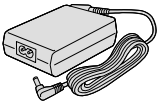
Mini **DV** PAL  **MultiMediaCard**

- Kamera zaprojektowana jest wyłącznie dla cyfrowych kaset wideo, Kart Pamięci SD i Kart MultiMedialnych. Można w niej używać wyłącznie kaset oznaczonych "Mini **DV**" i kart pamięci oznaczonych "SD" lub "MultiMediaCard".

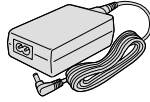
#### **Przed sfilmowaniem ważnej sceny . . .**

- ..... upewnij się, czy używasz jedynie minikaset ze znakiem **Mini DV**.
- ..... upewnij się, że używasz wyłącznie kart pamięci oznaczonych **SD** lub **MultiMediaCard**.
- ..... pamiętaj, że ta kamera jest przeznaczona tylko dla prywatnych konsumentów. Każde.
- ..... wykorzystanie komercyjne bez właściwej zgody jest zakazane. (Jeżeli nawet filmujesz takie wydarzenia jak pokazy, występy lub wystawy wyłącznie dla potrzeb własnych, usilnie zaleca się uprzednie uzyskanie zezwolenia.)

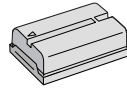
## DOSTARCZONE AKCESORIA



lub



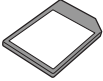
Zasilacz Sietciowy AP-V11E lub AP-V13E



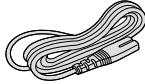
Akumulator BN-V408U



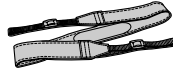
Kabel Audio/Video  
(mini-wtyczka  $\varnothing 3.5$  do wtyczki RCA)



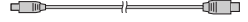
Karta pamięci (8 MB)  
(Już włożona w kamerę)



Kabel Zasilania



Pasek naramienny



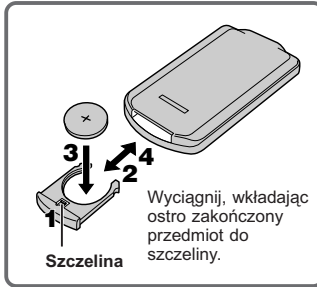
Kabel USB



Bateria litowa\*  
CR2025 (dla i pilota)



Zdalne urządzenie sterujące\*  
RM-V718U



Wyciągnij, wkładając ostro zakończony przedmiot do szczeliny.



Pokrywa Obiektywu  
(Ze szczegółami zakładania zapoznaj się poniżej)



CD-ROM



Filtr rdzeniowy x 2  
(dla opcjonalnego kabla S-Video i kabla montażowego dołączonego do zestawu pilota RM-V717KITU)  
☞ str. 6 po informacji o zakładaniu)



Adapter kablowy

\* Bateria jest fabrycznie zainstalowana w pilocie w chwili transportu (wraz z przekładką izolującą). Aby używać pilota, wyjmij przekładkę izolującą.

### UWAGA:

W celu zachowania optymalnej pracy kamery dostarczone kable mogą być wyposażone w jeden lub więcej filtrów rdzeniowych. Jeżeli kabel posiada tylko jeden filtr rdzeniowy, jego koniec bliższy filtrowi powinien być podłączony do kamery.

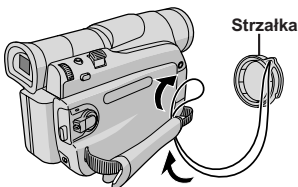
## JAK ZAŁOŻYĆ PRZYKRYWĘ OBIEKTYWU

Aby chronić obiektyw, załóż dostarczoną przykrywę obiektywu na kamerę, jak pokazano na rysunku.

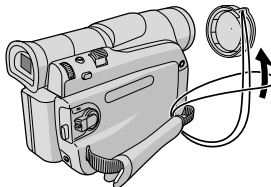
### UWAGA:

Aby sprawdzić, czy pokrywa obiektywu jest prawidłowo założona, sprawdź, czy jest założona płasko z kamerą.

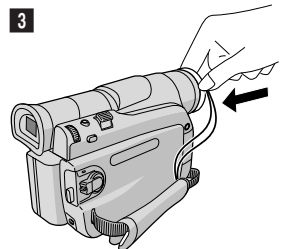
**1** Upewnij się, czy strzałka (▲) jest skierowana do góry.




**2**



**3**



## JAK PRZYŁĄCZYĆ FILTRY RDZENIOWE

Założ Filtr(y) Rdzeniowe(y) (jeżeli są dostarczone dla danego modelu  str. 5) na opcjonalny(e) kabel(e). Filtry rdzeniowe redukują zakłócenia.

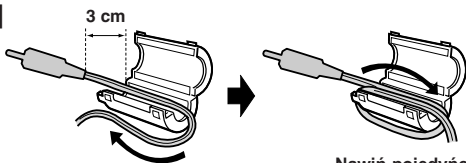
1



Zaciski

Uwolnij zaciski na obydwu końcach filtra rdzeniowego.

2



Nawiń pojedynczo.

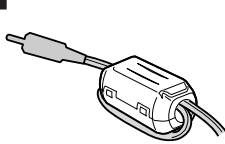
Przewlec kabel jednokrotnie wokół zewnętrznej strony filtra rdzeniowego, jak pokazano na ilustracji. Przewiń kabel jednokrotnie wokół zewnętrznej strony Filtra Rdzeniowego, jak pokazano na ilustracji.

- Przewlec kabel tak, aby nie pozostał luz.

### UWAGA:

Postępuj ostrożnie, aby nie uszkodzić kabla.

3











Zamknij filtr rdzeniowy, aby usłyszeć kliknięcie.

- Podczas podłączania kabli, podłącz do kamery końcówkę z Filtrmem Rdzeniowym.
- Koniecznie zastosuj kabel o grubości umożliwiającej zawinięcie go wokół filtra rdzeniowego.

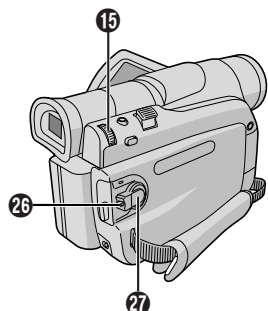
## AUTOMATYCZNA DEMONSTRACJA

**Automatyczna Demonstracja ma miejsce wtedy, gdy opcja "DEMO MODE" jest ustawiona na "ON" (ustawienie fabryczne).**

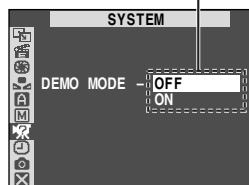
- Automatyczna demonstracja włącza się, kiedy w ciągu około 3 minut po ustawieniu Przełącznika Zasilania  na "A" lub "M" nie zostanie wykonana żadna czynność i w kamerze nie ma kasety.
- Wykonanie dowolnej czynności podczas demonstracji zatrzymuje ją chwilowo. Jeżeli przez ponad 3 minuty nie zostanie wykonana kolejna czynność, demonstracja powróci.
- Ustawienie "DEMO MODE" pozostaje na "ON", nawet gdy zostanie wyłączone zasilanie kamery.
- Aby anulować Automatyczną Demonstrację:
  1. Naciskając Przycisk Blokady  na Przełączniku Zasilania, ustaw Przełącznik Zasilania  na "M" i naciśnij pokrętkę **MENU/VOLUME** . Pojawi się Ekran Menu.
  2. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** , aby wybrać "SYSTEM", i naciśnij je.
  3. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** , aby wybrać "DEMO MODE", i naciśnij je. Pojawi się Podmenu.
  4. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** , aby wybrać "OFF", i naciśnij je.
  5. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** , aby wybrać "RETURN", i naciśnij je dwukrotnie. Pojawi się normalny ekran.

### UWAGA:

Jeżeli Pokrywka Obiektywu nie zostanie zdjęta, nie będzie można zobaczyć rzeczywistych zmian Automatycznej Demonstracji uruchomionej na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.



Menu Podrzedne



## ŁADOWANIE AKUMULATORA

**1** Ze strzałką na akumulatorze zwróconą ku dołowi, przyciśnij delikatnie akumulator do oprawy akumulatora **18**, a następnie wsuń w dół akumulator, aż zaskoczy w miejscu.

**2** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** w pozycji "OFF (CHARGE)". Podłącz zasilacz sieciowy do kamery, a następnie podłącz kabel zasilania do zasilacza sieciowego.

**3** Podłącz kabel zasilania do gniazdka sieciowego. Lampa POWER/CHARGE **25** w kamerze zacznie migać, pokazując, że ładowanie zaczęło się.

**4** Kiedy lampka POWER/CHARGE **25** zgaśnie, ładowanie będzie zakończone. Odłącz zasilacz sieciowy od kamery.

## Aby odłączyć akumulator:

Przesuń akumulator lekko w dół, jednocześnie przesuwając w dół przycisk **BATT. RELEASE** **32**.

Akumulator	Czas ładowania
BN-V408U	ok. 1 godz. 30 min.
BN-V416U (opcjonalny)	ok. 3 godz.
BN-V428U (opcjonalny)	ok. 5 godz.

Podane czasy ładowania dotyczą całkowicie rozładowanego zestawu akumulatorowego.

## UŻYWANIE AKUMULATORÓW

Wykonaj krok 1 z "ŁADOWANIE AKUMULATORA".

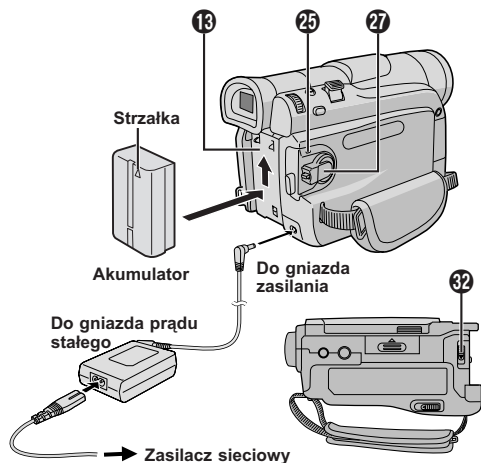
## Przybliżony czas nagrywania

Akumulator	Monitor LCD włączony	Wizjer włączony
BN-V408U	1 godz. 10 min.	1 godz. 40 min.
BN-V416U (opcjonalny)	2 godz. 30 min.	3 godz. 30 min.
BN-V428U (opcjonalny)	4 godz. 20 min.	6 godz. 20 min.
BN-V840U (opcjonalny)	5 godz. 20 min.	7 godz. 30 min.
BN-V856U (opcjonalny)	8 godz. 10 min.	11 godz. 10 min.

## ZASILANIE SIECIOWE

Podłącz zasilacz sieciowy do kamery jak pokazano na następującym rysunku.

Dostarczony zasilacz zasilana prądem zmiennym zapewnia automatyczny wybór napięcia w zakresie 110 V do 240 V.



## UWAGA:

Przed odłączeniem źródła zasilania, upewnij się czy kamera jest wyłączona. Nieodpowiednie postępowanie może spowodować niewłaściwe działanie kamery.

## INFORMACJA

Zestaw akumulatorowy o przedłużonym czasie użytkowania jest zestawem składającym się z Akumulatora Zasilacza/Ładowarki na prąd zmienny:

VU-V840 KIT : Akumulator BN-V840U Zasilacz/Ładowarka AA-V15EG

VU-V856 KIT : Akumulator BN-V856U i Zasilacz/Ładowarka AA-V80EG

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi zestawu. Ponadto, używając opcjonalnego przewodu prądu stałego VC-VBN856U produkcji JVC, możliwe jest podłączenie do kamery akumulatorów BN-V840U lub BN-V856U i bezpośrednie zasilanie kamery.

## UWAGI:

- Jeżeli pokrywka ochronna jest dołączona do akumulatora, najpierw ją usuń.
- Podczas ładowania kamera nie działa.
- Ładowanie nie jest możliwe, jeżeli użyto akumulatora niewłaściwego typu.
- Podczas ładowania akumulatora po raz pierwszy lub po długim okresie nie używania, lampa POWER/CHARGE **25** t może się nie palić. W takim przypadku wyjmij akumulatory z kamery, a następnie spróbuj naładować ponownie.
- Jeżeli czas pracy w pełni naładowanego akumulatora jest bardzo krótki, akumulator jest zużyty. Dokonaj zakupu nowego akumulatora.
- Czas nagrywania ulega znacznemu skróceniu w przypadku częstego używania funkcji zbliżenia, trybu gotowości do nagrywania albo monitora ciekłokrystalicznego.
- Przed przystąpieniem do intensywnego filmowania zaleca się przygotować taką ilość akumulatorów, aby zapewnić trzykrotnie dłuższy aniżeli planowany czas filmowania.

Ciąg dalszy na następnej stronie.

- Ponieważ zasilacza sieciowego zasilana prądem zmiennym przetwarza wewnątrz obudowy napięciem, w czasie pracy nagrzewa się. Należy ją używać jedynie w miejscach przewiewnych.
- Następujące czynności zatrzymują ładowanie:
  - Ustawienie Przelącznika Zasilania 27 na "PLAY", "A" lub "M".
  - Odłączenie zasilacza sieciowego od kamery.
  - Odłączenie kabla zasilania zasilacza sieciowego/ ładowacza od gniazdka sieciowego.
  - Odłączenie akumulatora od kamery.
- Kamera wyłącza się automatycznie, jeżeli jest zasilana przez zasilacz sieciowy i minie około 5 minut od czasu, gdy weszła w tryb gotowości do nagrywania, z włożoną kaseta. Jeżeli spełnione są te warunki i do kamery podłączy jest akumulator, rozpoczyna się jego ładowanie.
- Przy pomocy opcjonalnego zasilacza sieciowego/ ładowacza AA-V40EG można ładować akumulatorki BN-V408U/V416U/V428U bez kamery. Jednakże, nie można go używać jako zasilacza sieciowego.
- Aby uniknąć interferencji, nie należy używać zasilacza sieciowego w pobliżu odbiornika radiowego.
- Ładować należy w temperaturze od 10°C do 35°C. Zakres temperatur od 20°C do 25°C zapewnia najlepsze warunki do ładowania. Jeżeli w otoczeniu jest zbyt chłodno, ładowanie może nie być kompletne.
- Czas ładowania zmienia się w zależności od temperatury otoczenia oraz stanu naładowania akumulatora.

## Akumulatory

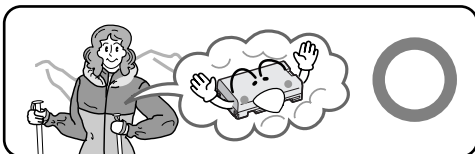
**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie usiłuj rozbiierać akumulatora ani nie wystawiaj go na działanie płomieni lub na wysoką temperaturę bowiem grozi to zapaleniem lub wybuchem akumulatora.

**OSTRZEŻENIE!** Nie dopuszczaj do zetknięcia się akumulatora lub jego końcówek z częściami metalowymi bowiem może to spowodować spięcie i zapalenie.

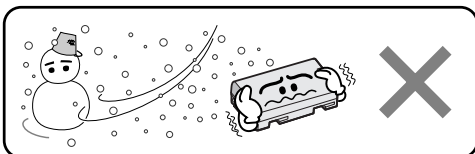
### Akumulatory litowo-jonowe

Akumulatory litowo-jonowe są małe ale posiadają dużą zdolność zasilania. Jednakże, wystawienie ich na działanie niskich temperatur (poniżej 10°C) powoduje skrócenie czasu działania a nawet całkowitą niezdolność do działania. Należy wówczas włożyć na pewien czas akumulatory do kieszeni lub innego ciepłego i bezpiecznego miejsca, a następnie ponownie podłączyć do kamery. Tak długo jak sam akumulator nie jest zimny, nie wpłynie na obniżenie sprawności kamery.

(Jeżeli używasz elementu grzejącego, nie dopuść do bezpośredniego zetknięcia z nim akumulatora.)

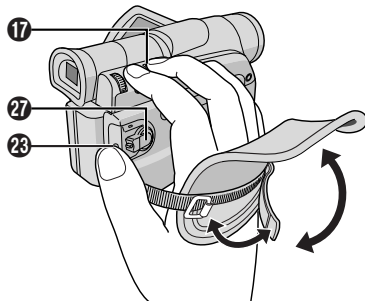


Bateria litowo-jonowa jest wrażliwa na niskie temperatury.



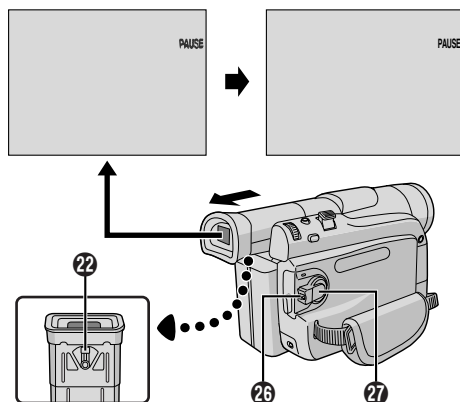
## Regulowanie paska

- 1 Odepnij pasek samoprzylepny.
- 2 Przełóż prawą rękę przez pętlę i uchwycij pasek.
- 3 Ułóż wygodnie kciuk i pozostałe palce w uchwycie, aby łatwo operować Przyciskiem Start/Stop Nagrywania 23, Przelącznikiem Zasilania 27 i Dźwignią Pozycji Zoom 17. Koniecznie zamocuj pasek z Velcro zgodnie z indywidualnymi upodobaniami.



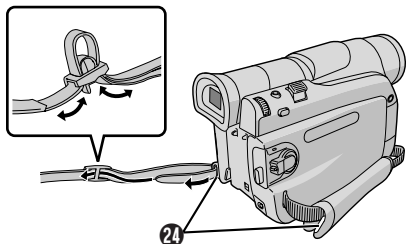
## Regulowanie wizjera

- 1 Ustaw Przelącznik Zasilania 27 na "A" lub "M" naciskając Przycisk Blokady 26 umieszczony na przelączniku.
- 2 Wsuń zupełnie wizjer i wyreguluj ręcznie dla uzyskania najlepszej widoczności.
- 3 Obracaj Pokrętło Regulacji Dioptrii 22, aż nie wyostżą się wyświetlenia w wizjerze.



## Zamocowanie paska naramiennego

**1** Przewlec pasek przez oczko **21**, odegnij go do tyłu i przewlec przez sprzączkę. Powtórz te czynności, aby przymocować drugi koniec paska do drugiego oczka **21**, znajdującego się pod paskiem uchwytu. Sprawdź, czy pasek nie jest skrecony.

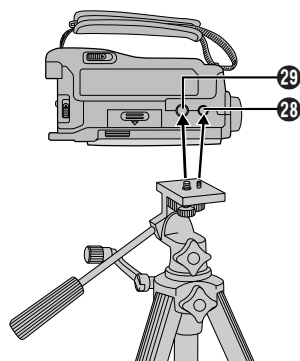


## Montowanie na statywie

### OSTRZEŻENIE

Kiedy przymocujesz kamerę do statywu, wydłuż jego nogi dla zapewnienia stabilności. Nie należy używać małych statywów. Wywrocenie takiego statywu może spowodować uszkodzenie urządzenia.

**1** Aby przymocować kamerę do statywu, ustaw bolec naprowadzający i śrubę naprzeciwko gniazda mocującego **29** i otworu na bolec naprowadzający **28** w kamerze. Następnie zakręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Niektóre statywy nie mają bolca naprowadzającego.



## Zakładanie/wyjmowanie kasety

Aby załadować lub wyrzucić kasetę, kamera musi być podłączona do zasilania.

**1** Przesuń i trzymaj **OPEN/EJECT** **33** w kierunku strzałki, następnie wyciągnij pokrywę kieszeni kasety, dopóki się nie zatrzaśnie. Kieszeń kasety otworzy się automatycznie.

• Nie dotykaj elementów wewnętrznych.

**2** Włóż lub wyjmij kasetę, naciśnij "PUSH HERE", aż do zamknięcia kieszeni kasety.

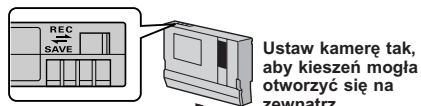
• Po zamknięciu kieszeni kasety, wsuwa się ona automatycznie. Zaczekaj, aż wsunie się całkowicie, zanim zamkniesz pokrywę kieszeni kasety.

• Gdy akumulator jest słabo naładowany, zamknięcie pokrywy kieszeni kasety może nie być możliwe. Nie stosuj siły. Przed dalszym kontynuowaniem, zamień akumulator na inny, w pełni naładowany.

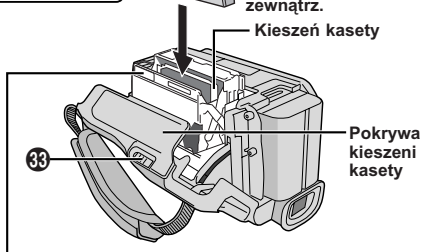
**3** Zamknij solidnie pokrywę kieszeni kasety, aż zatrzaśnie się w ustalonej pozycji.

### W celu ochrony cennych nagrań:

Przesuń suwak ochrony taśmy w kierunku oznaczonym napisem "SAVE". Zapbezpiecza to taśmę przed ponownym nagraniem. Aby nagrywać na tej taśmie, zanim włożysz ją, przesuń przełącznik z powrotem na "REC".



Ustaw kamerę tak, aby kieszeń mogła otworzyć się na zewnątrz.



Upewnij się, że naciskasz tylko część oznaczoną "PUSH HERE", aby zamknąć kieszeń kasety; dotykane innych części może doprowadzić do złapania palca przez kieszeń kasety, a w rezultacie do skażenia lub uszkodzenia urządzenia.

### Przybliżony czas nagrywania

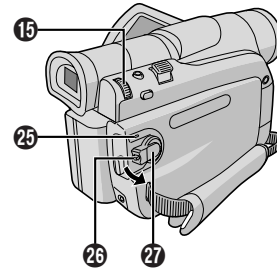
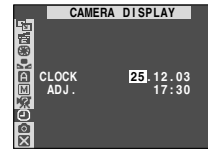
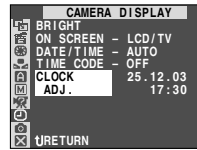
Taśma	Tryb nagrywania	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

### UWAGI:

- Kieszeni kasety nie można otworzyć, dopóki nie zostanie założone zasilanie.

Ciąg dalszy na następnej stronie. P0

- Otwarcie kieszeni kasety trwa kilka sekund. Nie stosuj siły.
- Może upłynąć trochę czasu pomiędzy otwarciem pokrywy kieszeni kasety i otwarciem się kieszeni kasety. Nie forsuj otwierania.
- Jeżeli odczekałeś kilka sekund, a kieszeń kasety nie otworzyła się, zamknij pokrywę kieszeni kasety i spróbuj ponownie. Jeżeli kieszeń kasety nadal nie otwiera się, wyłącz kamerę i włącz ją ponownie.
- Jeżeli taśma nie jest właściwie załadowana, otwórz całkowicie pokrywę kieszeni kasety i wyjmij kasety. Po kilku minutach włoż kasety ponownie.
- Gdy kamera zostanie przeniesiona z zimnego miejsca do ciepłego, odczekaj chwilę przed otwarciem pokrywy kieszeni kasety.
- Po zamknięciu kieszeni kasety, kaseta wsuwa się automatycznie. Zaczekaj, aż wsunie się całkowicie, a następnie zamknij pokrywę kieszeni kasety.
- Zamykanie pokrywy kieszeni kasety zanim otworzy się całkowicie kieszeń kasety, może doprowadzić do uszkodzenia kamery.
- Nawet przy wyłączonej kamerze, można kasety włożyć i ją wyjąć. Jeżeli kieszeń kasety zamykana jest przy wyłączonej kamerze, może nie zechcieć się wsunąć. Zaleca się włączenie zasilania kamery przed włożeniem i wyjmowaniem kasety.
- Po wznowieniu filmowania, jeżeli otworzysz pokrywę kieszeni kasety, na taśmie zostanie nagrany pusty odcinek lub wcześniej nagrana scena zostanie skasowana niezależnie od tego, czy kieszeń kasety wysunęła się, czy nie. Patrz str.14, aby dowiedzieć się o nagrywaniu począwszy od środka taśmy.



## Ustawianie daty/czasu

Data/czas nagrywane są zawsze na taśmie, natomiast podczas odtwarzania ich wyświetlacz można wyświetlić lub wygasić (☞ str. 31).

**1** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "M" przytrzymując przyciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku, oraz otwórz całkowicie monitor LCD lub wysuń zupełnie wizjer. Zapala się lampka POWER/CHARGE **25** oraz włącza się kamera.

**2** Naciśnij pokrętko **MENU/VOLUME 15**, aby wyświetlić Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME 15** tak, aby wybrać "CAMERA DISPLAY" i naciśnij je.

**4** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME 15** tak, aby wybrać "CLOCK ADJ.". Naciśnij je i zostanie wyróżniony napis "day" (dzień).

Wprowadź dzień, kręcąc pokrętkiem **MENU/VOLUME 15**. Naciśnij je.

Powtórz powyższą czynność, aby wprowadzić miesiąc, rok, godzinę i minutę.

Obróć pokrętko **MENU/VOLUME 15**, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je dwukrotnie. Ekran Menu zostanie zamknięty.

### UWAGA:

Nawet po wybraniu "CLOCK ADJ.", jeżeli parametr nie jest podświetlony, wewnętrzny zegar kamery dalej działa. Po przesunięciu paska podświetlenia na pierwszy parametr daty/czasu (dzień), zegar zatrzymuje się. Po zakończeniu ustawiania minut i przyciśnięciu **MENU/VOLUME 15**, data i czas zaczynają działać począwszy od wartości, które właśnie ustawiłeś.

## Ustawianie trybu nagrywania

Ustaw tryb nagrywania taśmy, w zależności od swoich upodobań.

**1** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "M" przytrzymując przyciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku, oraz otwórz całkowicie monitor LCD lub wysuń zupełnie wizjer. Zapala się lampka POWER/CHARGE **25** oraz włącza się kamera.

**2** Naciśnij **MENU/VOLUME 15**. Pojawia się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME 15** tak, aby wybrać "CAMERA". Naciśnij je i pojawi się Menu CAMERA.

**4** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME 15** tak, aby wybrać "REC MODE" i naciśnij je. Pojawi się Menu Podrzedne. Wybierz "SP" lub "LP", obracając pokrętko **MENU/VOLUME 15** i naciśnij je. Obróć pokrętko **MENU/VOLUME 15**, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je dwukrotnie. Ekran Menu zostanie zamknięty.

- Dubbingowanie dźwięku i montaż ze wstawianiem (☞ str. 36) są możliwe dla kaset nagranych w trybie SP.

- Tryb "LP" (Long Play - Długie Odtwarzanie) jest bardziej ekonomiczny, dając 1.5 razy dłuższy czas nagrywania.

### UWAGI:

- Jeżeli tryb nagrywania zostaje włączony podczas filmowania, odtwarzany obraz zostanie w punkcie przełączania trybu rozmazany.
- Zaleca się, aby taśmy nagrane w trybie LP na tej kamerze były również na niej odtwarzane.
- Podczas odtwarzania taśmy zapisanej na innej kamerze, może pojawić się blok szumu, albo chwilowy zanik dźwięku.

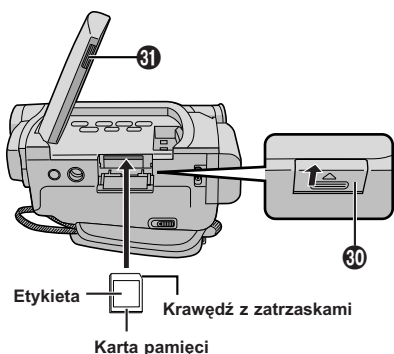
## Wkładanie karty pamięci

Gdy otrzymasz kamerę, dostarczona karta pamięci jest już w niej umieszczona.

- 1 Upewnij się, czy kamera jest wyłączona.
  - 2 Pociągnij za dół 31 monitora ciekłokrystalicznego, aby go otworzyć, a następnie otwórz pokrywę karty (MEMORY CARD) 30.
  - 3 Włóż kartę pamięci, począwszy od krawędzi z blaszkami.
- Wkładaj kartę pamięci, począwszy od krawędzi z zatrzaskami, tak by etykieta była skierowana do góry.
- 4 Aby zamknąć pokrywę karty 30, popychaj ją do momentu, gdy usłyszysz zatrzasknięcie.

### Aby Wyłądować kartę pamięci:

W kroku 3 pchnij kartę pamięci, która potem automatycznie wyjdzie z kamery. Wyciągnij ją i zamknij pokrywę karty 30.



### UWAGI:

- Upewnij się, że używasz wyłącznie Kart Pamięci SD oznaczonych "SD" lub Kart MultiMedialnych oznaczonych "MultiMediaCard".
- Niektóre markowe karty pamięci nie są kompatybilne z tą kamerą. Przed zakupieniem karty, zasięgnij informacji u producenta lub autoryzowanego dealera.
- Przed użyciem nowej karty pamięci konieczne jest jej SFORMATOWANIE. str. 22.

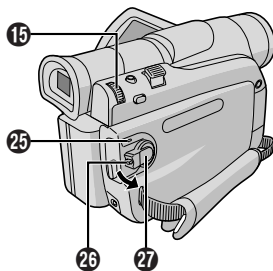
## UWAGA

Nie wkładaj/nie wyjmuj karty pamięci, kiedy kamera jest włączona, ponieważ może to uszkodzić pamięć karty pamięci lub spowodować, że kamera nie będzie zdolna rozpoznać czy karta jest umieszczona czy też nie.

## Ustawianie jakości/rozmiaru obrazu

Można wybrać jakość/rozmiar obrazu najlepiej pasujące do potrzeb. Podczas wybierania posługuj się tabelę na stronie 18.

- 1 Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY 1 na "MEMORY", następnie ustaw Przełącznik Zasilania 27 na "M" przytrzymując przyciśnięty Przycisk Blokady 26 umieszczony na przełączniku. Zapala się lampka POWER/CHARGE 25 oraz włącza się kamera.
- 2 Naciśnij pokrętko MENU/VOLUME 15. Pojawi się Ekran Menu.
- 3 Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać "DSC", i naciśnij je.
- 4 Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać "QUALITY" i naciśnij je. Pojawi się odmenu. Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać żądany tryb, i naciśnij je.
- 5 Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać "IMAGE SIZE" i naciśnij je. Pojawi się odmenu. Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać żądany tryb, i naciśnij je.
- 6 Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je dwukrotnie. Ekran Menu zostanie zamknięty.



Wyświetlacz



### UWAGA:

W trybie 1024 x 768 obrazy są nagrywane w formacie 720 x 576 pikseli i są przetwarzane i przechowywane w plikach rozmiaru 1024 x 768.

Przed przystąpieniem do dalszych czynności wykonaj procedury opisane poniżej.

- Zasilanie (☞ str. 7)
- Regulowanie paska (☞ str. 8)
- Regulowanie wizjera (☞ str. 8)
- Zakładanie kasety (☞ str. 9)
- Ustawianie trybu nagrywania (☞ str. 10)

**1** Zdejmij pokrywę obiektywu.

Pociągnij za dół **31** monitora ciekłokrystalicznego, aby go otworzyć, i ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY 4** na "VIDEO".

**2** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "A" lub "M" naciskając Przycisk Blokad **26** umieszczony na przełączniku.

**Filmowanie, gdy używany jest monitor LCD:**

Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.

**Filmowanie, gdy używany jest wizjer:** Wyciągnij całkowicie wizjer.

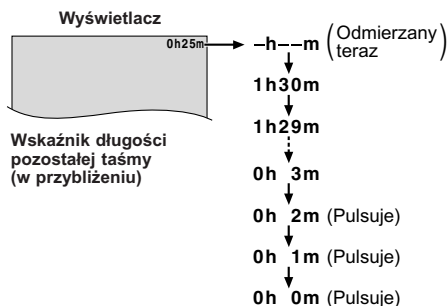
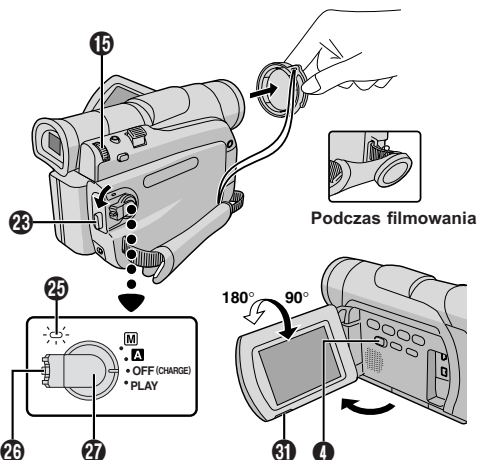
- Lampka **POWER/CHARGE 25** mocy zapala się i kamera zostaje wprowadzona w tryb Gotowości do Nagrywania. Pojawia się napis "PAUSE" **6**.
- Obraz nie pojawi się równocześnie na monitorze LCD i wizjerze. Patrz "PRIORITY" w menu SYSTEM (☞ str. 30).

**3** Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania **28** "REC". Pojawiają się **3**, **6**, a lampka sygnalizacyjna **3** będzie palić się w trakcie nagrywania.

- Aby Zatrzymać Nagrywanie naciśnij przycisk Start/ Stop Nagrywania **29**. Kamera ponownie przechodzi w tryb Gotowości do Nagrywania.

### Aby uregulować jaskrawość wyświetlacza

1. Upewnij się, czy przełącznik zasilania **27** jest ustawiony na "M", i otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny, a następnie wciśnij pokrętkę **MENU/VOLUME 15**. Pojawi się ekran menu.
2. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME 15**, aby wybrać "CAMERA DISPLAY", i naciśnij je.
3. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME 15**, aby wybrać "BRIGHT", i naciśnij je. Ekran menu zamknie się i na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik poziomu jasności **25**.
  - Aby anulować, naciśnij ponownie pokrętkę **MENU/VOLUME 15**, aby wskaźnik poziomu jasności **25** zniknął.
4. Obracaj pokrętkę **MENU/VOLUME 15**, aż wskaźnik poziomu jasności **25** przesunie się i osiągnięta zostanie właściwa jasność, a następnie naciśnij pokrętkę. Wskaźnik poziomu jasności **25** zniknie.
  - Można również wyregulować jasność wizjera zamykając monitor ciekłokrystaliczny, wyciągając wizjer i wykonując regulację w sposób opisany powyżej.



### UWAGI:

- Jeżeli kamera pozostaje w gotowości do nagrywania przez 5 minut, zasilanie kamery automatycznie wyłączy się. Aby kamerę ponownie włączyć, wsuń i wysuń wizjer lub zamknij i z powrotem otwórz monitor LCD.
- Jeżeli na taśmie pozostawione są puste odanki między nagranyymi scenami, przerwy zostaje kod czasu i mogą nastąpić nieprawidłowości podczas edycji taśmy. Aby tego uniknąć, zapoznaj się z treścią rozdziału "NAGRYWANIE OD ŚRODKA TAŚMY" (☞ str. 14).
- Aby wyłączyć lampkę sygnalizacyjną **3** lub sygnał dźwiękowy, ☞ str. 30.
- Jeżeli w plenerze używasz monitora LCD bezpośrednio wystawionego na słońce, obraz na monitorze LCD może nie być widoczny. W takiej sytuacji, zamiast monitora używaj wizjera.
- Czarne lub jasne kropki światła (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą pojawić się ciągle na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze (☞ str. 14).
- Kiedy Przycisk Start/Stop Nagrywania **28** zostanie naciśnięty, może upłynąć kilka sekund zanim rozpocznie się faktyczne nagrywanie. Kiedy kamera faktycznie rozpocznie nagrywanie, "◀▶" **3** zacznie się obracać.
- Czas niezbędny do obliczenia długości taśmy pozostałej do nagrywania, oraz dokładność obliczenia może być różnorodny w zależności od typu używanej taśmy.
- Napis "TAPE END" pojawia się, kiedy taśma doszła do końca natomiast zasilanie wyłączy się automatycznie, jeśli taki stan trwał przez 5 minut. "TAPE END" pojawia się również, jeżeli włożona została kaseta, której taśma doszła do końca.

## Zdjęcia reporterskie

W pewnych sytuacjach, filmując ujęcia pod różnym kątem uzyskuje się obrazy bardziej sceniczne. Ustaw kamerę w pożądanej pozycji i przechył monitor LCD w odpowiednim kierunku. Można go obrócić o 270° (90° w dół i 180° w górę).

## Auto-portretowanie

Możliwe jest sfilmowanie samego siebie oglądając swój obraz na monitorze LCD. Otwórz monitor LCD i obróć o 180° w górę, tak aby skierować go do przodu, następnie ustaw obiektyw na samego siebie i rozpocznij filmowanie.

## Tryb działania

Wybierz odpowiedni tryb działania stosownie do swoich upodobań, używając Przełącznika Zasilania ② i Przełącznika VIDEO/MEMORY ④.

Pozycja przełącznika zasilania
<b>M</b> : (ręczny) Umożliwia nagrywanie różnorodnych funkcji nagrywania za pomocą menu. Korzystaj z tego trybu dla uzyskania nagrania w trybie automatycznym.
<b>A</b> (Full Auto): (automatyczny) Umożliwia nagrywanie BEZ efektów specjalnych i bez możliwości ręcznej regulacji. Stosowany do nagrywania standardowego.
<b>OFF (CHARGE):</b> Umożliwia wyłączenie kamery.
<b>PLAY:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pozwala na odtworzenie nagrania na taśmie.</li><li>• Pozwala na dostęp do danych zapisanych na karcie pamięci lub na przesłanie nieruchomych obrazów zapisanych na karcie pamięci do komputera.</li></ul>

Pozycja przełącznika VIDEO/MEMORY
<b>VIDEO:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Umożliwia nagrywanie na taśmę lub odtwarzanie taśmy. Jeśli napis "REC SELECT" jest ustawiony na "→ [RECORD] → [M]" w Ekranie Menu DSC, unieruchomione obrazy są również nagrane na karta pamięci.</li><li>• Jest dostępne powiększenie (zoom) ponad 16X (☞ str. 13, 28).</li></ul>
<b>MEMORY:</b> Pozwala na nagrywanie na karcie pamięci lub na dostęp do danych przechowywanych na karcie pamięci.

## Operacja powodująca włączenie/wyłączenie

Kiedy przełącznik zasilania ② jest ustawiony na "A" lub "M", można także włączyć/wyłączyć kamerę otwierając/zamykając monitor ciekłokrystaliczny lub wyciągając/wcisnąc wizjer.

## Zoom

Aby uzyskać zbliżenie/oddalenie, lub chwilowe zmiany w powiększeniu obrazu.

### Zbliżanie

Przesuń Dźwignię Pozycji Zoom ⑩ w kierunku "T".

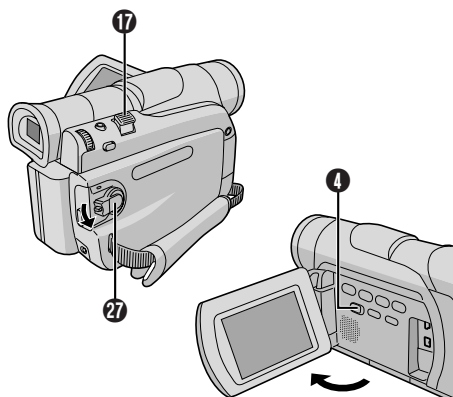
### Oddalenie

Przesuń Dźwignię Pozycji Zoom ⑩ w kierunku "W".

- Im mocniej przyciskasz Dźwignię Pozycji Zoom ⑩, tym szybciej zoom działa.

### UWAGI:

- Podczas ustawiania zoom, może zostać naruszona ostrość. W takim przypadku, ustaw zoom gdy kamera pozostaje w stanie gotowości, zablokuj ostrość stosując ręczne korygowanie ostrości (☞ str. 26), a następnie zbliżeń i oddaleń dokonuj w czasie nagrywania.
- Powiększenie (zoom) jest możliwe najwyżej do 700X, lub może być przełączone na 16X powiększenie, używając powiększenia (zoom) optycznego (☞ str. 28).
- Powiększenie ponad 16X jest dokonywane wskutek cyfrowego przetwarzania obrazu i z tego względu nazywane jest cyfrowym zoom.
- Podczas realizacji cyfrowego zoom, może ucieprieć jakość obrazu.
- Cyfrowe zbliżanie nie może być używane, kiedy przełącznik VIDEO/MEMORY ④ jest ustawiony na "MEMORY" (☞ Pozycja przełącznika VIDEO/MEMORY).
- Filmowanie makro (w odległości 5 cm od filmowanego obiektu) jest możliwe gdy Dźwignia Pozycji Zoom ⑩ przesunięta jest całkowicie do znaczka "W". Patrz również "TELE MACRO" w Ekranie Menu na str. 29.



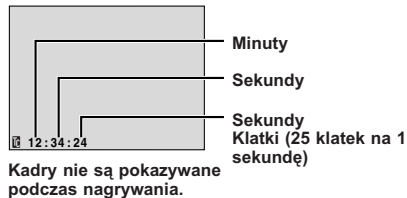
Během nahrávání se na pásku zaznamenávají údaje počítadla (časového kódu). Při přehrávání slouží počítadlo k určení místa na pásce, kde se vyskytuje nahraná sekvence.

Jestliže začnete nahrávat z prázdného místa, počítadlo začne počítat znovu od "00:00:00" (minuta:vteřina:snímek). Pokud začnete nahrávat od konce minulé sekvence, počítadlo naváže na minulou hodnotu.

Počítadlo je nezbytné pro provádění programovaného střihu (☞ str. 37 – 39). Jestliže se na kazetě v určitém místě mezi nahrávkami vyskytne prázdný úsek, počítadlo se přeruší. Při pokračování nahrávky začne počítadlo počítat znovu od "00:00:00". To znamená, že videokamera může zaznamenat stejné údaje počítadla, které již existují v předchozí natočené sekvenci. Abyste se tomu vyhnuli, použijte "Záznam od prostředku kazety", který je popsán níže, a to v následujících případech.

- Při záznamu na kazetu po reprodukci dříve pořízeného záznamu.
- Když během snímání dojde k výpadku energie.
- Když během snímání vysunete a zasunete zpět kazetu.
- Když budete natáčet na částečně nahranou kazetu.
- Když budete natáčet do prázdného úseku někde uprostřed kazety.
- Když budete natáčet, pak otevřete a zavřete kryt kazety a pak budete chtít pokračovat v natáčení.

#### Wyświetlacz



## NAGRYWANIE OD ŚRODKA TAŚMY

**1** Odtwórz taśmę lub użyj trybu Wyszukiwania Luki (☞ str. 15), aby znaleźć miejsce, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie, a następnie uruchom tryb Unieruchomionego Odtwarzania (☞ str. 14, "Normalne odtwarzanie").

**2** Ustaw Przełącznik Zasilania **47** na "A" lub "M", jednocześnie trzymając wciśnięty Przycisk Blokady **48**, znajdujący się na przełączniku, a potem zacznij nagrywanie.

### UWAGI:

- Kod czasu nie może być wyzerowany.
- Podczas szybkiego przewijania do przodu i do tyłu wskazania kodu czasu nie zmieniają się płynnie.
- Kod czasowy jest wyświetlany tylko, gdy opcja "TIME CODE" jest ustawiona na "ON" (☞ str. 31).

**1** Włóż taśmę (☞ str. 9).

**2** Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY **41** na "VIDEO", następnie ustaw Przełącznik Zasilania **47** na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady **48** umieszczony na przełączniku. Aby rozpocząć odtwarzanie, przyciśnij ►/II **7**.

- Aby chwilowo zatrzymać odtwarzanie (stopklatka), naciśnij przycisk ►/II **7**.
- Aby zatrzymać odtwarzanie, przyciśnij ■ **5**.
- Przyciśnij przycisk ◀◀ **6**, aby przewinąć taśmę do tyłu, lub przycisk ▶▶ **8**, aby przewinąć ją szybko do przodu przy ustawieniu w trybie stop.
- Wyszukiwanie obrazów z dużą szybkością (szybkie wyszukiwanie) można uzyskać naciskając przycisk ◀◀ **6** lub ▶▶ **8** podczas odtwarzania (przytrzymanie wciśniętego przycisku ◀◀ **6** lub ▶▶ **8** podczas odtwarzania powoduje ciągle wyszukiwanie do chwili zwolnienia przycisku).
- Naciśnij przycisk zbliżenia T **51** w pilocie, aby wykonać zbliżenie (do 44X), lub W **52**, aby wykonać oddalenie. Można również powiększyć wybrany fragment obrazu (☞ str. 35).
- Naciśnięcie w dowolnej chwili ►/II **7** przywraca normalne odtwarzanie.

### Odtwarzanie w Zwolnionym Tempie/Efekty Specjalne przy Odtwarzaniu/Odtwarzanie w Powiększeniu:

Dostępne tylko za pomocą pilota zdalnego (☞ str. 35).

### Aby ustawić głośność głośnika:

Obróć pokrętkę MENU/VOLUME **16**, aby wskaźnik poziomu głośności **35** na wyświetlaczu przesunął się do uzyskanie właściwej głośności.

## UWAGA

Podczas przyspieszonego wyszukiwania fragmenty obrazu mogą nie być wyraźnie widoczne, zwłaszcza po lewej stronie ekranu.



Pomaga Ci odnaleźć miejsce w środku taśmy, gdzie powinieneś rozpocząć nagrywanie, aby uniknąć przerwania kodu czasowego (☞ str. 14).

**1** Włóż taśmę (☞ str. 9).

**2** Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY **1** na "VIDEO", następnie ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku.

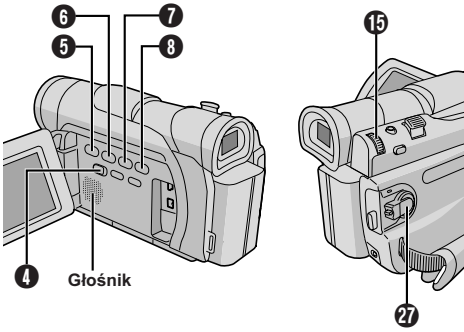
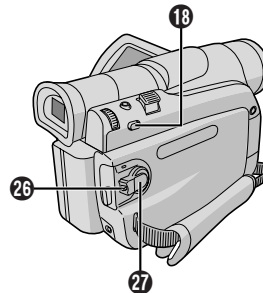
**3** Przyciśnij **BLANK SEARCH** **18**.

- Pojawi się "BLANK SEARCH" **31**, a kamera automatycznie zacznie błyskawiczne wyszukiwanie do przodu lub do tyłu, a następnie zatrzyma się w miejscu oddalonym na taśmie o około 3 sekundy od miejsca odnalezionej pustej fragmentu.

**Aby przerwać Wyszukiwanie Luki w trakcie . . .**  
..... naciśnij **5**.

### UWAGI:

- W kroku **3**, jeżeli aktualne ustawienie jest w miejscu z luką, kamera wyszukuje w przeciwnym kierunku, a jeżeli aktualne ustawienie jest w nagrany miejscu, kamera wyszukuje w kierunku do przodu.
- Wyszukiwanie Luki nie działa, jeżeli pojawił się napis "HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE".
- Jeżeli początek lub koniec taśmy zostanie osiągnięty podczas Wyszukiwania Luki, kamera zatrzymuje się automatycznie.
- Luka krótsza niż 5 sekund taśmy nie może być odszukana.
- Odszukane miejsce z luką może być umieszczone pomiędzy nagrany scenami. Zanim rozpoczniesz nagrywanie, upewnij się, że po miejscu z luką nie ma żadnej nagranej sceny.



### UWAGI:

- Jeżeli kamera pozostaje w trybie stop przez 5 minut przy zasilaniu dostarczanym z akumulatora, wyłącza się ona automatycznie. Aby włączyć ją ponownie, ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "OFF (CHARGE)", a następnie na "PLAY".
- Odtwarzany obraz można oglądać na monitorze LCD, w wizjerze lub na podłączonym telewizorze (☞ str. 16).
- Możesz również oglądać odtwarzany obraz na monitorze LCD, gdy jest przekreślony na odwrót i przyciśnięty do korpusu kamery.
- Wskazania monitora LCD/wizjera:  
Przy zasilaniu z akumulatora: wyświetlony jest wskaźnik "☐" stanu naładowania akumulatora.  
Kiedy zasilanie jest dostarczane z gniazdka Sieciowego: wskaźnik "☐" nie wyświetla się.
- Kiedy do gniazda AV podłączony jest kabel, dźwięk nie jest słyszany z głośnika.
- Jeżeli tryb unieruchomienia odtwarzania trwa ponad 3 minuty, uaktywnia się automatycznie tryb stop kamery.
- Przy wciśnięciu ►/|| **7**, obraz może nie zatrzymać się natychmiast, aby kamera wyświetliła unieruchomiony obraz.

**1** Upewnij się, że wszystkie urządzenia są wyłączone.

**2** Podłącz kamerę do telewizora lub magnetowidu jak pokazano na ilustracji.

**Jeżeli korzystasz z magnetowidu . . . przejdź do kroku 3.**

**Jeżeli nie korzystasz z magnetowidu . . . przejdź do kroku 4.**

**3** Podłącz wyjście magnetowidu do wejścia telewizora, postępując zgodnie z posiadaną instrukcją obsługi magnetowidu.

**4** Włącz kamerę, magnetowid i telewizor.

**5** Ustaw magnetowid na jego tryb wejściowy AUX, a telewizor ustaw na tryb VIDEO.

**Aby wybrać wskaźniki, które mają się wyświetlić lub nie na podłączonym telewizorze . . .**

- Data/czas  
..... ustaw "DATE/TIME" (data/czas) na "AUTO", "ON" lub "OFF" w ekran menu (☞ str. 30, 32). Lub naciśnij przycisk **DISPLAY** (19) w pilocie, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.
- Kod czasu  
..... ustaw "TIME CODE" (Kod czasu) na "ON" lub "OFF" w ekran menu (☞ str. 31, 32).
- Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu.  
..... ustaw opcję "ON SCREEN" na "LCD", "LCD/TV" lub "OFF" w Ekranie Menu (☞ str. 30, 32).

**UWAGI:**

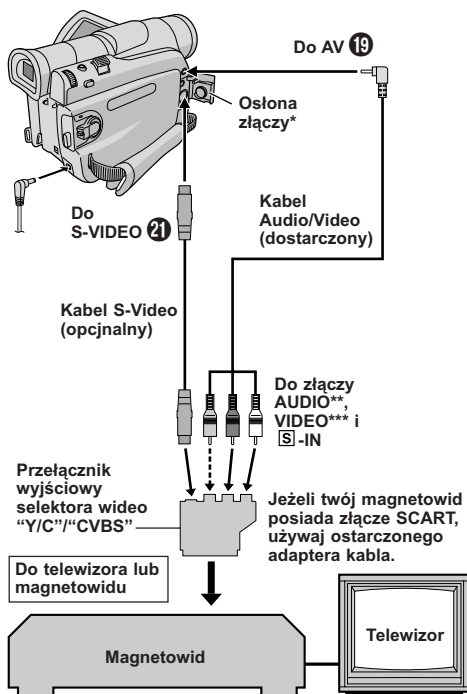
● **Zalecane jest używanie Zasilacza Sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora** (☞ str. 7).

● Ustaw odpowiednio na adapterze kabla przełącznik wyjściowy selektora wideo:

**Y/C** : Przy przyłączeniu za pomocą kabla S-Video telewizora lub magnetowidu, który akceptuje sygnały Y/C.

**CVBS**: Przy podłączeniu do telewizora lub magnetowidu, który nie akceptuje sygnałów Y/C przy wykorzystaniu kabla audio/video.

- Aby obserwować jakość obrazu i dźwięku z kamery bez wkładania taśmy lub karty pamięci, ustaw Przełącznik Zasilania (2) kamery na "A" lub "M", następnie ustaw swój telewizor na odpowiedni tryb wejściowy.
- Upewnij się, że ustawiłeś głośność telewizora na najniższym poziomie, aby uniknąć nagłego wybuchu dźwięku w chwili włączenia kamery.
- Jeżeli twój telewizor i głośniki nie mają specyficznej osłony, nie umieszczaj głośników obok telewizora jako, że mogą wystąpić zakłócenia w obrazie odtwarzanym z kamery.
- Jeżeli w odbiorniku telewizyjnym nie jest wyświetlany żaden obraz lub nie rozlega się z niego żaden dźwięk, ustaw na Ekranie Menu "S/AV INPUT" na "OFF" (Tylko GR-D70, ☞ str. 31).
- Jeżeli kabel Audio/Video jest podłączony do złącza wyjściowego AV, dźwięk.



\* Przy podłączaniu kabli, otwórz pokrywkę.

\*\* Kabel audio nie jest wymagany przy oglądaniu tylko obrazów zatrzymanych.

\*\*\* Podłącz, kiedy nie jest używany kabel S-Video.

## Podstawowe funkcje fotografowania (Snapshot)

Kamery swojej możesz używać jako cyfrowego aparatu fotograficznego, aby wykonać fotografie.

Przed przystąpieniem do dalszej pracy wykonaj czynności opisane poniżej.

- Zasilanie (☞ str. 7)
- Regulacja paska z uchwytem (☞ str. 8)
- Regulacja wizjera (☞ str. 8)
- Wkładanie karty pamięci (☞ str. 11)
- Ustawianie jakości/rozmiaru obrazu (☞ str. 11)

**1** Ustaw Przełącznik **VIDEO/MEMORY** **1** na "MEMORY", następnie ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "A" lub "M", przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku. Wsuń zupełnie wizjer lub otwórz całkowicie monitor LCD.

**2** Naciśnij przycisk **SNAPSHOT** **16**. Podczas wykonywania zdjęcia migawkowego pojawi się napis "PHOTO" **26**.  
Obraz zostanie nagrany na kartę pamięci.

- W trybie zdjęć migawkowych unieruchomione obrazy nagrywane są bez ramki.

### Aby Wymazać Niepotrzebne Obrazy Unieruchomione . . .

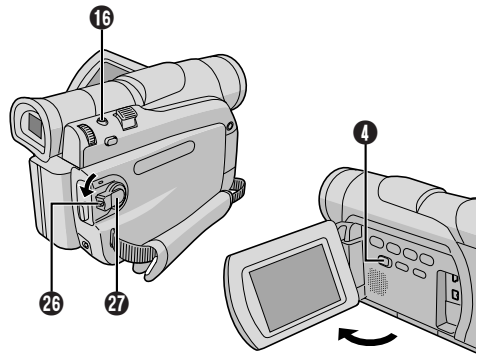
..... gdy na karcie pamięci przechowywane są niepotrzebne obrazy unieruchomione, bądź zapewniona jest jej pamięć, odwołaj się do rozdziału "Kasowanie plików" (☞ str. 20) i wymaż niepotrzebne obrazy unieruchomione.

### Aby Usunąć Dźwięk Migawki . . .

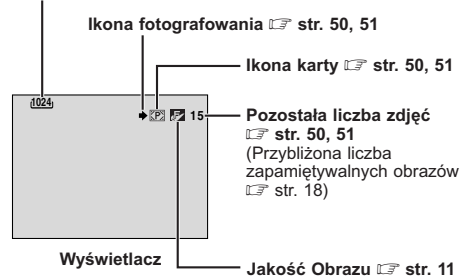
..... kiedy nie chcesz słyszeć dźwięku migawki, ustaw "BEEP" na "OFF" w Ekranie Menu (☞ str. 30).  
Dźwięk przestaje rozlegać się z głośnika.

### UWAGI:

- Nawet gdy opcja "DIS" jest ustawiona na "ON" (☞ str. 29), Stabilizator zostanie wyłączony.
- Jeśli nie jest możliwe nagrywanie Zdjęć Migawkowych, po naciśnięciu **SNAPSHOT** **16** zaczniesz migać napis "PHOTO" **26**.
- Jeśli uruchomiony jest Program AE z efektami specjalnymi (☞ str. 23), niektóre tryby Programu AE z efektami specjalnymi są wyłączone podczas nagrywania Zdjęć Migawkowych. W takim przypadku miga ikona.
- Jeśli przez dłuższy niż ok. 5 minut nie jest wykonywane filmowanie, a Przełącznik Zasilania **27** ustawiony jest na "A" lub "M" i zasilanie jest dostarczane z akumulatora, kamera wyłącza się automatycznie, aby zaoszczędzić energię. Aby ponownie wykonać filmowanie, zamknij monitor LCD i ponownie go otwórz. Używając wizjera, wepchnij go z powrotem, a następnie ponownie wyciągnij.
- Tryb Motor Drive (☞ str. 25) jest nieczynny, kiedy Przełącznik **VIDEO/MEMORY** **1** jest ustawiony na "MEMORY".
- Obrazy unieruchomione, które zrobiono, są zgodne z normą DCF (Design rule for Camera File system - przepisy Projektowe dot. systemów Plików do Kamery). Nie mają one żadnej kompatybilności z urzędzeniami, które nie są zgodne z DCF.

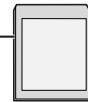


Rozmiar obrazu ☞ str. 11



### W celu ochrony cennych plików (dostępne tylko dla karty pamięci SD) . . .

Zasuwka chroniąca przed zapisem/ skasowaniem



.....przesuń zasuwkę chroniącą przed zapisem/ skasowaniem z boku karty pamięci w kierunku "LOCK". Zabezpiecza to kartę pamięci przed ponownym nagraniem. Aby nagrywać na tak zabezpieczonej karcie pamięci, przed włożeniem jej do kamery przesuń przełącznik ochrony w stronę przeciwną do oznaczonej "LOCK".

## Przybliżona liczba zapamiętywalnych obrazów

Tryb rozmiaru obrazu/jakości obrazu	Karta Pamięci SD (opcjonalny)			
	8MB	16MB	32MB	64MB
1024 x 768/ FINE	20	45	95	190
1024 x 768/ STANDARD	65	145	310	605
640 x 480/ FINE	45	95	205	405
640 x 480/ STANDARD	160	295	625	1215

## Przybliżona liczba zapamiętywalnych obrazów

Tryb rozmiaru obrazu/jakości obrazu	Karta multimedialna		
	8MB*	16MB**	32MB**
1024 x 768/ FINE	24	48	100
1024 x 768/ STANDARD	75	160	320
640 x 480/ FINE	55	105	215
640 x 480/ STANDARD	190	320	645

\* Dostarczony \*\* Opcjonalny

### UWAGA:

Liczba obrazów, które można przechowywać, zależy od wybranej jakości obrazu, układu obiektów na obrazie i typu używanej karty pamięci.

## Normalne odtwarzanie

- 1 Włóż kartę pamięci (☞ str. 11).
- 2 Ustaw Przełącznik **VIDEO/MEMORY** ④ na "MEMORY", następnie ustaw Przełącznik Zasilania ⑦ na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady ⑤ umieszczony na przełączniku.

• Wyświetlony zostanie przechowywany obraz.

- 3 Naciśnij przycisk ►► ⑧, aby wyświetlić następną obraz, albo ◀◀ ⑥, aby wyświetlić poprzedni obraz.

### Powiększanie przechowywanych obrazów

Naciśnij przycisk zbliżenia **T** ③ w pilocie, aby wykonać zbliżenie (do 44X), lub **W** ④, aby wykonać oddalenie. Można również powiększyć wybrany fragment obrazu (☞ str. 35).

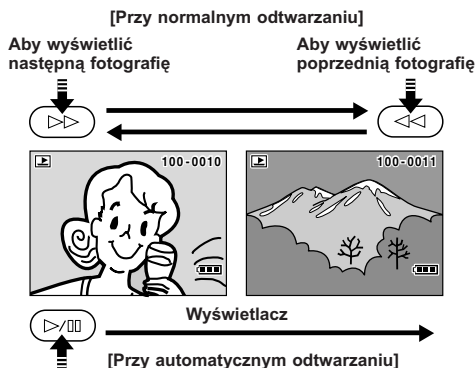
- Po naciśnięciu ►/II ⑦, ►► ⑧, ◀◀ ⑥, **INDEX** ⑪, **INFO** ⑩ powiększenie zostanie wyłączone.

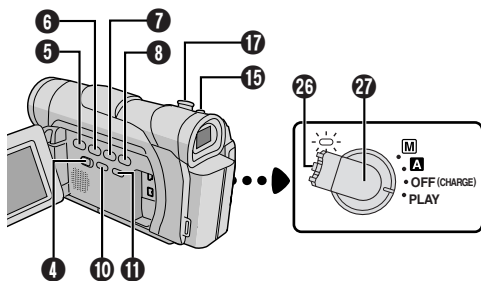
### Aby uregulować jasność wyświetlacza

1. Upewnij się czy przełącznik **VIDEO/MEMORY** ④ jest ustawiony na "MEMORY" i przełącznik zasilania ⑦ na "M", a następnie naciśnij pokrętkę **MENU/VOLUME** ⑬.
2. Wykonaj kroki 3 i 4 "Regulacji jasności wyświetlacza" na stronie 12.

### UWAGI:

- Naciśnięcie przycisku **INFO** ⑩ wyświetla szczegółowe informacje o wyświetlanym pliku (☞ str. 19, "Wyświetlanie informacji o pliku").
- Można również przeglądać kilka plików jednocześnie (☞ str. 19, "Odtwarzanie według indeksów").
- Można wyłączyć wyświetlacz odtwarzania na ekranie (☞ str. 29, "Wyłączanie wyświetlacza na ekranie").
- Zdjęcia nagrane w rozmiarze pliku niezgodnym dla tej kamery będą wyświetlane jako miniatury obrazów. Nie można ich przesyłać do komputera.
- W kamerze nie można oglądać zdjęć wykonanych na urządzeniach niezgodnych z DCF (np. JVC GR-DVX7); wyświetlone zostanie "UNSUPPORTED FILE!".





## Automatyczne odtwarzanie

Możesz przejrzeć w sposób automatyczny wszystkie fotografie wprowadzone do pamięci.

**1** Wykonaj kroki 1 i 2 "Normalnego odtwarzania" (☞ str. 18).

**2** Przyciśnij ►/|| **7**.

- Po przyciśnięciu ◀◀ **6** trakcie odtwarzania, fotografie wyświetlają się w kolejności malejących numerów.
- Po przyciśnięciu ►► **8** trakcie odtwarzania, fotografie wyświetlają się w kolejności rosnących się numerów.

**3** Aby zakończyć automatyczne odtwarzanie, przyciśnij ■ **5**.

### UWAGA:

Nawet jeżeli sfotografujesz nowe ujęcie bezpośrednio po wyświetleniu fotografii o małym numerze, nie zostanie ono zapisane w miejsce już istniejącego, bowiem nowo nagrane fotografie wprowadzane są do pamięci bezpośrednio po ostatnio zapisanym ujęciu.

## Odtwarzanie według indeksów

Możliwe jest oglądanie jednocześnie kilku różnych plików przechowywanych na karcie pamięci. Możliwość przeglądania pozwala na łatwe odnalezienieżądanego pliku.

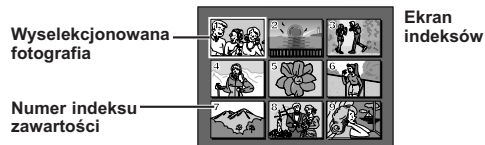
**1** Wykonaj kroki 1 i 2 "Normalnego odtwarzania" (☞ str. 18).

**2** Naciśnij przycisk INDEX **11**. Pojawi się ekran indeksów.

**3** Obróć pokrętkę MENU/VOLUME **15**, aby przesunąć ramkę na żądany plik.

- Naciśnięcie przycisku ►► **8** wyświetla następną stronę, a naciśnięcie ◀◀ **6** poprzednią stronę.
- Naciśnięcie przycisku INFO **10** wyświetla szczegółowe informacje o wyświetlanym pliku (☞ "Wyświetlanie informacji o pliku").

**4** Naciśnij pokrętkę MENU/VOLUME **15**. Wybrany plik zostanie wyświetlony.



## Wyświetlanie informacji o pliku

Możliwe jest uzyskanie ważnych informacji o plikach poprzez naciśnięcie przycisku INFO **10** podczas normalnego odtwarzania lub odtwarzania według indeksów.



Ekran informacyjny

FOLDER : Nazwa folderu (☞ str. 22)

FILE : Nazwa pliku (☞ str. 22)

DATE : Data utworzenia pliku

SIZE : Rozmiar obrazu (☞ str. 11)

QUALITY : Jakość obrazu (☞ str. 11)

PROTECT : Kiedy jest ustawione na ON, plik jest chroniony przed przypadkowym skasowaniem (☞ str. 20).

- Naciśnij ponownie INFO **10**, aby zamknąć ekran informacyjny.

### UWAGA:

Dla obrazów nagranych na innym urządzeniu lub przetworzonych w komputerze wyświetlane będzie "QUALITY: ---".

## Wyłączenie wyświetlacza na ekranie

**1** Wykonaj kroki 1 i 2 "Normalnego odtwarzania" (☞ str. 18).

**2** Naciśnij pokrętkę MENU/VOLUME **15**. Pojawi się ekran MENU. Obróć pokrętkę MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "DISPLAY", a następnie naciśnij je.

**3** Obróć pokrętkę MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "OFF", a następnie naciśnij je. Wskaźniki trybu pracy, numeru foldera/pliku i akumulatora (☞) znikną.

- Aby ponownie wyświetlić wskaźniki, w kroku 3 wybierz "ON".



Tryb ochrony pomaga w zapobieganiu przypadkowemu skasowaniu plików.

**1** Włóż kartę pamięci (☞ str. 11).

**2** Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY **1** na "MEMORY", następnie ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku.

• Wyświetlony zostanie przechowywany obraz.

**3** Przyciśnij MENU/VOLUME **15**. Obróć Pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "PROTECT" i przyciśnij je.

**4** Obróć pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać żądany tryb.

CURRENT : Chroni aktualnie wyświetlany plik.

PROT.ALL : Chroni wszystkie pliki przechowywane na karcie pamięci.

**5** Naciśnij pokrętko MENU/VOLUME **15**. Pojawi się ekran PROTECT.

• Jeżeli w kroku **4** wybrałeś "CURRENT", naciśnij przycisk ◀◀ **6** lub ▶▶ **8**, aby wybrać żądany plik.

**6** Obróć pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "EXECUTE" i naciśnij je.

• Aby wyłączyć ochronę, wybierz "RETURN".

#### UWAGI:

• Jeżeli pojawi się znak "On", aktualnie wyświetlany plik jest chroniony.

• Kiedy pamięć jest inicjalizowana lub jej zawartość zniekształcona, nawet chronione pliki są kasowane. Jeżeli chcesz uniknąć utraty ważnych plików, zalecamy, aby przenieść je do komputera PC i zarejestrować.

### ABY USUNĄĆ ZABEZPIECZENIE

Zanim wykonasz poniższą procedurę, wykonaj kroki **1** do **3** powyżej.

**4** Obróć pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać żądany tryb.

CURRENT : Wyłącza ochronę aktualnie wyświetlanego pliku.

CANC.ALL : Wyłącza ochronę wszystkich plików przechowywanych na karcie pamięci.

**5** Naciśnij pokrętko MENU/VOLUME **15**. Pojawi się ekran PROTECT.

• Jeżeli wybrałeś "CURRENT", naciśnij przycisk ◀◀ **6** lub ▶▶ **8**, aby wybrać żądany plik.

**6** Obróć pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "EXECUTE" i naciśnij je.

• Aby anulować wybór, wybierz "RETURN".

Poprzednio nagrane pliki mogą być kasowane pojedynczo lub wszystkie na raz.

**1** Włóż kartę pamięci (☞ str. 11).

**2** Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY **1** na "MEMORY", następnie ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku.

• Wyświetlony zostanie przechowywany obraz.

**3** Przyciśnij MENU/VOLUME **15**. Obróć Pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "DELETE" i przyciśnij je.

**4** Obróć pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać żądany tryb.

CURRENT : Kasuje aktualnie wyświetlany plik.

ALL : Kasuje wszystkie pliki przechowywane na karcie pamięci.

**5** Naciśnij pokrętko MENU/VOLUME **15**. Pojawi się ekran DELETE.

• Jeżeli w kroku **4** wybrałeś "CURRENT", naciśnij przycisk ◀◀ **6** lub ▶▶ **8**, aby wybrać żądany plik.

**6** Obróć pokrętko MENU/VOLUME **15**, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij je.

• Jeżeli pojawi się znak "On", aktualnie wyświetlany plik jest chroniony i nie może być skasowany (☞ "Ochrona plików").

• Aby anulować kasowanie, wybierz "RETURN".

#### UWAGI:

• Chronione pliki (☞ "Ochrona plików") nie mogą być skasowane przy użyciu powyższej procedury. Aby je skasować, należy najpierw odwołać ochronę.

• Kiedy pliki zostaną skasowane, nie będzie można ich odzyskać. Przed kasowaniem sprawdź pliki.

### OSTRZEŻENIE

Nie usuwaj karty pamięci, ani nie wykonuj żadnych innych czynności (takich jak wyłączenie kamery) podczas wymazywania. Upewnij się również, czy używasz dostarczonego Zasilacza Sieciowego, gdyż karta pamięci może zostać uszkodzona, jeżeli akumulatorów wyczerpie się podczas kasowania. Jeśli karta pamięci zostanie uszkodzona, wyzeruj ją. (☞ str. 22)

#### Wyświetlacz



Ekran menu

Nieruchome obrazy mogą być przegrywane z taśmy na kartę pamięci.

- 1 Załaduj kartę pamięci (☞ str. 11) i kasetę (☞ str. 9).
- 2 Ustaw Przełącznik **VIDEO/MEMORY** ④ na "VIDEO", następnie ustaw Przełącznik Zasilania ⑦ na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady ⑤ umieszczony na przełączniku.
- 3 Naciśnij Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬. Pojawia się Ekran Menu. Obróć je, aby wybrać "COPY", i naciśnij je. Pojawia się Menu VIDEO.
- 4 Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "COPY", i naciśnij je. Pojawia się Menu Podrzedne. Obróć je, aby wybrać "ON", i naciśnij je. Wybór został zakończony.
- 5 Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je dwukrotnie. Zostanie wznowiony ekran normalnego odtwarzania.
- 6 Aby wybrać obraz wideo do dubbingu, rozpocznij odtwarzanie, naciskając przycisk ►/II ⑦. W momencie, gdy znajdziesz obraz, który chcesz przeagrać, naciśnij go ponownie, aby uruchomić Odtwarzanie Unieruchomione.
- 7 Aby rozpocząć dubbing, naciśnij **SNAPSHOT** ⑩. Wybrany obraz zostaje zachowany na karcie pamięci.
  - "►" pulsuje w czasie przegrywania.

#### UWAGI:

- Jeżeli zostanie przyciśnięty **SNAPSHOT** ⑩ w kroku 7 podczas gdy karta pamięci nie została włożona, wyświetla się komunikat "COPYING FAILED" (Błąd w przegrywaniu).
- Aby zmienić tryb zdjęciowy w celu kopiowania, ☞ str. 25.
- Jeżeli dowolny obraz nagrany na taśmie z wykorzystaniem trybu WIDE (szerokoekranowy) (☞ str. 29) zostaje przegrywany na kartę pamięci, tryb WIDE identyfikujący sygnał nie jest razem z nim przegrywany.
- Aby wykorzystać Efekty Specjalne przy Odtwarzaniu z obrazem wideo, który chcesz przeagrać, wykonaj czynności do kroku 7 (☞ str. 35).
- Obrazy są przegrywane w rozdzielczości 640 x 480 pikseli.

#### Wyświetlacz



Ekran menu

Niniejsza kamera jest zgodna ze standardem DPOF (Digital Print Order Format - Format Porządkowy Zdjęć Cyfrowych), aby móc współpracować z przyszłymi systemami takimi jak drukowanie automatyczne, który nagrywa informacje o obrazach unieruchomionych, które chcesz wydrukować (takie jak liczba zdjęć do wydrukowania). Dostępne są dwa ustawienia informacji o drukowaniu: "ABY WYDRUKOWAĆ WSZYSTKIE OBRAZY UNIERUCHOMIONE (DLA KAŻDEGO PO JEDNYM ZDJĘCIU)" wytłumaczone poniżej oraz "ABY DRUKOWAĆ PRZEZ WYBÓR OBRAZÓW UNIERUCHOMIONYCH I LICZBY ZDJĘĆ".

#### ABY WYDRUKOWAĆ WSZYSTKIE OBRAZY UNIERUCHOMIONE (DLA KAŻDEGO PO JEDNYM ZDJĘCIU)

- 1 Ustaw Przełącznik **VIDEO/MEMORY** ④ na "MEMORY", następnie ustaw Przełącznik Zasilania ⑦ na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady ⑤ umieszczony na przełączniku.
  - Wyświetlony zostanie przechowywany obraz.
- 2 Przyciśnij **MENU/VOLUME** ⑬. Pojawi się Ekran Menu.
- 3 Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "DPOF", i naciśnij je. Pojawi się Menu Podrzedne.
- 4 Obracaj pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "ALL 1" i przyciśnij pokrętko. Wybór zostaje zakończony. Pojawia się Ekran DPOF.
- 5 Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij je. Pojawi się ekran normalnego odtwarzania.
  - Aby przerwać wybór, obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je.

#### Aby Wyzerować Ustawienie . . .

- ..... wybierz "RESET" w kroku 4. Ustawienie zostanie wyzerowane do wartości 0 dla wszystkich obrazów unieruchomionych.

#### ABY DRUKOWAĆ PRZEZ WYBÓR OBRAZÓW UNIERUCHOMIONYCH I LICZBY ZDJĘĆ

- 1 Wykonaj kroki 1 do 3 na "ABY WYDRUKOWAĆ WSZYSTKIE OBRAZY UNIERUCHOMIONE (DLA KAŻDEGO PO JEDNYM ZDJĘCIU)".
- 2 Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby wybrać "CURRENT", i naciśnij je. Wybór zostaje zakończony. Pojawi się Ekran DPOF.
- 3 Naciśnij przycisk ◀ ⑥ lub ▶ ⑧, aby pojawił się obraz do drukowania.
- 4 Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** ⑬, aby przesunąć pasek podświetlenia na wskaźnik SHEETS, i naciśnij je.

Ciąg dalszy na następnej stronie.

**5** Wybierz liczbę wydruków, obracając pokrętkiem **MENU/VOLUME** **15** i naciskając je. Powtórz kroki **3** i **5** dla pożądanej liczby zdjęć.

- Liczba zdjęć może być maksymalnie ustawiona do 15.
- Aby poprawić liczbę zdjęć, ponownie wybierz obraz i zmień liczbę.

**6** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je. Wybór jest zakończony. Pojawi się "SAVE?".

- Jeżeli w krokach od **3** do **5** nie zmieniłeś żadnych ustawień, pojawi się ponownie ekran menu.

**7** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "EXECUTE", a następnie naciśnij je, aby zachować właśnie wykonane ustawienia.

- Aby przerwać wybór, obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "CANCEL", i naciśnij je.

**Aby ponownie wyzerować liczbę wydrukow...**

..... wybierz "RESET" w kroku **4** "DRUKOWANIA WSZYSTKICH ZDJĘĆ (JEDNA KOPIA KAŻDEGO)" na str. 21.  
Liczba wydruków zostanie ustawiona na 0 dla wszystkich zdjęć.

## OSTRZEŻENIE

Wykonując powyższe czynności, nigdy nie wyłączaj zasilania, gdyż może to spowodować uszkodzenia pamięci. Dla bezpieczeństwa w kroku **6** wszystkie przyciski łącznie z Przełącznikiem Zasilania **7** nie działają.

### UWAGI:

- Jeżeli pozostały ładunek akumulatora jest zbyt mały, pojawia się "BATTERY LOW".
- Jeżeli włożysz kartę pamięci ustawioną jak powyżej do drukarki zgodnej z DPOF, wydrukuje ona automatycznie wybrane obrazy zatrzymane.
- Aby wydrukować obrazy nagrane na taśmie, najpierw skopiuj je na kartę pamięci (☞ str. 21).

## Tworzenie nowego folderu

Nowe nieruchoome obrazy, które zamierzasz nagrać, mogą być oddzielone od poprzednio nagranych ujęć poprzez ustawienie nazwy pliku na DVC00001; nowe obrazy będą przechowywane w nowym folderze.

**1** Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** **1** na "MEMORY", na następnie ustaw Przełącznik Zasilania **7** na "PLAY", naciskając jednocześnie Przycisk Blokady **25** na przełączniku.

- Wyświetlony zostanie przechowywany plik.

**2** Naciśnij pokrętko **MENU/VOLUME** **15**. Pojawi się ekran menu. Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "NO. RESET", a następnie naciśnij je. Pojawi się ekran NO. RESET.

**3** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "EXECUTE", a następnie naciśnij je. Utworzony zostanie nowy folder (taki jak "101JVCGR"), a nazwy plików następných ujęć rozpoczną się od DVC00001.

### Nazwy folderów i plików

Przy każdym filmowaniu tworzona jest nazwa pliku jako numer większy o jeden od największego z numerów nazw plików będących w użyciu. Nawet jeśli skasujesz plik o numerze w środku zakresu, numer ten nie zostanie użyty dla nowego nagrania; w ciągu nazw pozostanie przerwa. Jeżeli nazwy plików dojdą do DVC09999, utworzony zostanie nowy folder (taki jak 101JVCGR) i nazwy plików zaczną się znowu od DVC00001.

## Inicjalizacja karty pamięci

Kartę pamięci można zainicjalizować w dowolnej chwili.

**Podczas inicjalizacji wszystkie pliki i dane zapisane na karcie pamięci, również chronione, zostaną skasowane.**

**1** Wykonaj krok **1** "Tworzenia nowego folderu" powyżej.

**2** Przyciśnij **MENU/VOLUME** **15**. Pojawi się ekran menu. Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "FORMAT", i naciśnij je. Pojawia się Ekran FORMAT.

**3** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij je. Karta pamięci zostanie zainicjalizowana. Kiedy inicjalizacja zostanie zakończona, pojawi się "NO IMAGES STORED".

- Aby zaniechać wyzerowania, obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "RETURN", i naciśnij je.

## OSTRZEŻENIE

Podczas inicjalizacji nie wykonuj żadnej innej operacji (jak np. wyłączanie kamery). Upewnij się również, czy używasz dostarczonego Zasilacza Sieciowego, gdyż karta pamięci może zostać uszkodzona, jeżeli akumulator wyczerpie się podczas inicjalizacji. Jeśli karta pamięci zostanie uszkodzona, wyzeruj ją.

## Oświetlenie Nocne

Sprawia, że ciemne obiekty lub obszary są jaśniejsze, niż byłyby nawet przy dobrym naturalnym oświetleniu. Pomimo że nagrywany obraz nie jest gruboziarnisty, może on wyglądać jakby stosowano efekt stroboskopowy, z powodu małej szybkości migawki.

**1** Ustaw Przelącznik Zasilania **(27)** "M" naciskając Przycisk Blokady **(26)** umieszczony na przelączniku. Wsuń zupełnie wizjer lub otwórz całkowicie monitor LCD.

**2** Nacisnij **NIGHT (10)**, aby pojawił się wskaźnik Oświetlenia Nocnego "NIGHT" **(18)**.

- Szybkość migawki zostanie automatycznie wyregulowana, aby zapewnić do 30-krotnej czułości.
- "A" pojawi się oprócz "NIGHT" **(18)**, kiedy szybkość migawki będzie regulowana.

**Aby wyłączyć tryb Oświetlenia Nocnego . . .**

..... nacisnij ponownie **NIGHT (10)**, aby wskaźnik Oświetlenia Nocnego zniknął.

### UWAGI:

- Podczas działania trybu Oświetlenia Nocnego następujące funkcje lub ustawienia nie mogą być uruchomione, a ich wskaźnik miga lub gasnie:
  - Niektóre tryby "Program AE ze specjalnymi efektami" (☞ str. 23).
  - "GAIN UP" w Menu CAMERA (☞ str. 29).
  - "DIS" w Menu MANUAL (☞ str. 29).
- Podczas działania funkcji oświetlenia nocnego ustawienie ostrości kamery może być utrudnione. Aby temu zapobiec, zalecane jest ręczne ustawienie ostrości i/lub stosowanie statywu.

## Program AE ze specjalnymi efektami

**1** Ustaw Przelącznik Zasilania **(27)** "M" naciskając Przycisk Blokady **(26)** umieszczony na przelączniku. Wsuń zupełnie wizjer lub otwórz całkowicie monitor LCD.

**2** Naciśnij **MENU/VOLUME (16)**. Pojawia się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME (16)** tak, aby wybrać "PROGRAM AE" i naciśnij je.

**4** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME (16)**, aby wybrać pożądany tryb i naciśnij je. Wybór zostaje zakończony. Naciśnij ponownie pokrętkę **MENU/VOLUME (16)**. Ekran Menu zniknie.

- Menu PROGRAM AE zniknie i włączony zostanie wybrany tryb. Pojawi się wskaźnik wybranego trybu.

**Aby Wyłączyć Wybrany Tryb . . .**

..... wybierz "OFF" w kroku 4.

## WAŻNE

Niektóre tryby Programu AE ze specjalnymi efektami nie mogą być użyte w połączeniu z niektórymi efektami Ściemniania/Roletki (☞ str. 24). Jeżeli został wybrany niedostępny efekt, jego wskaźnik pulsuje.

### UWAGI:

- Program AE ze specjalnymi efektami można zmieniać podczas filmowania oraz w stanie gotowości do nagrywania.
- Niektóre tryby programu AE z efektami specjalnymi nie mogą być używane w trybie Oświetlenia Nocnego.

### SHUTTER (MIGAWKA)

**1/50**—Szybkość migawki jest ustalona na 1/50 sekundy. Czarne pasy, które się pojawiają podczas filmowania ekranu telewizyjnego stają się węższe.

**1/120**—Szybkość migawki jest ustalona na 1/120 sekundy. Znacznie zmniejsza się migotanie, które powstaje podczas filmowanie światła fluorescencyjnego lub lamp próżniowo-rtęciowych.

### SPORTS

**(Zmienna szybkość migawki: 1/250 – 1/4000)**

Ustawienia te umożliwiają fotografowanie szybko poruszających się obrazów klatka po klatce, co prowadzi do wyraźnego, stabilnego odtwarzania. Im szybsza jest migawka, tym bardziej ciemny jest otrzymany obraz. Funkcję migawki stosuj tylko w dobrych warunkach oświetleniowych.



### SNOW

Dokonyuje kompensacji dla obiektów, które w przeciwnym razie mogłyby wydawać się zbyt ciemne podczas filmowania w bardzo jasnym otoczeniu np. na śniegu.


### SPOTLIGHT

Dokonyuje kompensacji dla obiektów, które w przeciwnym razie mogłyby wydawać się zbyt jasne podczas filmowania w bardzo silnym, skupionym świetle np. reflektora.

### UWAGA:

"SPOTLIGHT" daje ten sam efekt, jak ustawienie -3 dla kontroli ekspozycji (☞ str. 26).

### TWILIGHT (ZMIERZCH)

Pozwala na uzyskanie bardziej naturalnych scen wieczornych. Ustawienie bieli (☞ str. 27) jest początkowo ustawione na , lecz może być zmienione według twojego życzenia. Po wybraniu trybu "zmerch", kamera automatycznie ustawia ostrość z ok. 10 m na nieskończoność. Przy ostrości ustawionej na mniej niż 10 m, dokonaj ręcznej regulacji ostrości.

### SEPIA

Filmowanie sceny uzyskują brązowy odcień podobny do koloru starych fotografii. Aby uzyskać klasyczny wygląd połącz to z trybem Cinema.

### B/W MONOTONE (MONOTONIA CZARNO-BIAŁA)

Podobnie jak w filmach czarno-białych, filmowany obraz jest czarno-biały. Zastosowany razem z trybem Cinema uwydatnia efekt "filmu klasycznego".

### CLASSIC FILM (FILM KLASYCZNY)

Nadaje nagraniu efekt stroboskopowy.

### STROBE (STROBOSKOP)

Nagranie wygląda jak seria zdjęć migawkowych.

## Efekty ściemnianie/roletka

Efekty te umożliwiają stylizowane przechodzenie z jednej sceny do drugiej. Używaj ich do nadania odcienia stylizacji przy przechodzeniu z jednej sceny do innej.

Płynne pojawianie się/znikania obrazu działa podczas rozpoczęcia lub kończenia nagrywania na taśmie.

**1** Ustaw Przełącznik **VIDEO/MEMORY** **1** na "VIDEO", następnie ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "M" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady **26** umieszczony na przełączniku. Wyświł się pełny ekran lub otwórz całkowicie monitor LCD.

**2** Naciśnij **MENU/VOLUME** **16**. Pojawia się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** **16** tak, aby wybrać "WIPE/FADER" i naciśnij je.

**4** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** **16**, aby wybrać pożądaną tryb i naciśnij je. Wybór zostaje zakończony. Naciśnij ponownie pokrętkę **MENU/VOLUME** **16**.

• Menu WIPE/FADER znika a dany efekt zostaje uaktywniony. Pojawia się wskaźnik przedstawiający wybrany efekt.

**5** Przyciśnij Przycisk Start/Stop Nagrywania **23**, aby uaktywnić Ściemnianie/Rozjaśnianie lub Zwijanie/Rozwijanie roletki.

**Aby Wyłączyć Wybrany Tryb . . .**  
..... wybierz "OFF" w kroku 4.

## WAŻNE

Niektóre efekty Ściemniania/Roletki nie mogą być użyte w połączeniu z niektórymi trybami Programu AE ze specjalnymi efektami (☞ str. 23). Jeśli wybrany zostanie niewykonalny Efekt Ściemniania/Roletki, jego wskaźnik będzie migał lub zniknie.

### UWAGA:

Możesz wydużyć działanie efektu ściemniania lub roletki przyciskając i przytrzymując przyciśnięty Przycisk Start/Stop Nagrywania **23**.

### **W** **FADER — WHITE (ŚCIEMNIACZ BIAŁY)**

"Ściemnia" lub "rozjaśnia" do białego ekranu.

### **Bk** **FADER — BLACK (ŚCIEMNIACZ CZARNY)**

"Ściemnia" lub "rozjaśnia" do czarnego ekranu.

### **BW** **FADER — B.W (ŚCIEMNIACZ CZARNO-BIAŁY)**

"Rozjaśnia" się do ekranu kolorowego startując od ekranu czarno-białego, albo "ściemnia" się od ekranu kolorowego do czarno-białego.

### **◀** **WIPE — CORNER (ROLETKA NAROŻNIKOWA)**

Scena nadchodzi na czarny ekran z narożnika górnego prawego lub dolnego lewego, lub jest wypychana w kierunku narożnika górnego prawego lub dolnego lewego pozostawiając czarny ekran.

### **□** **WIPE — WINDOW (ROLETKA OKIENNA)**

Scena rozpoczyna się w środku czarnego ekranu i rozchodzi się w kierunku brzegów, lub nadchodzi z brzegów i ściemnia się w kierunku środka ekranu.

### **◀** **WIPE — SLIDE (ROLETKA BOCZNA)**

Scena nasuwa się od strony prawej do lewej, lub odchodzi od strony lewej do prawej.

### **◀▶** **WIPE — DOOR (ROLETKA DRZWIOWA)**

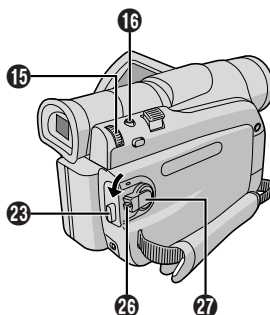
Scena pojawia się jakby czarne połówki ekranu otwierały się na prawo i na lewo, lub jakby czarny ekran nasuwał się od strony lewej oraz prawej pozostawiając czarny ekran.

### **▲** **WIPE — SCROLL (ROLETKA ZWIJANA)**

Scena pojawia się od dołu w kierunku góry czarnego ekranu, lub usuwa się od góry do dołu pozostawiając czarny ekran.

### **◀▶** **WIPE — SHUTTER (ROLETKA MIGAWKOWA)**

Scena nasuwa się od środka czarnego ekranu w kierunku jego górnej i dolnej części, lub zanika poczynając od środka ekranu w kierunku jego górnej i dolnej części, pozostawiając czarny ekran.



## Zdjęcia (nagrywanie na taśmie)

Ta funkcja umożliwia nagrywanie na taśmie nieruchomych obrazów, które wyglądają jak fotografie.

### SELEKCJA TRYBU MIGAWKI

**1** Ustaw Przelącznik **VIDEO/MEMORY** (1) na "VIDEO", następnie ustaw Przelącznik Zasilania (2) na "M" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady (26) umieszczony na przelączniku. Wyświetlenie wizer lub otwór całkowicie monitor LCD.

**2** Przyciśnij pokrętkę **MENU/VOLUME** (15). Pojawia się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** (15), aby wybrać "A" (CAMERA), następnie przyciśnij je."

**4** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** (15), aby wybrać "SNAP MODE", następnie przyciśnij je.

**5** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** (15), aby wybrać pożądaną tryb Zdjęć Migawkowych, następnie przyciśnij je. Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** (15), aby wybrać "RETURN" i dwukrotnie przyciśnij je. Ekran Menu zamyka się.



**FULL**  
Tryb migawkowy bez ramki



**PIN-UP**  
Tryb Pin-Up



**FRAME**  
Tryb migawki z ramką

Występuje trzask zamykanej migawki.

### NAGRYWANIE Z MIGAWKĄ

**1** Przyciśnij przycisk **SNAPSHOT** (16). Podczas wykonywania zdjęcia migawkowego pojawi się napis "PHOTO" (26).

**Jeśli przycisnąłeś podczas gotowości do nagrywania . . .**

..... pojawia się napis "PHOTO" (26) i nieruchomy obraz nagrywany będzie przez ok. 6 sek., po czym kamera powraca do stanu gotowości do nagrywania.

**Jeśli przycisnąłeś podczas nagrywania . . .**

..... pojawia się napis "PHOTO" (26) i nieruchomy obraz nagrywany będzie przez ok. 6 sek., po czym podjęte zostaje normalne nagrywanie.

• Niezależnie od ustawienia Przelącznika Zasilania (2) ("A" lub "M") nagrywanie Zdjęć Migawkowych odbywa się z użyciem wybranego trybu Zdjęć Migawkowych.

#### Tryb Motor Drive

Przytrzymując wciśnięty przycisk **SNAPSHOT** (16) uzyskuje się efekt podobny do fotografowania seryjnego. (Odstęp pomiędzy nieruchomymi obrazami wynosi ok. 1 sekundy.)

### UWAGI:

- Aby wyłączyć dźwięk migawki, (15) "BEEP" na str. 30.
- Jeżeli nie jest możliwe użycie migawki, napis "PHOTO" (26) pulsuje kiedy zostanie przyciśnięty **SNAPSHOT** (16).
- Nawet jeżeli program AE ze specjalnymi efektami (15) str. 23) został uruchomiony, niektóre tryby tego programu są niedostępne w czasie wykonywania ujęć migawkowych. W takim przypadku pulsuje jego ikona.
- Jeśli przycisk **SNAPSHOT** (16) jest naciśnięty, gdy opcja "DIS" jest ustawiona na "ON" (15) str. 29), Stabilizator zostanie wyłączony.
- Tryb Sterownika Silnika jest wyłączony, kiedy "REC SELECT" na Ekranie Menu jest ustawione na "→ [15] / → [15]" (15) str. 31).
- Jeśli napis "REC SELECT" jest ustawiony na "→ [15] / → [15]" w Ekranie Menu DSC, nieruchomione obrazy są również nagrane na karta pamięci (640 x 480 pikseli).
- Również podczas odtwarzania, dostępne są wszystkie tryby migawkowe, kiedy "[15] → [15] COPY" jest ustawione na "OFF" w Ekranie Menu (15) str. 31). Jakkolwiek, trzask migawki nie jest słyszalny.
- Podczas nagrywania Zdjęcia Migawkowego, obraz wyświetlany w wizjerze może częściowo zanikać. Nie ma jednak to wpływu na nagrywany obraz.
- Kiedy do gniazda AV podłączony jest kabel, trzask migawki nie jest słyszany z głośnika, jednak zostaje on nagrany na taśmie.

### Automatyczna regulacja ostrości

System pełnego zakresu automatycznej korekty ostrości oferuje możliwość ciągłego filmowania z najbliższej odległości (odległość ok. 5 cm od obiektu) do nieskończoności.

Niemniej jednak, można nie uzyskać właściwej ostrości w sytuacjach wyszczególnionych poniżej (w takich przypadkach koryguj ostrość ręcznie):

- Gdy filmowane obiekty zachodzą na siebie w tej samej scenie.
- Gdy słabe jest oświetlenie.\*
- Kdy filmowany obiekt nie przejawia kontrastu (różnica pomiędzy miejscem jaskrawym i ciemnym), w przypadku filmowania płaskiej, jednolitej ściany, czy jasnego, błękitnego nieba.\*
- Gdy ciemny obiekt jest słabo widoczny w wizjerze.\*
- Gdy scena zawiera drobne elementy identyczne lub regularnie powtarzające się.
- Gdy scena oświetlona jest bezpośrednio promieniami słonecznymi lub światłem odbijającym się od tafli wody.
- Przy filmowaniu sceny o silnym kontraście tła.

\* Następujące ostrzeżenia słabego kontrastu świecą się światłem pulsującym: ▲, ◀, ▶ i 👤

### UWAGI:

- Nie jest możliwe właściwe skorygowanie ostrości, jeżeli obiektyw jest zabrudzony lub pomazany. Utrzymuj obiektyw w czystości, i przecieraj miękką ściereczką, jeżeli się zabrudzi. Jeżeli zaparuje, przetrzyj miękką ściereczką lub zaczekaj aż obiektyw sam wyschnie.
- Przy filmowaniu obiektów położonych blisko obiektywu, zwiększ najpierw odległość za pomocą zoom (15) str. 13). Jeżeli zoom jest ustawiony na tryb automatyczny, kamera automatycznie oddali przedmiot w zależności od położenia obiektu w stosunku do kamery. Nie nastąpi to, jeżeli uaktywniona jest funkcja "TELE MACRO" (15) str. 29).

Aby osiągnąć poprawną ostrość.

**1** Jeżeli posługujesz się wizjerem, niezbędne ustawienia wizjera już powinny być dokonane (☞ str. 8).

**2** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** "M" naciskając Przycisk Blokadę **26** umieszczony na przełączniku, następnie naciśnij **FOCUS 18** (☞ str. 48 i 49). Pojawia się wskaźnik ręcznej regulacji ostrości.

**3** Aby wyregulować ostrość na oddalony obiekt, obracaj pokrętło **MENU/VOLUME 15** w kierunku "+". Pojawia się i pulsuje "▶" **29**.

Aby wyregulować ostrość na bliższy obiekt, obracaj pokrętło **MENU/VOLUME 15** w kierunku "-". Pojawia się i pulsuje "◀" **29**.

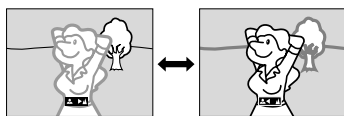
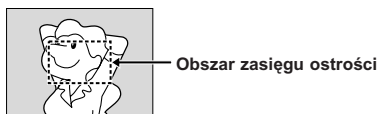
**4** Przyciśnij pokrętło **MENU/VOLUME 15**. Regulacja ostrości jest zakończona.

Aby ustawić na Automatyczną Regulację Ostrości, naciśnij dwukrotnie **FOCUS 18** lub ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "A".

Jeżeli **FOCUS 18** jest naciśnięty jednokrotnie, kamera wchodzi ponownie w tryb regulacji ostrości.

#### UWAGI:

- Upewnij się, że ustawiłeś obiekt w pozycji maksymalnego teleobiektywu kiedy używasz ręcznego trybu korygowania ostrości. Jeżeli ustawiasz ostrość na obiekt w pozycji szerokokątnej, nie można uzyskać wyraźnej ostrości obrazu przy zwiększaniu zoom bowiem głębia pola jest zredukowana przy większej ogniskowej.
- Jeżeli poziom ostrości nie może zostać wyregulowany przy przybliżaniu lub oddalaniu, migać będą symbole "▲" lub "●".



Podczas ustawiania ostrości na oddalonym podmiocie

Podczas ustawiania ostrości na bliższym podmiocie

Ręczne korygowanie ekspozycji zalecane jest w następujących sytuacjach:

- podczas filmowania pod światło lub gdy tło jest zbyt jasne;
- podczas filmowania silnie odbijającego się tła naturalnego jak plaża czy śnieg;
- gdy tło jest zbyt ciemne lub obiekt zbyt jasny.

**1** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** "M" naciskając Przycisk Blokadę **26** umieszczony na przełączniku.

**2** Naciśnij **MENU/VOLUME 15**. Pojawia się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętło **MENU/VOLUME 15** tak, aby wybrać "EXPOSURE" i naciśnij je.

**4** Obróć pokrętło **MENU/VOLUME 15**, aby wybrać "MANUAL", i naciśnij je. Gaśnie Ekran Menu. Wskaźnik sterowania ekspozycją.

**5** Obróć pokrętło **MENU/VOLUME 15** w kierunku "+", aby rozjaśnić obraz, lub w kierunku "-", aby ściemnić obraz. (maksymalnie ±6)

**6** Przyciśnij pokrętło **MENU/VOLUME 15**. Regulacja ekspozycji jest zakończona.

**Aby zmienić na automatyczną regulację ekspozycji . . .**

..... wybierz "AUTO" w kroku 4. Albo, ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "A".

**Aby szybko oświetlić obiekt . . .**

..... przyciśnij **BACKLIGHT 11** (Przeciwoświetlenie). Wyświetla się **22** **20** i obiekt zostaje oświetlony. Po ponownym przyciśnięciu, **22** **20** znika i oświetlenie powraca do poprzedniego poziomu.

- Ekspozycja +3 daje ten sam efekt, jak Przycisk **BACKLIGHT 11** (Rozjaśnienie Tła).
- Używanie funkcji **BACKLIGHT 11** może spowodować, że światło otaczające podmiot będzie zbyt intensywne, a sam podmiot stanie się biały.
- Wyrównanie rozjaśnienia tła jest również dostępne, gdy Przełącznik Zasilania **27** jest ustawiony na "A".

#### UWAGA:

Kompensacja Oświetlenia Tylnego i reflektorem (☞ str. 23) "SNOW" (☞ str. 23) nie mają żadnego wpływu, kiedy włączony jest tryb ręcznej Regulacji Ekspozycji.

## Zamykanie przesłony

Korzystaj z tej funkcji w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania obiektu ruchomego;
- Kiedy zmienia się odległość od filmowanego obiektu (jak również jego rozmiar podglądany na monitorze LCD lub w wizjerze) oraz gdy obiekt się oddala;
- Podczas filmowania silnie odbijającego się tła naturalnego jak plaża czy śnieg;
- Podczas filmowania w świetle reflektora;
- Podczas korzystania z zoomu.

Gdy przedmiot filmowany znajduje się blisko zamykaj przesłonę. Nawet jeżeli obiekt oddala się od ciebie, obraz nie będzie ani ciemniejszy ani jaskrawszy.

**Przed następującymi krokami, wykonaj kroki 1 do 4 z rozdziału "Sterowanie Ekspozycja" (☞ str. 26).**

**5** Wyreguluj zoom tak, aby obiekt wypełniał monitor LCD lub wizjer, następnie przyciśnij i przytrzymaj wciśnięte przez ponad 2 sekundy pokrętko **MENU/VOLUME** **15**. Pojawia się wskaźnik sterowania ekspozycją **20** i napis "**L**" **22** w. Przyciśnij **MENU/VOLUME** **15**. Wskazanie "**L**" **22** w zmienia się na "**L**" i przesłona jest zamknięta.

**Aby powrócić do automatycznego sterowania przesłoną . . .**

..... obracaj pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wyświetlić "AUTO", a następnie przyciśnij pokrętko w kroku 4. Wskaźnik sterowania ekspozycją **20** i "**L**" **22** znikną. Albo też, ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "**A**".

**Aby sterować zamykaniem przesłony i ekspozycją . . .**

..... po wykonaniu kroku 4 z rozdziału "Sterowanie Ekspozycja" (☞ str. 26), wyreguluj ekspozycję obracając pokrętko **MENU/VOLUME** **15**. Następnie zablokuj przysłonę w kroku 5 z rozdziału "Zamykanie przesłony".

Aby zablokować automatycznie, obracaj **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "AUTO", następnie przyciśnij je w kroku 4. Prysłona działać będzie automatycznie po upływie ok. 2 sekund.

### Przesłona

Podobnie jak źrenica oka ludzkiego, kurczy się w dobrze oświetlonym otoczeniu, aby nie dopuścić do pochłonięcia nadmiernego światła, a rozszerza się przy słabym oświetleniu, aby pochłoniąć więcej światła.

## Regulacja balansu bieli

Termin ten dotyczy prawidłowości reprodukcji kolorów przy różnym oświetleniu. Jeżeli balans bieli został uregulowany właściwie, wszystkie inne kolory zostaną odwzorowane właściwie.

Zazwyczaj regulacja balansu bieli odbywa się automatycznie. Jednak bardziej zaawansowany operator kamery lubi sterować tą funkcją ręcznie, co umożliwia uzyskanie bardziej profesjonalną reprodukcję koloru/odcienia.

**1** Ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "**M**" naciskając Przycisk Blokady **28** umieszczony na przełączniku. Wsuń zupełnie wizjer lub otwórz całkowicie monitor LCD.

**2** Naciśnij **MENU/VOLUME** **15**. Pojawia się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać "**W.BALANCE**", i naciśnij je.

**4** Obróć Pokrętko **MENU/VOLUME** **15**, aby wybrać pożądany tryb.

"**AUTO**": Balansowanie bieli regulowane jest automatycznie (ustawienie fabryczne).

"**MWB**": Balansowanie bieli regulowane jest ręcznie.

"**FINE**": Filmowanie w plenerze w pogodnym dniu.

"**CLOUD**": Filmowanie w plenerze w pochmurny dzień.

"**HALOGEN**": Filmowanie przy użyciu lampy video lub podobnego typu oświetlenia.

**5** Naciśnij **MENU/VOLUME** **15**. Wybór zostaje zakończony. Naciśnij ponownie pokrętko **MENU/VOLUME** **15**. Ekran Menu zniknie, a pojawi się wskaźnik wybranego trybu, poza "AUTO".

**Aby powrócić do automatycznego balansu bieli . . .**  
..... wybierz "AUTO" w kroku 4. Lub ustaw Przełącznik Zasilania **27** na "**A**".

### UWAGA:

Balans bieli nie może być regulowany przy uaktywnionej funkcji Sepia lub Monotonia (☞ str. 23).

## Operacja ręcznego balansowania bieli

Dokonaj ręcznego balansowania bieli kiedy filmowanie odbywa się przy różnorodnych typach oświetlenia.

**1** Wykonaj kroki 1 do 4 regulacji balansu bieli, i wybierz "**MWB**".

**2** Przytrzymaj białą czystą kartkę papieru przed filmowanym obiektem. Wyreguluj zoom lub zajmij pozycję taką, aby biały papier wypełnił cały ekran.

**3** Przyciskaj **MENU/VOLUME** **15**, aż zaczniesz pulsować **19**. Kiedy ustawienie zostanie zakończone, **19** powróci do normalnego pulsowania.

**4** Naciśnij dwukrotnie **MENU/VOLUME** **15**. Ekran Menu zostanie zamknięty, a wyświetlony zostanie wskaźnik Ręcznego Balansowania Bieli **19**.

### UWAGI:

- W kroku 2, mogą wystąpić trudności przy ustawianiu ostrości na białym papierze. W takiej sytuacji, wyreguluj ostrość ręcznie (☞ str. 26).
- W pomieszczeniu zamkniętym obiekt może być filmowany w różnych warunkach oświetlenia (naturalne, fluorescencyjne, świece itp.). Ponieważ kolor jest różny w zależności od źródła światła, odcień filmowanego obiektu może się różnić w zależności od ustawienia bieli. Skorzystaj z tej funkcji, gdy chcesz uzyskać bardziej naturalne rezultaty.
- Po dokonaniu ręcznego balansowania bieli, ustawienie pozostanie nawet po wyłączeniu zasilania i wyjęciu akumulatora.

Niniejsza kamera wyposażona jest w łatwy w użyciu system ekranowych menu, który ułatwia regulację wielu z bardziej szczegółowych ustawień kamery (☞ str. 28 – 31).

**1** Ustaw Przełącznik Zasilania **(M)** naciskając Przycisk Blokady **(B)** umieszczony na przełączniku. Wyśnij zupełnie wizjer lub otwórz całkowicie monitor LCD.

**2** Naciśnij **MENU/VOLUME (F)**. Pojawi się Ekran Menu.

**3** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME (F)**, aby wybrać pożądaną funkcję, i naciśnij je.

**4** Ustawienie menu funkcji zależy od funkcji.

Jeśli wybrałeś **(W)** WIPE/FADER”, **(P)** PROGRAM AE”, **(E)** EXPOSURE” lub **(B)** W. BALANCE” . . .

..... patrz prawa kolumna.

Jeśli wybrałeś **(A)** CAMERA”, **(M)** MANUAL”, **(S)** SYSTEM”, **(C)** CAMERA DISPLAY” lub **(D)** DSC” . . .

..... Idź do kroku 5.

**5** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME (F)**, aby wybrać pożądaną funkcję, i naciśnij je. Pojawia się Menu Podrzędne. Następnie obróć Pokrętkę **MENU/VOLUME (F)**, aby wybrać parametr i przyciśnij je. Wybór został zakończony.

**6** Obróć Pokrętkę **MENU/VOLUME (F)**, aby wybrać **(R)** RETURN”, i naciśnij je dwukrotnie. Ekran Menu zamyka się.

• Ikona **(X)** oznacza “END”.

### UWAGA:

Jeżeli ekran menu będzie wyświetlany przez kilka minut, na ekranie może pozostać obraz szczątkowy, który może zniknąć dopiero po kilku sekundach. Nie jest to spowodowane usterką urządzenia.

## **(W)** WIPE/FADER

Patrz “Efekty ściemniania/roletki” (☞ str. 24).

## **(P)** PROGRAM AE

Patrz “Program AE ze specjalnymi efektami” (☞ str. 23).

## **(E)** EXPOSURE

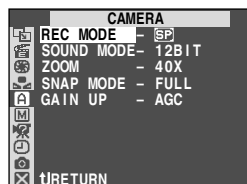
Patrz “Sterowanie ekspozycja” i “Zamykanie przysłony” (☞ str. 26, 27).

## **(B)** W.BALANCE

Patrz “Regulacja balansu bieli” i “Ręczne balansowanie bieli” (☞ str. 27).

## **(A)** CAMERA

Ustawienia wykonane w menu **(A)** CAMERA” będą działać niezależnie od tego, czy Przełącznik Zasilania **(M)** zostanie ustawiony na **(A)**” lub **(M)**”. Ustawienia menu mogą jednak być zmieniane tylko wtedy, kiedy Przełącznik Zasilania **(M)** jest ustawiony na **(M)**”.



### **(R)** REC MODE

Pozwala na ustawienie trybu nagrywania na taśmie ([SP] lub LP) w zależności od potrzeb (☞ str. 10).

### **(S)** SOUND MODE

**[12BIT]:** Pozwala na nagrywanie na taśmie dźwięku stereofonicznego na czterech oddzielnych kanałach i jest zalecane podczas dubbingowania dźwięku. (Równoważne z trybem 32 kHz we wcześniejszych modelach.)

**16BIT:** Pozwala na nagrywanie na taśmie dźwięku stereofonicznego na dwóch oddzielnych kanałach. (Równoważne z trybem 48 kHz we wcześniejszych modelach.)

### **(Z)** ZOOM

**16X:** Kiedy ustawiony jest na “16X” w czasie stosowania cyfrowego zoom, powiększanie zoom ustawi się na 16X po wyłączeniu działania zoom cyfrowego.

**[40X]:** Pozwala posługiwać się cyfrowym zoom. Poprzez przetwarzanie cyfrowe i powiększanie obrazów, możliwy zakres wynosi od 16X (granica zoom optycznego) do 40X powiększenia cyfrowego.

**700X:** Pozwala posługiwać się cyfrowym zoom. Poprzez przetwarzanie cyfrowe i powiększenie obrazów, możliwy zakres wynosi od 16X (granica zoom optycznego) do 700X powiększenia cyfrowego.

[ ] = Ustawienie fabryczne



## SNAP MODE

Dotyczy rozdziału "Zdjęcia (nagrywanie na taśmie)" (☰ str. 25).

## GAIN UP

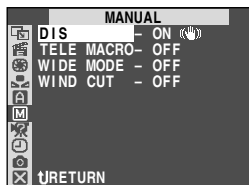
**OFF:** Pozwala filmować ciemne sceny bez regulowania jaskrawości obrazu.

**[AGC]:** Ogólny wygląd jest wystrzępiony, ale obraz jest wyraźny.

**AUTO **: Szybkość migawki regulowana jest automatycznie (1/25 – 1/200 sek.). Ujęcie obiektu przy słabym lub nikłym oświetleniu i przy szybkości migawki ustawionej na 1/25 sek. daje obraz bardziej jaskrawy niż w trybie AGC, ale ruchy obiektu nie są płynne i są nienaturalne. Wygląd ogólny może być ziarnisty. Podczas gdy prędkość migawki jest automatycznie regulowana, wyświetlane jest "****A".


## MANUAL

Ustawienia "** MANUAL**" działają tylko wtedy, gdy Przełącznik Zasilania **** ustawiony jest na "****".





## DIS

**OFF:** Aby wyłączyć tę funkcję.

**[ON **]: Dla skompensowania spowodowanego drganiem kamery niestabilności obrazu występującej szczególnie przy znacznym zbliżeniu.

## UWAGI:

- Nie sposób uzyskać odpowiedniej stabilizacji obrazu przy znacznych ruchach ręki podtrzymującej kamerę, a także w następujących sytuacjach:
  - Podczas filmowania obiektów o poziomych lub pionowych pasach.
  - Podczas filmowania obiektów ciemnych lub o niewyraźnych konturach.
  - Podczas filmowania obiektów o nadmiernym oświetleniu.
  - Podczas filmowania scen z obiektami poruszającymi się w różnych kierunkach.
  - Podczas filmowania scen o nikłym kontraście tła.
- Wyłącz ten tryb, gdy filmujesz z kamery ustawionej na statywie.
- Wskaźnik "****" **** miga lub gaśnie, jeśli nie jest możliwe uruchomienie stabilizatora.

## TELE MACRO



**[OFF]:** Aby wyłączyć tę funkcję.

**ON:** Zwykle odległość od obiektu na który nakierowany jest obiektyw zależy od powiększenia zoom. Chyba, że odległość od obiektu wynosi ponad 1 m, obiektyw traci ostrość przy ustawieniu teleobiektywu na maksimum. Przy ustawieniu na "ON", możesz sfilmować obiekt możliwie najszerszej w odległości około 60 cm.


- W zależności od ustawienia zoom, obiektyw może utracić ostrość.

## WIDE MODE

**[OFF]:** Nagrywa bez zmian w proporcjach ekranu. Do odtwarzania na telewizorach ze zwykłymi proporcjami ekranu.

**CINEMA** : Wstawia czarne pasy na dole i na górze ekranu. Podczas odtwarzania na szerokoekranowym telewizorze, czarne pasy na dole i na górze ekranu są wycinane i format obrazu staje się 16:9. Pojawia się **** ****. W przypadku używania tego trybu, zapoznaj się z instrukcją obsługi twojego telewizora szerokoekranowego. Podczas odtwarzania/nagrywania w formacie 4:3, na ekranie TV, monitorze LCD i w wizjerze wstawione zostają na dole i na górze ekranu czarne pasy i obraz wygląda jak film w formacie 16:9.




- Tryb "CINEMA" jest skuteczny tylko wtedy, gdy Przełącznik **VIDEO/MEMORY ** jest ustawiony na "VIDEO".

**SQUEEZE** : Służy do odtwarzania na telewizorach o formacie 16:9. Poszerza w sposób naturalny obraz tak, aby pasował do ekranu nie ulegając zniekształceniom. Pojawia się  ****. W przypadku używania tego trybu, zapoznaj się z instrukcją obsługi twojego telewizora szerokoekranowego. Podczas odtwarzania/nagrywania w formacie 4:3, na ekranie TV, monitorze LCD i w wizjerze obraz zostaje wydłużony pionowo.

- Tryb "SQUEEZE" jest skuteczny tylko wtedy, gdy Przełącznik **VIDEO/MEMORY ** jest ustawiony na "VIDEO".

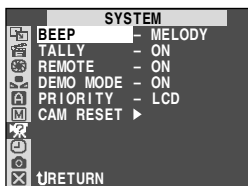
## WIND CUT

**[OFF]:** Wyłącza działanie funkcji, która wycina szum wiat.

**ON **: Umożliwia wyciszenie szumu spowodowanego wiatrem. Pojawia się "****" ****. Zmieni się jakość dźwięku. Nie jest to anomalia.

[ ] = Ustawienie fabryczne

Funkcje "SYSTEM", które są ustawione, gdy Przelącznik Zasilania **7** znajduje się w pozycji "M", są również zastosowane, gdy Przelącznik Zasilania **7** jest ustawiony na "PLAY" (☞ str. 31).



**BEEP**

**OFF:** Nawet jeżeli trzask migawki nie jest słyszalny podczas filmowania, rejestrowany jest na taśmie.

**BEEP:** Sygnał dźwiękowy zabrmi przy włączaniu zasilania, oraz przy rozpoczęciu i zakończeniu nagrywania. Zabrmi również przy uruchomieniu efektu dźwiękowego migawki (☞ str. 17, 25).

**[MELODY]:** Sygnał dźwiękowy zabrmi przy włączaniu i wyłączeniu zasilania, oraz przy rozpoczęciu i zakończeniu nagrywania. Zabrmi również przy uruchomieniu efektu dźwiękowego migawki (☞ str. 17, 25).

**TALLY**

**OFF:** Lampka sygnalizacyjna pozostaje przez cały czas wyłączona.

**[ON]:** Lampka sygnalizacyjna zapala się, aby zasignalizować rozpoczęcie nagrywania.

**REMOTE**

**OFF:** Uniemożliwia odbieranie przez kamerę wiązki sygnałów z pilota. Nie można obsługiwać kamery przy pomocy pilota.

**[ON]:** Umożliwia odbieranie przez kamerę wiązki sygnałów z pilota.

**DEMO MODE**

**OFF:** Nie nastąpi automatyczny pokaz działania funkcji.

**[ON]:** Demonstruje działanie niektórych funkcji programu AE z efektami specjalnymi, itd. i tryb ten może być zastosowany do potwierdzenia sposobu działania tych funkcji.

Demonstracja rozpocznie się w następujących przypadkach:

- Kiedy ekran menu zostanie zamknięty po ustawieniu "DEMO MODE" na "ON".
- Kiedy "DEMO MODE" jest ustawione na "ON" i nie wykonano żadnej czynności przez około 3 minuty po ustawieniu Przelącznika Zasilania **7** na "A" lub "M".

Wykonanie dowolnej czynności podczas demonstracji zatrzymuje ją chwilowo. Jeżeli przez ponad 3 minuty nie zostanie wykonana kolejna czynność, demonstracja powróci.

**UWAGI:**

- Jeżeli w kamerze umieszczona jest kaseta, nie jest możliwe uruchomienie trybu pokazowego.
- "DEMO MODE" pozostaje w pozycji "ON", nawet gdy zostanie wyłączone zasilanie kamery.
- Jeżeli "DEMO MODE" pozostaje w pozycji "ON", niektóre funkcje nie będą dostępne. Po przejrzaniu demonstracji, ustaw na "OFF".

**PRIORITY**

**[LCD]:** Kiedy monitor ciekłokrystaliczny jest całkowicie otwarty, nawet jeżeli wizjer jest wyciągnięty, obraz jest wyświetlany tylko na monitorze ciekłokrystalicznym; nie jest wyświetlany w wizjerze.

**FINDER:** Kiedy wizjer jest wyciągnięty, nawet jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest całkowicie otwarty, obraz jest wyświetlany tylko w wizjerze; nie jest wyświetlany na monitorze ciekłokrystalicznym.

**CAM RESET**

**[CANCEL]:** Nie wyzerowuje wszystkich ustawień do ustawień fabrycznych.

**EXECUTE:** Wyzerowuje wszystkie ustawienia do ustawień fabrycznych.

**CAMERA DISPLAY**

- Ustawienia wykonane w menu "CAMERA DISPLAY" działają tylko dla filmowania wideo.
- Ustawienia wykonane w menu "CAMERA DISPLAY" będą zawsze działać, nawet jeśli przelącznik zasilania **7** zostanie ustawiony na "A". Ustawienia menu mogą jednak być zmieniane tylko wtedy, kiedy przelącznik zasilania **7** jest ustawiony na "M".



**BRIGHT**

☞ str. 12, "Aby uregulować jasność wyświetlacza"

**ON SCREEN**

**LCD:** Uniemożliwia pojawienie się wskazań kamery (z wyjątkiem daty, czasu i kodu czasowego) na ekranie podłączonego telewizora.

**[LCD/TV]:** Powoduje wyświetlenie komunikatów wywielacza kamery na ekranie przyłączonego telewizora.

**DATE/TIME**

**OFF:** Nie pojawia się data/czas.

**[AUTO]:** Wyświetla datę/czas przez ok. 5 sekund w następujących przypadkach:

- Gdy Przelącznik Zasilania **7** przestawiony jest z "OFF (CHARGE)" na "A" lub "M".
- Kiedy rozpoczyna się odtwarzania taśmy. Kamera wyświetla datę/czas, kiedy ujęcia są nagrywane.
- Kiedy data zostanie zmieniona podczas odtwarzania taśmy.

**ON:** Data/czas są zawsze wyświetlane.

- Wskaźnik daty może być włączony/wyłączony poprzez naciśnięcie Przycisku **DISPLAY 50** w pilocie.

[ ] = Ustawienie fabryczne

## TIME CODE

**[OFF]:** Kod czasowy nie jest wyświetlany.

**ON:** Na kamerze i na podłączonym telewizorze wyświetlany jest kod czasowy. Numery klatek nie są wyświetlane podczas nagrywania.

## CLOCK ADJ.:

Pozwala ustawić bieżącą datę i czas (☞ str. 10).

## DSC



### QUALITY , IMAGE SIZE

Patrz "Ustawianie jakości/rozmiaru obrazu" (☞ str. 11).

### REC SELECT

**[➔ M]:** Kiedy nagrywanie Zdjęć Migawkowych jest wykonane przy ustawionym na "VIDEO" Przelączniku VIDEO/MEMORY 1, unieruchomione obrazy są nagrywane tylko na taśmę.

**➔ M / ➔ M:** Kiedy nagrywanie zdjęć Migawkowych jest dokonywane z Przelącznikiem VIDEO/MEMORY 1 ustawionym na "VIDEO", unieruchomione obrazy są nagrywane nie tylko na taśmę, ale również na Kartę pamięci. W tym trybie wybór "SNAP MODE" w menu CAMERA ma również wpływ na nagrywanie na karcie pamięci.

## Dla Menu Odtwarzania

Podaną poniżej procedurę stosuje się do wszystkich funkcji za wyjątkiem Synchro Comp (☞ str. 39).

**1** Ustaw Przelącznik VIDEO/MEMORY 1 na "VIDEO", następnie ustaw Przelącznik Zasilania 27 na "PLAY" przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady 25 umieszczony na przelączniku.

**2** Naciśnij MENU/VOLUME 15. Pojawi się Ekran Menu.

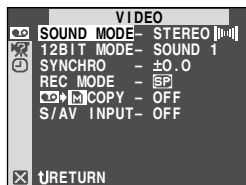
**3** Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać pożądaną funkcję, i naciśnij je.

**4** Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać pożądaną funkcję, i naciśnij je. Pojawia się Menu Podrzędne.

**5** Obróć pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać parametr, i naciśnij je. Wybór zostaje zakończony.

**6** Obróć Pokrętko MENU/VOLUME 15, aby wybrać "RETURN". Przcisnąć je dwukrotnie, aby zamknąć Ekran Menu.

## VIDEO



**SOUND MODE** ..... ☞ str. 32, "Odtwarzany dźwięk".

**12BIT MODE** ..... ☞ str. 32, "Wyświetlacz".

**SYNCHRO** ..... ☞ str. 39, "Dokładniejsza edycja".

### REC MODE

Pozwala na ustawienie trybu nagrywania na taśmie ([SP] lub LP) w zależności od potrzeb (☞ str. 10). Zalecane jest stosowanie trybu "REC MODE" w menu "VIDEO", gdy niniejsza kamera jest używana jako nagrywarka podczas przegrywania (Tylko GR-D70, ☞ str. 33, 34).

- Tryb "REC MODE" może być ustawiony, kiedy Przelącznik Zasilania 27 jest ustawiony na "PLAY" lub "M" (☞ str. 10, 28).

### COPY

**ON:** Umożliwia dubbing obrazów nagranych na taśmie na Kartę pamięci (☞ str. 21).

**[OFF]:** Pozwala na robienie zdjęć podczas odtwarzania taśmy.

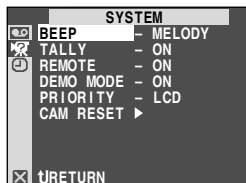
### S/AV INPUT (Tylko GR-D70)

**ON:** Umożliwia wprowadzanie sygnałów audio/wideo z gniazd AV i S-VIDEO (☞ str. 33).

**[OFF]:** Umożliwia wyprowadzenie sygnałów audio/wideo do telewizora, magnetowidu, etc. poprzez gniazda AV i S-VIDEO (☞ str. 16, 33).

- Kiedy "S/AV INPUT" jest ustawione na "ON", odtwarzanie na kamerze nie może być oglądane na wyjściu AV.

## SYSTEM



Każde ustawienie jest połączone z napisem "SYSTEM", który pojawia się, gdy Przelącznik Zasilania 27 jest ustawiony na "M" (☞ str. 30). Parametry są takie same jak w opisie ze str. 30.

[ ] = Ustawienie fabryczne

## VIDEO DISPLAY

- Ustawienia wykonane w menu "VIDEO DISPLAY" działają tylko dla odtwarzania taśmy.



### BRIGHT , DATE/TIME , TIME CODE

Zapoznaj się z "CAMERA DISPLAY" na stronie 30, 31. Ustawieniem fabrycznym dla "DATE/TIME" w menu "VIDEO DISPLAY" jest "OFF".

### ON SCREEN

**OFF:** Wyświetlacz kamery (z wyjątkiem daty, czasu i kodu czasu) nie jest pokazywany na monitorze ciekłokrystalicznym ani na podłączonym telewizorze.

**[LCD]:** Wyświetlacz kamery jest pokazywany tylko na monitorze ciekłokrystalicznym, a nie jest pokazywany na podłączonym telewizorze (z wyjątkiem daty, czasu i kodu czasu).

**LCD/TV:** Wyświetlacz kamery jest pokazywany zarówno na monitorze ciekłokrystalicznym, jaki i na podłączonym telewizorze.

## Odtwarzany Dźwięk

Podczas odtwarzania taśmy kamera rozpoznaj tryb dźwięku, w jakim dokonano nagrania, i odtwarza dźwięk. Wybierz rodzaj dźwięku, który ma akompaniować odtwarzanemu obrazowi. Zgodnie z objaśnieniami ze str. 31 dotyczącymi dostępu do menu, wybierz ustawienie "SOUND MODE" lub "12BIT MODE" z Ekranu Menu oraz ustaw je na pożądany parametr.

### SOUND MODE

**[STEREO [ ]]:** Z obu kanałów "L" i "R" wydobywa się dźwięk w stereo.

**SOUND L [ ]:** Z kanału "L" (lewego) wydobywa się dźwięk w stereo.

**SOUND R [ ]:** Z kanału "R" (prawego) wydobywa się dźwięk w stereo.

### 12BIT MODE

**MIX:** Z obu kanałów "L" i "R" wydobywa się dźwięk w stereo, będący kombinacją dźwięku po dubbingu, i dźwięku w pierwotnym brzmieniu, w stereo.

**[SOUND 1]:** Z obu kanałów "L" i "R" wydobywa się dźwięk w pierwotnym brzmieniu, w stereo.

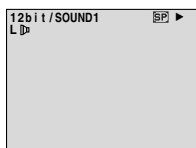
**SOUND 2:** Z obu kanałów "L" i "R" wydobywa się dźwięk po dubbingu, w stereo.

[ ] = Ustawienie fabryczne

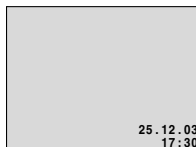
## UWAGI:

- Możesz również użyć przycisku **AUDIO** na dostarczonej pilocie, aby zmienić wyjściowy dźwięk (bez konieczności wchodzenia w menu odtwarzania). Pamiętaj, aby kierować urządzeniem zdalnego sterowania na czujnik zdalnego sterowania na kamerze 1.
- Kamera nie jest w stanie odczytać trybu dźwięku w jakim zostało dokonane nagranie przy uaktywnionym szybkim przewijaniu do przodu lub przewijaniu do tyłu. Podczas odtwarzania, tryb dźwięku wyświetla się w lewym górnym rogu.
- Tryb "SOUND MODE" jest dostępny zarówno dla dźwięku 12-bitowego, jak i dla 16-bitowego. (W funkcjach poprzednich modeli, funkcja "12-bit" jest nazywana "32 kHz", a funkcja "16-bit" jest nazywana "48 kHz".)

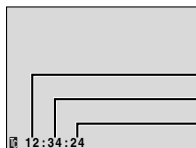
## Wyświetlacz



**Ustawienie ON SCREEN:**  
Dotyczy odtwarzanego dźwięku, szybkości taśmy i biegnącej taśmy.



**Ustawienie DATE/TIME:**  
Dla daty/czasu.



**Ustawienie TIME CODE:**  
Dla kodu czasowego.

\* 25 klatek = 1 sekunda

## Aby wykorzystać niniejszą kamerę jako odtwarzacz

- 1 Postępując zgodnie z ilustracją połącz kamerę z magnetowidem. Zapoznaj się także z informacjami na str. 16.
- 2 Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY ④ na "VIDEO", następnie ustaw Przełącznik Zasilania ⑦ kamery na "PLAY", przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady ②5 umieszczony na przełączniku, włącz zasilanie magnetowidu i umieść odpowiednio kasetę w kamerze i magnetowidzie.
- 3 Uruchom tryb AUX oraz paauzy w nagrywaniu na magnetowidzie.
- 4 Uruchom na kamerze tryb odtwarzania, aby znaleźć miejsce bezpośrednio przed początkiem edycji. Po odnalezieniu, przyciśnij ►/II ⑦ na kamerze.
- 5 Przyciśnij ►/II ⑦ na kamerze i uruchom na magnetowidzie tryb odtwarzania.
- 6 Uruchom na magnetowidzie tryb paauzy w nagrywaniu i przyciśnij ►/II ⑦ na kamerze.
- 7 Powtórz kroki 4 do 6 dla dalszej edycji, a po jej zakończeniu zatrzymaj magnetowid i kamerę.

### UWAGI:

- As the camcorder starts to play your footage it will Kiedy kamera zacznie odtwarzać sfilmowane sceny, pojawiają się one w telewizorze. Bedzie to stanowiło sprawdzenie podłączenia i kanału AUX do kopiowania.
- Przed rozpoczęciem dubbingu, upewnij się że wskazania nie pojawiają się na przyłączonym telewizorze. Jeżeli pojawiają się podczas przegrywania, zostaną nagrane na nową taśmę.
- Ustaw odpowiednio na adapterze kabla przełącznik wyjściowy selektora wideo:  
Y/C : Przy przyłączeniu za pomocą kabla S-Video telewizora lub magnetowidu, który akceptuje sygnały Y/C.  
CVBS: Przy przyłączeniu za pomocą kabla audio/video telewizora lub magnetowidu, który nie akceptuje sygnałów Y/C.

### Aby wybrać wskaźniki, które mają się wyświetlić lub nie na podłączonym telewizorze . . .

- Data/czas  
..... ustaw "DATE/TIME" (Data/czas) na "AUTO", "ON" lub "OFF" w ekran menu (☞ str. 30, 32). Lub naciśnij przycisk DISPLAY ⑤0 w pilocie, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.
- Kod czasu  
..... ustaw "TIME CODE" (Kod czasu) na "ON" lub "OFF" w ekran menu (☞ str.31, 32).
- Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu.  
..... ustaw opcję "ON SCREEN" na "LCD", "LCD/TV" lub "OFF" w Ekranie Menu (☞ str. 30, 32).

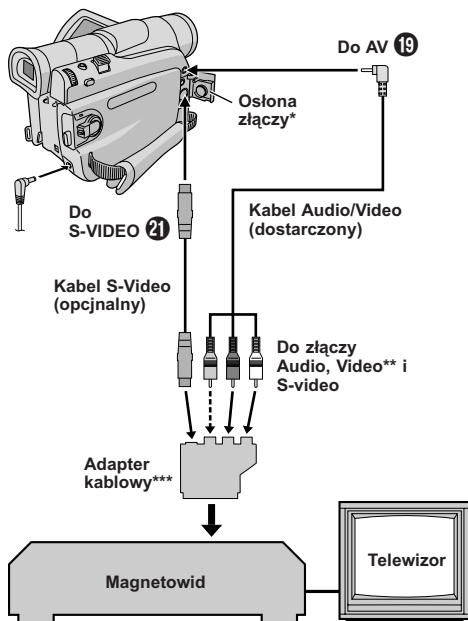
## Aby wykorzystać niniejszą kamerę jako nagrywarkę (tylko GR-D70)

1. Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY ④ w kamerze na "VIDEO", a następnie Przełącznik Zasilania ⑦ na "PLAY", naciskając jednocześnie Przycisk Blokady ②5 na przełączniku.

2. Ustaw "S/AV OUTPUT" na "ON" i "REC MODE" na "SP" lub "LP" (☞ str. 31).
3. Podłącz kable jak pokazano na rysunku i włóż kasetę, aby ją nagrać.
4. Przyciśnij Przycisk Start/Stop Nagrywania ②8, aby uruchomić tryb Pauzy w Nagrywaniu. Na ekranie pojawia się wskazanie "A/V IN".
5. Przyciśnij Przycisk Start/Stop Nagrywania ②8, aby rozpocząć nagrywanie. ⏪ ③ zacznie obracać się na ekranie.
6. Przyciśnij ponownie przycisk Początek/Koniec Nagrywania ②8, aby uruchomić tryb Pauzy w Nagrywaniu. ⏪ ③ przestanie się obracać.

### UWAGI:

- Aby wykorzystać przejściówkę do kabla wyjściowego (rynkowo dostępna), poradź się jego instrukcji obsługi.
- Po kopiowaniu, ustaw "S/AV INPUT" z powrotem na "OFF".
- Za pomoc tej procedury, można przekształcić sygnały analogowe na sygnały cyfrowe.
- Jest również możliwy dubbing z innej kamery.



\* Przy podłączaniu kabli, otwórz tę osłonę.

\*\* Podłącz, kiedy nie jest używany kabel S-Video.

\*\*\* Jeżeli magnetowid posiada złącze SCART Aby używać kamery jako odtwarzacza → użyj dołączonego adaptera kabla. Aby używać kamery jako urządzenia nagrywającego (tylko GR-D70) → użyj dostępnego w handlu adaptera kabla wyjściowego.

## Przegrывanie na lub z jednostki wideo zaopatrzonej w gniazdo DV (Przegrывanie cyfrowe)

Można również kopiować nagrane ujęcia z kamery na inne urządzenie wideo wyposażone w złącze DV. Ponieważ przesyłane są sygnały cyfrowe, występują tylko znikome, jeśli w ogóle, zniekształcenia dźwięku i obrazu.

### Aby wykorzystać niniejszą kamerę jako odtwarzacz

**1** Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone. Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w złącze wejściowe DV przy pomocy kabla DV, tak jak pokazano na rysunku.

**2** Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY **4** w kamerze na "VIDEO", a następnie Przełącznik Zasilania **27** na "PLAY", naciskając jednocześnie Przycisk Blokady **26** na przełączniku, włącz zasilania urządzenia wideo i włóż odpowiednią kasetę do kamery i urządzenia wideo.

**3** Przcisnij **▶** **7**, aby rozpocząć odtwarzanie taśmy źródłowej.

**4** Podglądając odtwarzanie na monitorze, w miejscu od którego chcesz rozpocząć przegrывanie uruchom tryb nagrywania w urządzeniu wideo wyposażonym w gniazdo DV.

### UWAGI:

- Zalecane jest używanie Zasilacza Sietciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora (☞ str. 7).
- Jeśli zdalny pilot jest używany, gdy zarówno odtwarzacz jak i nagrywarka są urządzeniami wideo firmy JVC, oba urządzenia będą wykonywały tę samą czynność. Aby temu zapobiec, naciśnij przyciski na obu urządzeniach.
- Jeżeli w czasie dubbingu z odtwarzacza odtwarzany jest pusty odcinek taśmy lub obraz zakłócony, dubbing zatrzyma się, tak więc ten obraz niezwykajny nie zostanie przegrany.
- Nawet jeżeli kabel DV jest odpowiednio podłączony, może się czasami zdarzyć, że obraz nie pojawi się w kroku 4. W takiej sytuacji, wyłącz zasilanie i dokonaj podłączeń ponownie.
- Jeżeli podczas odtwarzania usiłowano uruchomić "Zoom w odtwarzaniu" (☞ str. 14, 35), "Efekty specjalne w odtwarzaniu" (☞ str. 35) lub "Migawka", na wyjściu złącza DV **12** pojawia się jedynie oryginalny obraz taki jak został nagrany na taśmie.
- Kiedy używasz kabla DV, upewnij się, że używasz kabla JVC VC-VDV204U.

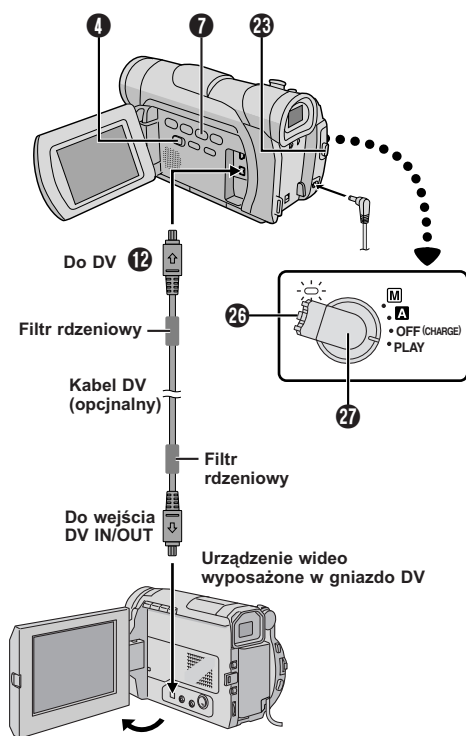
### Aby wykorzystać niniejszą kamerę jako nagrywarkę (tylko GR-D70)

1. Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY **4** w kamerze na "VIDEO", a następnie Przełącznik Zasilania **27** na "PLAY", naciskając jednocześnie Przycisk Blokady **26** na przełączniku.
2. Ustaw opcję "REC MODE" na "SP" lub "LP" w Ekranie Menu (☞ str. 31).
3. Połącz kabel DV jak pokazano na ilustracji i załaduj kasetę, aby ją nagrać.

4. Przcisnij Przycisk Start/Stop Nagrywania **23**, aby uruchomić tryb Pauzy w Nagrywaniu. Na ekranie pojawia się wskazanie "DV.IN".
5. Przcisnij Przycisk Start/Stop Nagrywania **23**, aby rozpocząć nagrywanie. **↻** **3** zacznie obracać się na ekranie.
6. Przcisnij ponownie Przycisk Start/Stop Nagrywania **23**, aby uruchomić tryb Pauzy w Nagrywaniu. **↻** **3** przestanie się obracać.

### UWAGI:

- Dubbing Cyfrowy wykonywany jest w trybie dźwiękowym nagranym na pierwotnej taśmie, niezależnie od bieżącego ustawienia opcji "SOUND MODE" (☞ str. 28).
- Podczas kopiowania cyfrowego napływające sygnały nie mogą być wyprowadzane przez złącza wideo ani audio, jeżeli są one chronione przed kopiowaniem.



Upewnij się, czy "REMOTE" w menu SYSTEM jest ustawione na "ON" (☞ str. 30) i czy pilot jest skierowany w stronę czujnika sygnałów zdalnego sterowania ❶. Zakres działania emitowanej wiązki w pomieszczeniu wynosi 5 m.

## Efekty specjalne w odtwarzaniu

Pozwala na dodanie twórczych efektów do odtwarzanego obrazu.

❶ Przynajmniej przyciśnij **PLAY** (▶) ❹, aby rozpocząć odtwarzanie.

❷ Nakeruj pilota zdalnego sterowania na zdalny czujnik kamery i przyciśnij **EFFECT** ❺. Pojawia się menu wyboru **PLAYBACK EFFECT** (Efekt w odtwarzaniu).

❸ Przenieś pasek podświetlenia na pożądaną funkcję przez przyciśnięcie przycisku **EFFECT** ❺. Uaktywniona zostaje wybrana funkcja i po około 2 sekundach menu znika.

■ Aby skasować wybrany efekt, przyciśnij **ON/OFF** ❻ na pilocie zdalnego sterowania. Ponowne przyciśnięcie tego przycisku przywróci wybrany efekt.

■ Aby zmienić wybrany efekt, powtórz od kroku 2 powyżej.

## Odtwarzanie powolne

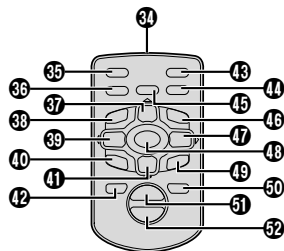
Umożliwia wyszukiwanie z małą prędkością w obu kierunkach podczas odtwarzania taśmy.

❶ Aby przełączyć z normalnego odtwarzania na Odtwarzanie w Zwolnionym Tempie, przyciśnij przycisk **SLOW** (◀) ❸ lub (▶) ❹ przez dłuższą niż ok. dwie sekundy. Po ok. 5 minutach (ok. 20 sekund dla kasety 80-minutowej) Przewijania w Zwolnionym Tempie do przodu lub do Tyłu powróci normalne odtwarzanie.

■ Aby zatrzymać odtwarzanie w zwolnionym tempie, przyciśnij przycisk **PLAY** (▶) ❹.

### UWAGI:

- Można również uruchomić Odtwarzanie w Zwolnionym Tempie, będąc w trybie Odtwarzania Unieruchomionego poprzez naciśnięcie przycisku **SLOW** ❸ ❹ przez dłuższą niż ok. 2 sekundy.
- Podczas powolnego odtwarzania, z powodu cyfrowego przetwarzania obrazu, może on przybrać efekt mozaikowy.
- Po przyciśnięciu przycisku **SLOW** (◀) ❸ lub (▶) ❹, może się zdarzyć, że pojawi się unieruchomiony obraz przez kilka sekund a następnie, przez kilka sekund pojawia się ekran zabarwiony na niebiesko. Nie jest to usterka.
- Może wystąpić niewielki odstęp pomiędzy wybranym punktem odtwarzania w zwolnionym tempie i punktem faktycznego odtwarzania w zwolnionym tempie.
- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie, mogą wystąpić zakłócenia w wizji i obraz może wydać się niestabilny, szczególnie w przypadku obrazów jednostajnych. Nie jest to usterka.
- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie, przyciśnij **PAUSE** (||) ❺, aby odtwarzanie chwilowo przerwać.



## Odtwarzanie klatka po klatce

Umożliwia wyszukiwanie klatka po klatce podczas odtwarzania taśmy.

❶ Aby przełączyć z normalnego odtwarzania na Odtwarzanie Klatka po Klatce, przyciśnij przycisk **SLOW** (▶) ❹ wielokrotnie, aby uzyskać kierunek do przodu, lub **SLOW** (◀) ❸ wielokrotnie, aby uzyskać kierunek do tyłu. Za każdym przyciśnięciem przycisku, odtwarzana jest klatka.

### UWAGA:

Można również uruchomić Odtwarzanie Klatka-Po-Klatce, będąc w trybie Odtwarzania Unieruchomionego, wielokrotnie naciskając przycisk **SLOW** (◀) ❸ lub (▶) ❹ repeatedly.

## Zoom w odtwarzaniu

Aby powiększyć zarejestrowany obraz do 44X w każdej chwili podczas odtwarzania.

❶ Przynajmniej przyciśnij **PLAY** (▶) ❹, aby wyszukać pożądaną scenę.

❷ Naciśnij przycisk zbliżeń **T** ❺ lub **W** ❻ w pilocie. Koniecznie skieruj pilota na czujnik sygnałów zdalnego sterowania kamery. Naciśnięcie **T** ❺ powoduje zbliżenie.

❸ Obraz na ekranie możesz obracać dookoła, aby wyszukać jego szczególny fragment. Przytrzymując wciśnięty **SHIFT** ❻, przyciśnij ◀ (w lewo) ❸, ▶ (w prawo) ❹, ▲ (w górę) ❺ i ▼ (w dół) ❶.

■ Aby zakończyć działanie zoom, przyciśnij i przytrzymaj przycisk **W** ❻, aż powiększenie powróci do normalnych rozmiarów. Albo też, przyciśnij **STOP** (■) ❶, a następnie przyciśnij **PLAY** (▶) ❹.

### UWAGI:

- Zoom można używać również w czasie odtwarzania w zwolnionym tempie lub w czasie unieruchomienia obrazu.
- Z powodu cyfrowego przetwarzania obrazu, obraz może ucierzeć na jakości.

### Odtwarzanie normalne



### Przynajmniej przyciśnij T ❺



Aby obraz przesunąć, przyciśnij ▶ (w prawo) ❹ przytrzymując wciśnięty **SHIFT** ❻.

Ścieżka dźwiękowa również może być ustawiona wyłączona wtedy, gdy jest nagrywana w trybie 12-bitowym (☞ str. 28).

**UWAGI:**

- Dubbing dźwięku nie jest możliwy na kasecie nagranej w 16-bitowym lub w trybie LP, lub na pustej części kasety.
- Aby dokonać dubbingu audio podczas oglądania telewizji, dokonaj odpowiednich podłączeń (☞ str. 16).

**1** Odtwórz taśmę w celu zlokalizowania punktu, w którym ma się rozpocząć edycja, a potem naciśnij **PAUSE (II) 37**.

**2** Trzymając wciśnięte **A.DUB (⊖) 49** w pilocie, naciśnij **PAUSE (II) 37**. Pojawi się "**II**" 33 i "MIC" (tylko GR-D70).

**3** Naciśnij **PLAY (▶) 48**, potem rozpocznij "komentarz". Mów do mikrofonu.

- Aby zatrzymać chwilowo przegrywanie, przyciśnij przycisk **PAUSE (II) 37**.

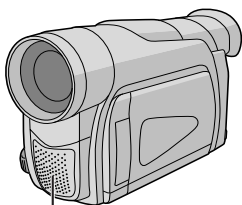
**4** Aby zakończyć przegrywanie dźwięku, przyciśnij **PAUSE (II) 37**, a następnie **STOP (■) 41**.

**Aby usłyszeć przegrany dźwięk podczas odtwarzania . . .**

..... ustaw "12BIT MODE" na "SOUND 2" lub "MIX" w Ekranie Menu (☞ str. 32).

**UWAGI:**

- Dźwięk nie dochodzi z głośnika w czasie dubbingu audio.
- Stara i nowa ścieżka dźwiękowa są nagrane odrębnie podczas edycji na taśmę nagrany w trybie 12-bitowym.
- Jeżeli nagrywasz na puste miejsce na taśmie, dźwięk może zostać przerwany. Upewnij się, że prowadzisz edycję tylko miejsc nagranych.
- Jeżeli podczas odtwarzania na telewizorze pojawi się sprzężenie zwrotne lub wycie, przesuń mikrofon kamery dalej od telewizora lub zmniejsz głośność telewizora.
- Jeżeli przełączysz z trybu 12-bitowego na 16-bitowy w trakcie nagrywania i potem wykorzystasz taśmę do dubbingu dźwięku, operacja ta nie uda się od miejsca, w którym rozpoczęłeś nagrywanie w trybie 16-bitowym.
- Podczas Dubbingu Dźwięku, kiedy taśma dojdzie się do scen nagranych w trybie LP, nagranych z 16-bitowym dźwiękiem, lub nienagranej części, Dubbing Dźwięku zatrzyma się (☞ str. 52).
- Aby wykonywać dubbingowanie dźwięku na urządzeniu wideo podłączonym do złącza AV kamery, najpierw ustaw "S/AV INPUT" na "ON" na ekranie menu (tylko GR-D70, ☞ str. 31). Zamiast "MIC" pojawi się "AUX".



Mikrofon  
stereofoniczny

Możliwe jest nagranie nowego ujęcia na uprzednio nagranej taśmie, zastępując fragment oryginalnego nagrania, z minimalnym zniekształceniem obrazu na początku i końcu. Oryginalny dźwięk pozostanie niezmienny.

**UWAGI:**

- Przed wykonaniem poniższych kroków upewnij się, czy na Ekranie Menu "TIME CODE" jest ustawione na "ON" (☞ str. 31, 32).
- Montaż ze wstawianiem nie jest możliwy na taśmie nagranej w trybie LP lub na nienagranej części taśmy.
- Aby wykonać montaż ze wstawianiem oglądając obraz w odbiorniku telewizyjnym, wykonaj podłączenia (☞ str. 16).

**1** Odtwórz taśmę, znajdź Punkt Zakończenia Montażu i naciśnij **PAUSE (II) 37**. Sprawdź kod czasu w tym punkcie (☞ str. 31, 32).

**2** Naciskaj **REW (◀) 39**, aż odnajdziesz Punkt Rozpoczęcia Montażu, a następnie naciśnij **PAUSE (II) 37**.

**3** Naciśnij i przytrzymaj **INSERT (C) 40** w pilocie, a następnie naciśnij **PAUSE (II) 37**. Pojawią się "**II**" 8 i Kod Czasu (minuty:sekundy), a kamera wejdzie w tryb pauzy we wstawianiu.

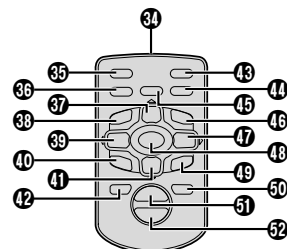
**4** Naciśnij **START/STOP 46**, aby rozpocząć montaż.

- Potwierdź wstawianie o czasie, który sprawdziłeś w punkcie 1.
- Aby zrobić pauzę w montażu, naciśnij **START/STOP 46**. Naciśnij ponownie, aby wznowić montaż

**5** Aby zakończyć montaż ze wstawianiem, naciśnij **START/STOP 46**, a następnie **STOP (■) 41**.

**UWAGI:**

- Program AE z efektami specjalnymi (☞ str. 23) może być użyty do wzbogacenia ujęć montowanych podczas montażu ze wstawianiem.
- Podczas Montażu ze Wstawianiem informacje o dacie i czasie ulegają zmianie.
- Jeżeli wykonujesz Montaż ze Wstawianiem na nienagranej części taśmy, dźwięk i obraz mogą być przerwane. Upewnij się, że wykonujesz montaż tylko na nagranych częściach.
- Podczas Montażu ze Wstawianiem, kiedy taśma przesunie się do ujęć nagranych w trybie LP lub nienagranej części taśmy, Montaż ze Wstawianiem zatrzyma się (☞ str. 52).



W prosty sposób możesz dokonać kreatywnej edycji obrazów używając twojej kamery jako źródła odtwarzania. Możesz wybrać do ośmiu "cięć" podczas automatycznej edycji w dowolnie wybranej kolejności. Łatwiej jest dokonać montażu w dowolnej kolejności, kiedy twój uniwersalny pilot MBR (Uniwersalny pilot) ustawiony jest na współpracę z twoim markowym magnetowidem (Patr LISTA KODÓW MAGNETOWIDU), chociaż możesz tego dokonać również sterując magnetowidem ręcznie.

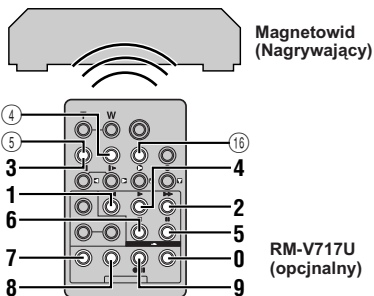
Użyj dodatkowego zestawu pilota RM-V717KITU. Przed przystąpieniem do działania, upewnij się, że bateria została zainstalowana w pilocie (☞ str. 54).

## USTAW KOD PILOT/MAGNETOWID

**1** Wyłącz zasilanie magnetowidu i skieruj urządzenie zdalnego sterowania w kierunku czujnika podczerwiieni umieszczonego w magnetowidzie. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **MBR SET** (16) i, posługując się LISTĄ KODÓW MAGNETOWIDU, wprowadź kod marki. Kod ustawia się automatycznie po uwolnieniu przycisku **MBR SET** (16) i włącza się zasilanie magnetowidu.

**2** Upewnij się czy zasilanie magnetowidu zostało włączone. Potem przytrzymując **SHIFT** (5), naciśnij przycisk na pilocie zdalnego sterowania odpowiadający danej funkcji. Można zdalnie sterować następującymi funkcjami: PLAY, STOP, PAUSE, FF, REW oraz VCR REC STBY (w przypadku tej ostatniej nie trzeba naciskać **SHIFT** (5)).

**Jesteś teraz przygotowany do wypróbowania montażu w przypadkowej kolejności.**



NAZWA MARKI MAGNETOWIDU	KOD MARKI	NAZWA MARKI MAGNETOWIDU	KOD MARKI	NAZWA MARKI MAGNETOWIDU	KOD MARKI
AKAI	6 2	MITSUBISHI	6 7	SAMSUNG	9 4
	6 4		6 8		SANYO
	7 7	NEC	3 7		3 5
BLAUPUNKT	1 3	PANASONIC	3 8	SELECO, REX	9 1
DAEWOO	1 8		1 3		9 6
FERGUSON	9 7		1 7	SHARP	1 5
	9 8		1 1		1 0
	3 2		9 4	SONY	6 5
GRUNDIG	1 4	1 8	6 0		
	3 4	PHILIPS	1 9		3 9
HITACHI	6 6		9 5		3 1
	6 3		1 1		
			9 4	THOMSON, TELEFUNKEN, SABA, NORDMENDE	9 1
JVC	A 9 1		9 1		9 6
	B 9 6	9 6		9 7	
	C 9 3	1 2		3 2	
LG/GOLDSTAR	1 1	3 3	TOSHIBA	6 9	
		7 2		6 1	

**Chociaż MBR jest kompatybilny z magnetowidami JVC i wielu innych producentów, może nie współpracować z twoim magnetowidem, albo może oferować ograniczony repertuar funkcji.**

### UWAGI:

- Jeżeli w kroku 1 zasilanie magnetowidu nie włącza się, poprośbyj inny kod z listy kodów magnetowidów.
- Niektóre marki magnetowidów nie włączają się automatycznie. W tym przypadku, włącz zasilanie ręcznie i przejdź do kroku 2.
- Jeżeli nie jest możliwe sterowanie magnetowidem za pomocą pilota, używaj przycisków sterujących umieszczonych na magnetowidzie.
- Gdy bateria urządzenia zdalnego sterowania wyczerpie się, ustawiona marka magnetowidu zostanie wymazana. W tym przypadku zastąp starą baterię przez nową i ponownie ustaw markę magnetowidu.

## DOKONAJ PODŁĄCZEŃ

Patrz również strona 16 i 38.

**1** **A** Magnetowidu JVC wyposażonego w złącze zdalnej pauzy . . .

..... podłącz kabel edycyjny do złącza zdalnej pauzy PAUSE.

**B** Magnetowidu JVC nie wyposażonego w złącze zdalnej pauzy ale wyposażonego w złącze R.A.EDIT . . .

..... podłącz kabel edycyjny do złącza R.A.EDIT.

**C** Magnetowidu innego niż wymienione powyżej . . .

..... podłącz kabel edycyjny do złącza PAUSE IN (14) na zdalnym pilocie.

**2** Umieść nagraną taśmę wewnątrz kamery. Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY (1) na "VIDEO", następnie ustaw Przełącznik Zasilania (2) na "PLAY", przytrzymując jednocześnie wciśnięty Przycisk Blokady (3) umieszczony na przełączniku.

**3** Włącz zasilanie magnetowidu, włącz taśmę przeznaczoną do nagrania i uruchom tryb AUX (odnieś się do instrukcji obsługi magnetowidu).

### UWAGI:

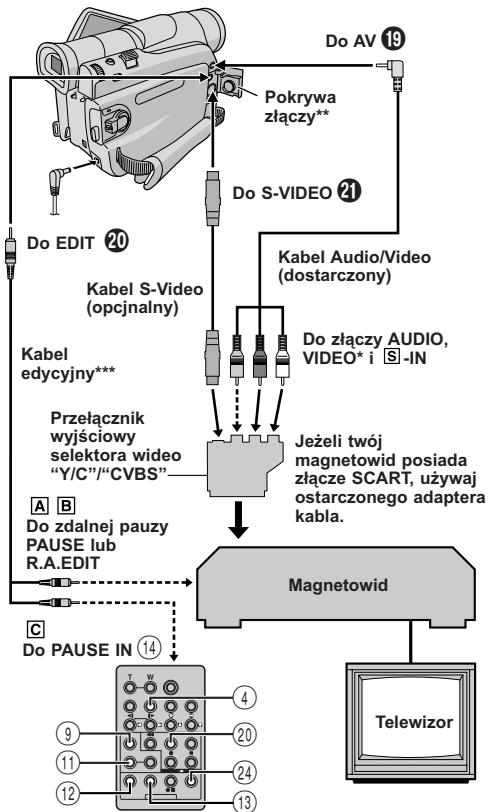
- Przed rozpoczęciem montażu w przypadkowej kolejności, upewnij się, że na ekranie telewizora nie pojawiają się wskazania. Jeżeli są wyświetlone, zostaną nagrane na nowej taśmie.

**Aby wybrać czy wymienione poniżej wskazania mają się wyświetlić na podłączonym telewizorze, czy nie . . .**

- Data/czas  
.... ustaw "DATE/TIME" na "AUTO", "ON" lub "OFF" w ekran menu (☞ str. 30, 32).  
Lub naciśnij przycisk **DISPLAY** (4) w pilocie, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.
- Kod czasu  
.... ustaw "TIME CODE" (Kod czasu) na "ON" lub "OFF" w ekran menu (☞ str. 31, 32).
- Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu.  
.... ustaw opcję "ON SCREEN" na "LCD", "LCD/TV" lub "OFF" w Ekranie Menu (☞ str. 30, 32).

Ciąg dalszy na następnej stronie.

- Upewnij się, aby ustawić opcję "S/AV INPUT" na "OFF" w Ekranie Menu (tylko GR-DV70, str. 31).
- Ustaw odpowiednio na adapterze kabla przełącznik wyjściowy selektora wideo:
  - Y/C : Przy przyłączeniu za pomocą kabla S-Video telewizora lub magnetowidu, który akceptuje sygnały Y/C.
  - CVBS : Przy podłączeniu do telewizora lub magnetowidu, który nie akceptuje sygnałów Y/C przy wykorzystaniu kabla audio/wideo.
- Podczas montażu na magnetowidzie, wyposażonym w złącze wejściowe DV, można podłączyć kabel DV zamiast kabla S-Video i kabla Audio/Video.



\* Podłącz, kiedy nie jest używany kabel S-Video.

\*\* Przy podłączaniu kabli, otwórz tą pokrywę.

\*\*\* Dostarczone z dodatkowym zestawem pilota RM-V717KITU.

## WYBIERZ SCENY

- 4** Wyceluj pilota zdalnego sterowania na czujnik w kamerze. Przcisnij **PLAY** (▶) 20 a następnie przyciśnij **R.A.EDIT ON/OFF** 24 na pilocie. Pojawia się menu montażu w dowolnej kolejności.

	IN	OUT	MODE
1	--	--	--
2	--	--	--
3	--	--	--
4	--	--	--
5	--	--	--
6	--	--	--
7	--	--	--
8	--	--	--
TIME CODE			--:--
TOTAL			00:00

Program

Menu montażu w dowolnej kolejności

- 5** Jeżeli efekt Ściemniania/Roletki stosowany jest na początku sceny, przyciśnij przycisk **FADE/WIPE** 9 na pilocie zdalnego sterowania.

- Przejrzyj repertuar efektów naciskając przycisk wielokrotnie. Zatrzymaj gdy odnajdziesz efekt, który chcesz wykorzystać.

- 6** Na początku sceny naciśnij **EDIT IN/OUT** 12 na pilocie zdalnego sterowania. W menu edycji wyboru przypadkowego pojawi się pozycja Edit-In.

- 7** Pod koniec sceny naciśnij **EDIT IN/OUT** 12. W menu edycji wyboru przypadkowego pojawi się pozycja Edit-Out.

- 8** Jeżeli efekt Ściemniania/Roletki stosowany jest na końcu sceny, przyciśnij przycisk **FADE/WIPE** 9.

- Przejrzyj dostępne efekty naciskając kolejno aż dojdiesz do tego, który chcesz wyświetlić.
- Jeżeli wybierzesz efekt Fade/Wipe dla punktu zakończenia edycji, efekt ten zostanie automatycznie zastosowany w następnym punkcie zakończenia edycji.
- Kiedy zastosujesz efekty roletki/przenikania, czas ten jest włączony do całkowitego czasu (nie dotyczy to roletki/przenikania).

- 9** Jeżeli stosowane są efekty specjalne w odtwarzaniu, przyciśnij przycisk **EFFECT** 11 (str. 35).

- 10** Powtórz kroki od 6 do 9 aby zarejestrować dodatkowe sceny.

- Aby zmienić uprzednio zapisane ujęcia, przyciśnij **CANCEL** 13 na pilocie. Nagrane ujęcia zostaną skasowane po jednym każdorazowo począwszy od ostatnio nagranych.
- Jeżeli nie stosujesz roletki/ściemniacza ani programu AE ze specjalnymi efektami, powtórz jedynie kroki 6 i 7.

## UWAGI:

- Wybierając scenę, ustaw punkty początku i końca edycji tak, aby była między nimi znaczna różnica.
- Jeżeli okres poszukiwania punktu początkowego przekracza 5 minut, tryb nagrywania-gotowości zostanie skasowany, a edycja nie będzie przeprowadzona.
- Jeżeli między punktami początkowymi i końcowymi znajdują się puste elementy, w wersji edycyjnej może pojawić się niebiesko-czarny ekran.
- Ponieważ kody godziny rejestrują godziną z dokładnością tylko co do sekundy, całkowity czas kodu godziny może nie odpowiadać dokładnie całkowitemu czasowi programu.
- Wyłączenie kamery skasuje wszystkie ustawione punkty początku i końca edycji.

- Jeżeli wybierzesz tryb sepia lub filmu czarno-białego z programu AE z efektami specjalnymi, nie będziesz mógł używać efektu płynnego pojawiania się/znikania obrazu czarno-białego. W takim przypadku wskaźnik filmu czarno-białego zacznie migać. Kiedy zapisany zostanie następny punkt rozpoczęcia montażu, efekt zostanie wyłączony. Aby połączyć te efekty, użyj trybów sepia lub filmu czarno-białego podczas nagrywania, a następnie użyj efektu płynnego pojawiania się/znikania obrazu czarno-białego podczas montażu w dowolnej kolejności.
- Nie jest możliwe użycie efektów Ściemniania/Roletki i Programu AE ze specjalnymi efektami w czasie montażu w przypadkowej kolejności jeżeli używa się kabla DV.

## AUTOMATYCZNA EDYCJA NA MAGNETOWID

**11** Przewiń taśmę w kamerze do miejsca, od którego chcesz rozpocząć edycję i przyciśnij **PAUSE (II)** (23).

**12** Skieruj pilot zdalnego sterowania na czujnik zdalnego sterowania w magnetowidzie i naciśnij **VCR REC STBY (●II)** (25) lub ręcznie włącz tryb nagrywania-pauzy w magnetowidzie.

**13** Przyciśnij Przycisk Start/Stop Nagrywania (29) na kamerze. Montaż odbywa się jak zaprogramowano, dokładnie do końca ostatnio nagranej sceny.

- Po zakończeniu przegrywania, kamera wchodzi w tryb pauzy w nagrywaniu.
- Jeżeli nie zarejestrujesz punktu Edit-Out, cała taśma zostanie skopiowana od początku do końca automatycznie.
- Jeśli użyjesz kamery podczas montażu automatycznego, magnetowid wejdzie w stan Pauzy przed Nagrywaniem i zostanie przerwany montaż automatyczny.

**14** Uruchom tryby stop na kamerze i na magnetowidzie.

Aby usunąć zobrazenie licznika R.A.Edit, naciśnij **R.A.EDIT ON/OFF** (24) na pilocie zdalnego sterowania.

### UWAGI:

- Przyciśnięcie **R.A.EDIT ON/OFF** (24) na urządzeniu zdalnego sterowania podświetla wszystkie ustawienia zarejestrowane podczas montażu w przypadkowej kolejności.
- Jeżeli w czasie przegrywania kabel edycyjny podłączony jest do złącza pauzy na pilocie zdalnego sterowania, upewnij się, że pilot ustawiony jest na czujnik magnetowidu a przestrzeń między nimi jest wolna od przeszkód.
- Edycja w przypadkowej kolejności może nie działać należycie podczas stosowania taśmy zawierającej kilka skopiowanych kodów godzin (☞ str. 14).

## Dokładniejsza edycja

Niektóre magnetowidy przechodzą z trybu pauzy w nagrywaniu w tryb nagrywania szybciej niż inne. Nawet jeżeli rozpoczniesz edycję w kamerze i magnetowidzie jednocześnie, możesz stracić sceny, nad którymi pracujesz, lub odkryć, że nagrałeś sceny, których nie chciałeś nagrywać. Aby zapewnić sprawną edycję taśmy, potwierdź i dostosuj czas kamery i magnetowidu.

## SPRAWDZANIE SYNCHRONIZACJI CZASOWEJ MAGNETWID/KAMERA

**1** Odtwórz kasetę w kamerze, następnie skieruj urządzenie zdalnego sterowania na czujnik podczerwieni na kamerze i naciśnij **R.A.EDIT ON/OFF** (24). Pojawia się "Menu montażu w dowolnej kolejności".

**2** Wykonaj edycję w dowolnej kolejności tylko w Programie 1. W celu sprawdzenia czasu nastawionego w magnetowidzie i kamerze, wybierz początek przejścia sceny zgodnie z punktem początkowym edycji.

**3** Odtwórz przegraną scenę.

- Jeżeli dowolne obrazy ze sceny poprzedzającej przejście, którą wybrałeś jako punkt początkowy edycji, co oznacza, że magnetowid szybko przechodzi z trybu pauzy w nagrywaniu w tryb nagrywania.
- Jeżeli scena, którą próbujesz przegrać rozpoczyna się w ruchu, magnetowid wolniej uruchomi nagrywanie.

## ZGRANIE SYNCHRONIZACJI CZASOWEJ MAGNETWID/KAMERA

**4** Skieruj urządzenia zdalnego sterowania na czujnik kamery i przyciśnij **R.A.EDIT ON/OFF** (24), aby zniknęło menu edycji w dowolnej kolejności, co czym przyciśnij **MENU/VOLUME** (16). Pojawia się ekran menu.

**5** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** (16), aby wybrać "VIDEO", i naciśnij je. Następnie obróć je tak, aby wybrać "SYNCHRO" i naciśnij. Wyświetlona zostaje wartość "SYNCHRO".

**6** Na podstawie wykonanej diagnostyki, możesz teraz przyspieszyć synchronizację nagrywania na magnetowid, kręcąc pokrętkę **MENU/VOLUME** (16) w kierunku "+". Możesz również opóźnić synchronizację nagrywania na magnetowid, kręcąc pokrętkę **MENU/VOLUME** (16) w kierunku "-". Zakres korekty wynosi od -1,3 do +1,3 sekundy, w przedziałach 0,1 sekundy. Naciśnij **MENU/VOLUME** (16), aby zakończyć ustawianie.

**7** Obróć pokrętkę **MENU/VOLUME** (16), aby wybrać "RETURN", i naciśnij je dwukrotnie.

Teraz wykonaj edycję w dowolnej kolejności, rozpoczynając od kroku 4 opisanego na str. 38.

### UWAGI:

- Przed wykonaniem edycji w dowolnej kolejności, przeprowadź kilka prób edycji, aby sprawdzić czy wartość, którą zadalesz, jest odpowiednia czy nie oraz wprowadź odpowiednie korekty.
- W zależności od urządzenia nagrywającego mogą zaistnieć sytuacje, w których różnica w zadanym czasie nie może być całkowicie skorygowana.

### [A] Używając kabla USB

Możliwe jest:

- Przesłanie nieruchomych obrazów zapisanych na karcie pamięci do komputera.
- Przesłanie nieruchomych/ruchomych obrazów nagranych na taśmie do komputera.
- Uchwycenie nieruchomych/ruchomych obrazów w czasie rzeczywistym.
- Używanie kamery jako kamery internetowej.

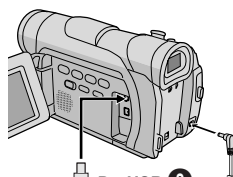
### [B] Używając kabla DV

Można również przysyłać nieruchome/ruchome obrazy zapisane na karcie pamięci do komputera ze złącem DV, używając oprogramowania znajdującego się w komputerze lub innego, dostępnego w handlu.

#### UWAGI:

- Z instalacją pakietu oprogramowania i sterowników zapoznaj się w "РУКОВОДСТВУ ПО УСТАНОВКЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И СОЕДИНЕНИЮ USB".
- **Zalecane jest używanie Zasilacza Sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora** (☞ str. 7).
- **Nigdy nie podłączaj do kamery jednocześnie kabli USB lub przyłączeniowy PC i DV. Podłącz do kamery tylko kabel, który chcesz używać.**
- Jeżeli Komputer osobisty podłączony do kamery za pomocą kabla USB nie będzie zasilany, kamera nie wejdzie w tryb USB.
- Wskazania data/czas nie są wychwytywane przez komputer PC.
- Aby nagrywać obrazy w czasie rzeczywistym, użyj dołączonego programu PIXELA ImageMixer.
- Można również używać kamery do konferencji internetowych, używając programu Windows® Microsoft Netmeeting i otwierając konto w Microsoft Hotmail.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi komputera osobistego i Oprogramowania.
- Obrazy zatrzymane mogą być też przesyłane do komputera osobistego z płytą przechwytyjącą wyposażoną w złącze DV.
- **W przypadku używania kabla DV, koniecznie zastosuj dodatkowy kabel JVC VC-VDV206U lub VC-VDV204U DV w zależności od rodzaju złącza DV (4 lub 6 styków) w komputerze.**
- System może nie działać poprawnie w zależności od używanego komputera osobistego lub płyty przechwytyjacej.
- W przypadku używania podłączenia DV z instalacją sterowników i sposobem obsługi zapoznaj się w instrukcji dostarczonej przez producenta płyty przechwytyjacej.

### [A] Używając kabla USB

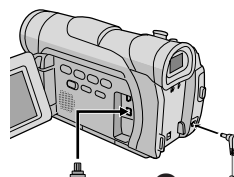


Kabel USB (dostarczony)



Komputer PC

### [B] Używając kabla DV



LUB

Kabel DV (opcjonalny)



Komputer osobisty wyposażony w gniazdo DV

"ACCESSING FILES" pojawia się na monitorze ciekłokrystalicznym, kiedy komputer osobisty pobiera dane z kamery lub kamera przesyła plik do komputera osobistego.

**Nigdy nie rozłączaj kabla USB, kiedy "ACCESSING FILES" jest wyświetlone na monitorze ciekłokrystalicznym, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.**

Przed zwróceniem się do sprzedawcy JVC, prosimy przeczytać poniższe, aby sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie.

Kamera jest urządzeniem sterowanym za pomocą mikrokomputera. Zewnętrzne szumy oraz interferencje (pochodzące z odbiornika telewizyjnego, radia, itd...) mogą zakłócić właściwe jej działanie. W takiej sytuacji, odłącz najpierw źródło zasilania (akumulatorek, Zasilacz Sieciowy itd.) i odczekaj kilka minut, następnie ponownie podłącz i dalej postępuj jak zazwyczaj od samego początku.

### Brak zasilania.

- Zasilanie nie zostało właściwie podłączone.  
→ Podłącz solidnie Zasilacz Sieciowy (☞ str. 7).
- Baterie są wyczerpane.  
→ Wymień zużyty akumulatorek na nowy całkowicie naładowany (☞ str. 7, 8).

### Pojawia się "SET DATE/TIME!".

- Data/czas nie są ustawione.  
→ Ustaw datę/czas (☞ str. 10).
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednie ustawienia daty/czasu zostały wymazane.  
→ Skonsultuj się z najbliższym dealerem JVC w celu wymiany.

### Nie odbywa się nagrywanie.

- Dla nagrywania na taśmie —
- Płytką zabezpieczającą przed nagraniem jest ustawiona w pozycji "SAVE".  
→ Ustaw płytkę zabezpieczenia przed nagraniem na "REC" (☞ str. 9).
- Przełącznik zasilania **7** ustawiony jest na "PLAY" lub "OFF (CHARGE)".  
→ Ustaw Przełącznik Zasilania **7** na "A" lub "M" (☞ str. 13).
- Przełącznik VIDEO/MEMORY **4** jest ustawiony na "MEMORY".  
→ Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY **4** na "VIDEO".
- Pojawia się napis "TAPE END".  
→ Wymień kasetę na nową (☞ str. 9).
- Obudowa kasyety jest otwarta.  
→ Zamknij pokrywę kieszeni kasyety.
- Dla nagrywania na karcie pamięci —
- Przełącznik VIDEO/MEMORY **4** jest ustawiony na "VIDEO".  
→ Ustaw Przełącznik VIDEO/MEMORY **4** na "MEMORY".

### Brak obrazu.

- Kamera nie jest zasilana lub wystąpiła inna usterka.  
→ Wyłącz zasilanie kamery i włącz je ponownie (☞ str. 13).

### Ostrość nie jest regulowana automatycznie.

- Regulacja Ostrości jest ustawiona na tryb Manualny.  
→ Ustaw Regulację Ostrości na tryb Automatyczny (☞ str. 26).
- Nagranie zostało wykonane w ciemnym miejscu lub kontrast był niewielki.
- Obiektyw jest brudny lub zaparowany.  
→ Oczyszcz obiektyw i sprawdź ponownie ostrość (☞ str. 46).

### Kaseta nie ładuje się właściwie.

- Kaseta została źle wstawiona.  
→ Ustaw kasetę prawidłowo (☞ str. 9).
- Akumulatorek zostały źle naładowane.  
→ Wstaw całkowicie naładowany akumulatorek (☞ str. 7, 8).

### Nie można poprawnie włożyć karty pamięci.

- Karta pamięci jest w niewłaściwej pozycji.  
→ Ustaw kartę we właściwej pozycji (☞ str. 11).

### Nie można skorzystać z trybu migawki.

- Wybrany jest tryb Squeeze.  
→ Wyłącz tryb Squeeze (☞ str. 29).

### Kolor ujęcia migawkowego wygląda dziwnie.

- Oświetlenie źródłowe lub obiekt nie zawiera bieli. Lub istnieją różnorodne źródła oświetlenia za obiektem.  
→ Wyszukaj biały obiekt i ustaw kadr do sfilmowania w taki sposób, aby obiekt ten też został ujęty (☞ str. 17, 25).
- Uaktywniony jest tryb Sepii lub Monotonii.  
→ Zamknij tryb Sepii lub Monotonii (☞ str. 23).

### Ujęcie wykonane z użyciem migawki jest zbyt ciemne.

- Dokonano filmowania w warunkach podświetlonego tła.  
→ Naciśnij Przycisk BACKLIGHT **1** (☞ str. 26).

### Ujęcie wykonane z użyciem migawki jest zbyt jasne.

- Podmiot jest nadmiernie jasny.  
→ Ustaw "PROGRAM AE" na Ekranie Menu na "SPOTLIGHT" (☞ str. 23).

### Nie pracuje cyfrowy zoom.

- Wybrany jest zoom optyczny 16X.  
→ Ustaw "ZOOM" na "40X" lub "700X" w Ekranie Menu (☞ str. 28).
- Przełącznik VIDEO/MEMORY **4** jest ustawiony na "MEMORY".  
→ Set the VIDEO/MEMORY **4** Switch to "VIDEO" (☞ str. 13).

### Nie pracuje ściemniacz biało-czarny.

- Tryb Sepia lub Monotonia jest uaktywniony.
- Wyłącz efekty Sepia i Monotonia (☞ str. 23).

### Obraz wygląda tak, jakby prędkość migawki była za mała.

- Podczas filmowania w ciemności kamera staje się bardzo czuła na światło, kiedy "GAIN UP" jest ustawione na "AUTO" na ekranie menu.
- Jeżeli realizowany przy sztucznym oświetleniu wyglądał bardziej naturalnie, ustaw "GAIN UP" z ekranu menu na "AGC" lub "OFF" (☞ str. 29).

### Nie można uruchomić regulacji balansu bieli.

- Uaktywniony jest tryb Sepia lub Monotonia.
- Wyłącz efekty Sepia lub Monotonia przed regulowaniem balansu bieli (☞ str. 23, 27).

### Podczas filmowania obiektów oświetlonych jasnym światłem, pojawiają się pionowe linie.

- Jest to skutek wyjątkowo silnego kontrastu i nie jest usterką.

### Kiedy podczas filmowania, ekran wyeksponowany jest bezpośrednio na oświetlenie słoneczne, staje się przez chwilę czerwony lub czarny.

- Nie jest to usterka.

### Data/czas nie pojawia się.

- W ekran menu "DATE/TIME" jest ustawiony na "OFF".
- Ustaw "DATE/TIME" z ekranu menu na "ON" (☞ str. 30, 32).

### Pliki przechowywane na karcie pamięci nie mogą być skasowane.

- Pliki przechowywane na karcie pamięci są chronione przed skasowaniem.
- Odwołaj ochronę plików przechowywanych na karcie pamięci i skasuj je (☞ str. 20).

### Nie pojawia się kod czasu.

- W ekran menu "TIME CODE" jest ustawiony na "OFF".
- Ustaw "TIME CODE" na "ON" w Ekranie Menu (☞ str. 31, 32).

### Obrazy na monitorze LCD wydają się ciemne lub białawe.

- W miejscach narażonych na niskie temperatury, obrazy stają się ciemne wskutek charakterystyk monitora LCD. Gdy się to wydarzy, wyświetlane kolory różnią się od nagranych. Nie jest to uszkodzenie kamery.
- Gdy monitor LCD zbliża się do swojego okresu żywotności jego światło fluorescencyjne i obrazy na nim ciemnieją. Skonsultuj się ze swoim najbliższym dealerem JVC.
- Skoryguj jasność i kąt monitora LCD (☞ str. 12).

### Tylna ścianka monitora LCD pozostaje gorąca.

- Światło wykorzystywane do oświetlenia monitora LCD powoduje podniesienie jego temperatury.
- Zamknij monitor LCD, aby go wyłączyć lub ustaw Przełącznik Zasilania **Ⓣ** na "OFF (CHARGE)" (Zasilanie wyłączone) i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.

### Wskaźniki i kolor obrazu na monitorze LCD nie są przejrzyste.

- Może się to wydarzyć gdy naciśnię się krawędź monitora LCD.

### Wskazania na monitorze LCD i w wizjerze pulsują.

- Niektóre efekty ściemnianie/roletka, niektóre tryby programu AE z efektami specjalnymi, cyfrowy stabilizator obrazu "DIS" oraz inne funkcje, które nie mogą być razem stosowane, zostały uruchomione w tym samym czasie.
- Zapoznaj się raz jeszcze z rozdziałami dotyczącymi funkcji ściemnianie/roletka, programu AE z efektami specjalnymi i cyfrowy stabilizator obrazu "DIS" (☞ str. 23, 24, 29).

### Kolorowe jaskrawe plamy pojawiają się na całym monitorze LCD lub w wizjerze.

- Monitor LCD i wizjer wykonane są z zastosowaniem technologii o najwyższej precyzji. Jednakże plamy czarne lub jaskrawe plamy światła (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą stale pojawiać się na ekranie LCD lub w wizjerze. Te plamki nie są zapisywane na taśmie. Nie jest to spowodowane żadnym uszkodzeniem zespołu (ilość efektywnych kropek przekracza 99,99%).

### Podczas nagrywania nie słychać dźwięku.

- Jest to normalne.

### Funkcje odtwarzanie, przewijanie do tyłu i szybkie przewijanie do przodu nie działają.

- Przełącznik Zasilania **Ⓣ** ustawiony jest na "A" lub "M".
- Ustaw Przełącznik Zasilania **Ⓣ** na "PLAY" (☞ str. 14).

### **Karta pamięci nie może zostać odegrana.**

- Przełącznik Zasilania **(M)** ustawiony jest na "A" lub "M".
- Ustaw Przełącznik Zasilania **(M)** na "PLAY" (☞ str. 18).
- Przełącznik **VIDEO/MEMORY** **(I)** jest ustawiony na "VIDEO".
- Ustaw Przełącznik **VIDEO/MEMORY** **(I)** na "MEMORY".

### **Wskazania na monitorze LCD są zniekształcone.**

- Podczas odtwarzania odcinka nie nagranego, Przeszukiwania z Dużą Prędkością oraz unieruchomionego odtwarzania, wskazania monitora LCD pojawiają się w sposób zniekształcony. Nie świadczy to o uszkodzeniu.

### **Obrazy na monitorze LCD są drżące.**

- Głośnik ustawiony jest zbyt głośno.
- Zmniejsz poziom głośności głośnika (☞ str. 14).

### **Na podłączonym telewizorze nie pojawia się odtwarzany obraz.**

- Ponieważ włączony jest tryb wprowadzania analogowego, kamera znajduje się w trybie gotowości do nagrywania.
- Ustaw "S/AV INPUT" na "OFF" na ekranie menu (☞ str. 31).

### **Podczas odtwarzania, pojawiają się bloki szumu, lub odtwarzany obraz w ogóle nie pojawia się, zaś ekran staje się niebieski.**

- Wyczyść głowice video za pomocą opcjonalnej kasety czyszczącej (☞ str. 45).

### **Monitora LCD, wizjer i obiektyw są zabrudzone (np. widoczne odciski palców).**

- Wytrzyj je delikatnie miękką ściereczką. Silne przecieranie może spowodować uszkodzenia (☞ str. 46).

### **Pojawiają się niewytkłe znaki.**

- Przejrzyj rozdział instrukcji, w którym objaśniono wskazania monitora LCD/wizjera (☞ str. 50 – 53).

### **Pojawia się komunikat błędu (E01, E02 lub E06).**

- Nastąpiła swego rodzaju ustarka. Niedostępne są wówczas funkcje kamery.
- Odłącz źródło zasilania (akumulator, itp...) i odczekaj kilka minut na zniknięcie wskazań. Po czym możesz dalej posługiwać się kamerą. Jeżeli pomimo dwu- czy trzykrotnego powtórzenia powyższej operacji wskazania nadal pozostają, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym dealerem JVC. Nie wyjmuj kasety. Może to spowodować uszkodzenie taśmy.

### **Pojawia się komunikat błędu (E03 lub E04).**

- Nastąpiła swego rodzaju ustarka. Niedostępne są wówczas funkcje kamery.
- Wyjmij kasety i włóż ją ponownie, a następnie sprawdź, czy wskaźnik zniknął. Po czym możesz dalej posługiwać się kamerą. Jeżeli pomimo dwu- czy trzykrotnego powtórzenia powyższej operacji wskazania nadal pozostają, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym dealerem JVC.

### **Nie świeci się wskaźnik zasilania na kamerze.**

- Temperatura akumulatorów jest skrajnie wysoka/ niska.
- Ładowanie jest utrudnione w miejscach narażonych na skrajnie niskie/wysokie temperatury.
- W celu ochrony akumulatorów, zaleca się je ładować w miejscach o temperaturze pomiędzy 10°C a 35°C (☞ str. 44).

### **Podczas drukowania obrazu, czarny pas pojawia się na dole ekranu.**

- Nie jest to ustarka.
- Poprzez nagrywanie przy uruchomionym cyfrowym stabilizatorze obrazu "DIS" (☞ str. 29) można tego uniknąć.

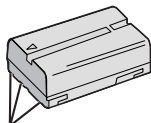
### **Kiedy kamera podłączona jest za pomocą kabla DV, kamera nie działa.**

- Kabel DV został przyłączony/odłączony przy włączonej kamerze.
- Wyłącz zasilanie kamery i ponownie włącz, a następnie możesz się nią posługiwać.

### **Karta pamięci nie może być usunięta z kamery.**

- Wepchnij Kartę pamięci jeszcze parę razy (☞ str. 11).

Akumulatory zawierają baterie niklowo-kadmowe lub niklowo-metalowo-wodorkowe. Przed użyciem załączonego, bądź innego zestawu akumulatorów należy zaznajomić się z poniższymi ostrzeżeniami:



Styki

### 1. Aby uniknąć niebezpieczeństwa . . .

- ... nie wrzucać do ognia.
- ... **nie** zwierać końcówek. W czasie transportu, upewnij się, że dostarczona osłona akumulatora założona jest na akumulator. Jeżeli osłona jest zdjęta, umieść baterię w plastikowej torebce.
- ... **nie** modyfikować i nie rozbierać na części.
- ... **nie** wystawiać na działanie temperatur przekraczających 60°C, jako że może to spowodować przegrzanie baterii, jej wybuch lub zapalenie się.
- ... używać wyłączników określonych ładunków.

### 2. Aby uniknąć zniszczenia i przedłużyć okres przydatności . . .

- ... **nie** narażać na niepotrzebne wstrząsy.
- ... należy ładować w środowisku, gdzie wysokość temperatury mieści się w tolerancjach podanych w poniższej tabeli. Jest to rodzaj akumulatora działającego na zasadzie reakcji chemicznej, temperatury niższe hamują jej przebieg, podczas gdy temperatury wyższe mogą spowodować nie dokończenie procesu ładowania.
- ... przechowywać w miejscu suchym i chłodnym. Zbyt długie wystawianie na działanie wysokich temperatur spowoduje zwiększenie naturalnego rozładowania i skrócenie okresu przydatności.
- ... unikaj długotrwałego przechowywania nienaładowanych akumularów.
- ... w okresie nieużywania należy usunąć baterie z ładowarki lub zasilanej jednostki, jako że niektóre urządzenia zużywają prąd - nawet wyłączone.

### UWAGI:

- Normalnym jest fakt, że zestaw akumulatorów jest ciepły po ładowaniu, lub też po używaniu go.
- Rozpiętość temperatur**
- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| Ładowanie .....      | 10°C do 35°C  |
| Działanie .....      | 0°C do 40°C   |
| Przechowywanie ..... | -10°C do 30°C |
- Czas ponownego ładowania podany dla temperatury pomieszczenia 20°C.
  - Im niższa jest temperatura, tym dłużej trwa ponowne załadowanie.

W celu właściwego użytkowania i przechowywania kaset należy zapoznać się z następującymi ostrzeżeniami:

### 1. Podczas użytkowania . . .

- ... upewnij się, że na kasecie znajduje się znak Mini DV.
- ... należy upewnić się, że nagrywanie na taśmę już nagranych automatycznie usunie uprzednio zapisane sygnały audio-wizualne.
- ... upewnij się, że kaseeta odpowiednio umieszczona jest podczas wkładania.
- ... nie wkładaj i nie wyjmuj kasety na przemian bez uruchomienia jej przebiegu. Działanie takie wpływa na rozluźnienie naciągu taśmy i może spowodować jej uszkodzenie.
- ... nie otwieraj przedniej osłony taśmy. Może to narazić taśmę na odciski palców i działanie kurzu.

### 2. Przechowuj kasety . . .

- ... z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
- ... poza zasięgiem bezpośredniego operowania słońca.
- ... w miejscu, gdzie nie będą narażone na niepotrzebne wstrząsy czy wibracje.
- ... w takich miejscach, gdzie będą poza zasięgiem oddziaływania silnych pól magnetycznych (takich jak te, które są wytwarzane przez silniki, transformatory, czy magnesy).
- ... w pozycji pionowej, w ich oryginalnych opakowaniach.

### Karta pamięci

Aby posługiwać się i przechowywać kartę pamięci w odpowiedni sposób, pamiętaj, aby zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami:

### 1. W czasie posługiwania się . . .

- ... upewnij się, czy karta pamięci nosi znak SD lub MultiMediaCard.
- ... upewnij się, że karta pamięci jest we właściwej pozycji podczas wkładania.

### 2. Kiedy dokonano wejścia do karty pamięci (podczas nagrywania, odtwarzania, kasowania, inicjalizacji, itd...) . . .

- ... nigdy wówczas nie wyjmuj karty ani też nigdy nie wyłączaj kamery.

### 3. Przechowuj kartę pamięci . . .

- ... z dala od grzejnika i źródeł ciepła.
- ... z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- ... gdzie nie będzie narażona na uderzenia i wstrząsy.
- ... gdzie nie będzie w zasięgu działania silnego pola magnetycznego (wytwarzanego przez silniki, transformatory czy magnesy).

### 1. Aby uniknąć uszkodzenia monitora LCD NIE WOLNO . . .

- ... niedelikatnie obchodzić się z nim, ani narażać na wstrząsy.
- ... umieszczać kamery wideo z monitorem LCD na spodzie.

### 2. Aby przedłużyć okres przydatności . . .

- ... unikaj wycierania szorstkim materiałem.

### 3. Należy wiedzieć o występowaniu następujących zjawisk towarzyszących używaniu monitora LCD.

**W żadnym wypadku nie mamy do czynienia z usterką, gdy:**

- podczas używania kamery wideo powierzchnia wokół monitora LCD i/lub jego część tylna nagrzej się.
- jeśli po pozostawieniu przez dłuższy czas włączonego zasilania powierzchnia wokół monitora LCD stanie się gorąca.

... poddawać jej wstrząsom i nadmiernym wibracjom podczas transportu.

... trzymać obiektyw skierowanego na najjaśniejsze przedmioty przez długi czas.

... wystawiać okularu wizjera bezpośrednio na działanie słońca.

... przenosić trzymając za wizjer lub monitora LCD.

... trzymaj zawsze korpus kamery w obydwu rękach lub za pomocą paska z uchwytem.

### 5. Zanieczyszczone głowice mogą spowodować następujące problemy:



- Brak obrazu w czasie odtwarzania.
- Podczas odtwarzania pojawiają się bloki hałasu.
- Podczas nagrywania lub odtwarzania pojawia się wskaźnik zabrudzenia głowic "X".
- Nagrywanie nie może być przeprowadzone w właściwy sposób.

## Główny zestaw

### 1. Dla bezpieczeństwa NIE WOLNO . . .

- ... otwierać obudowy kamery wideo.
- ... rozkładać na części, ani modyfikować jednostki.
- ... zwierać końcówek zestawu akumulatorów.  
W okresie nieużywania należy trzymać z dala od obiektów metalowych.
- ... dopuścić, by substancje łatwopalne, woda, lub przedmioty metalowe dostały się do wnętrza jednostki.
- ... usuwać pakietu akumulatorów, ani odłączyć dopływu prądu przy włączonym zasilaniu.
- ... pozostawiać podłączony zestaw akumulatorów, gdy kamera wideo nie jest w użyciu.

### 2. Unikaj używania zestawu . . .

- ... w miejscach o nadmiernej wilgoci i zakurzonych.
- ... w miejscach, gdzie występują wycieki i para wodna, takich jak poblizsze kucharki.
- ... w miejscach narażonych na nadmierne wstrząsy i wibracje.
- ... w pobliżu odbiornika telewizyjnego.
- ... w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne bądź elektryczne (głośniki, anteny nadawcze, itp.).
- ... w miejscach narażonych na skrajnie wysokie (ponad 40°C) i skrajnie niskie (poniżej 0°C) temperatury.

### 3. NIE WOLNO pozostawiać jednostki . . .

- ... w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
- ... w miejscach, gdzie wilgotność jest skrajnie niska (poniżej 35%), bądź skrajnie wysoka (powyżej 80%).
- ... w bezpośrednim działaniu słońca.
- ... w zamkniętym samochodzie w lecie.
- ... w pobliżu grzejnika.

### 4. Aby chronić zestaw NIE WOLNO . . .

- ... dopuścić do zawilgotnienia.
- ... upuszczać jednostki, lub uderzać nią o inne twarde przedmioty.

W takich przypadkach użyj jakiegokolwiek kasetę czyszczącą. Umieść ją i włącz ponownie. Jeśli kasetka zostanie użyta po kolei więcej niż jeden raz - grozi to zniszczeniem głowicy. Po około 20 sekundach odtwarzania przez kamerę - wyłącza się ona automatycznie. Zobacz także instrukcję obsługi kasety czyszczącej.

Jeżeli po użyciu kasety czyszczącej problemy nadal mają miejsce - należy skontaktować się z najbliższym dealerm JVC.

Mechaniczne części ruchome używane do przestawiania głowicy wideo oraz taśmy wideo często się brudzą i szybko zużywają. W celu zapewnienia wyraźnego obrazu przez dłuższy czas, zaleca się przeprowadzanie okresowych kontroli po użytkowaniu kamery przez około 1.000 godzin. W tym celu należy skontaktować się z najbliższym dealerm JVC.

## Jak postępować z płytami CD-ROM

- Dbaj o to, aby nie zabrudzić ani nie porysować błyszczącej strony płyt (w odróżnieniu od strony z nadrukiem). Niczego nie zapisuj ani nie umieszczaj nalepek na żadnej stronie płyty. Jeśli CD-ROM ulegnie zabrudzeniu, przetrzyj delikatnie miękką szmatką wykonując okrężne ruchy poczynając od środka.
- Nie używaj standardowych środków czyszczących do płyt ani środków czyszczących w aerozolu.
- Nie zginaj płyty CD-ROM i nie dotykaj jej błyszczącej powierzchni.
- Nie przechowuj płyty CD-ROM w miejscu zakurzonym, wilgotnym i o wysokiej temperaturze. Nie wystawiaj płyty na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**O kondensacji wilgoci . . .**



- Z pewnością zaobserwowałeś, że wlanie zimnej cieczy do szklanki powoduje utworzenie się kropeł wody na zewnętrznej powierzchni szklanki. To samo zjawisko wystąpi na bębnie głowicy kamery wideo, gdy zostanie ona przeniesiona z chłodnego miejsca do miejsca ciepłego, w skrajnie wilgotnych warunkach, albo w miejscu wystawionym na zimne powietrze z urządzenia klimatycznego.
- Wilgoć na bębnie głowicy może spowodować poważne uszkodzenie taśmy wideo i może doprowadzić do wewnętrznego zniszczenia samej kamery wideo.

**Poważne usterki**

Gdy pojawią się kłopoty z prawidłowym funkcjonowaniem zestawu, natychmiast zaprzestań używania jej i skonsultuj się z miejscowym dealerm JVC.

Kamera wideo jest urządzeniem kontrolowanym minikomputerem. Zewnętrzne hałas i zakłócenia (pochodzące z telewizora, radia, itp.) mogłyby przeszkodzić w prawidłowym działaniu. W takiej sytuacji, odłącz najpierw urządzenie zasilające (akumulatorek, Zasilacz Sieciowy itd.) i odczekaj kilka minut, a następnie ponownie podłącz i postępuj jak zwykle od samego początku.

**1) Po zakończeniu użytkowania**

- 1 Wyłącz kamerę.
- 2 Przesuń w kierunku strzałki i przytrzymaj **OPEN/EJECT** , a następnie otwórz pociągając pokrywę kieszeni kasety, aż do zatrzaśnięcia. Kieszeń kasety otwiera się automatycznie. Wyciągnij kasety.
- 3 Przyciśnij "PUSH HERE", aby zamknąć kieszeń kasety.
  - Po zamknięciu kieszeni kasety, wsuwa się ona automatycznie. Zaczekaj, aż wsunie się całkowicie, zanim zamkniesz pokrywę kieszeni kasety.
- 4 Przechyl wizjer do góry. Naciśnij przycisk **BATT. RELEASE**  i wyciągnij akumulator.

**2) Czyszczenie kamery**

- 1 Aby oczyścić kamerę z zewnątrz, przetrzyj delikatnie miękką szmatką. Zmocz szmatkę w roztworze delikatnego mydła i dobrze wyciśnij, aby oczyścić z zabrudzeń. Następnie przetrzyj suchą szmatką.
- 2 Otwórz monitor LCD. Lekko przetrzyj miękką szmatką. Uważaj, aby nie uszkodzić monitora. Zamknij monitora LCD.
- 3 Aby oczyścić obiektyw, przedmuchaaj szczoteczką z dmuchawką, następnie przetrzyj delikatnie papierem czyszczącym do obiektywu.

**UWAGI:**

- Unikaj stosowania silnych środków czyszczących takich jak benzyna lub alkohol.
- Należy czyścić dopiero po wyjęciu akumulatorów i odłączeniu innych źródeł zasilania.
- Może utworzyć się pleśń, jeżeli pozostawi się obiektyw zabrudzony.
- W przypadku stosowania środka czyszczącego lub ściereczki nasączonej chemikaliami, postępuj zgodnie z zasadami ostrożności dla każdego produktu.

## Kamera wideo


### Danych ogólnych

<b>Zasilanie</b>	: DC 11 V $\text{---}$ (przy używaniu zasilacza) DC 7,2 V $\text{---}$ (przy używaniu akumulatora)
<b>Pobór mocy</b>	
<b>Monitora LCD wyłączony, wizjer włączony</b>	: Ok. 3,4 W
<b>Monitora LCD włączony, wizjer wyłączony</b>	: Ok. 4,7 W
<b>Wymiary (S x W x G)</b>	: 69 mm x 94 mm x 143 mm (przy zamkniętym monitorze ciekłokrystalicznym i schowanym wizjerze, bez osłony przeciwsłonecznej obiektywu)
<b>Ciężar</b>	: Ok. 525 g
<b>Temperatura pracy</b>	: 0°C do 40°C
<b>Wilgotność</b>	: 35% do 80%
<b>Temperatura magazynowania</b>	: -20°C do 50°C
<b>Głowica</b>	: 1/6" CCD
<b>Obiektyw</b>	: F 1,6, f = 2,7 mm do 43,2 mm, 16:1 Obiektyw Power Zoom
<b>Średnica filtra</b>	: $\varnothing$ 37 mm
<b>Monitora LCD</b>	: Przekątna 2,5", panel LCD/aktywny system modułu TFT
<b>Wizjer</b>	: Elektroniczny wizjer z 0,24" czarno-białym ekranem LCD
<b>Głośnik</b>	: Mono

### Kamery cyfrowej w funkcji wideo

<b>Format</b>	: DV Format (tryb SD)
<b>Format sygnału</b>	: PAL Standard
<b>Format Nagrywania/Odtwarzania</b>	: Wideo: Nagrywanie składników cyfrowych : Audio: cyfrowe nagrywanie PCM, 4 kanały 32 kHz (12-bitów), 2 kanały 48 kHz (16-bitów)
<b>Kaseta</b>	: Kasetka Mini DV
<b>Szybkość taśmy</b>	: SP: 18,8 mm/sek. LP: 12,5 mm/sek.
<b>Maksymalny czas nagrywania (używając kasety 80 min.)</b>	: SP: 80 min. LP: 120 min.

## Funkcja cyfrowego aparatu fotograficznego

<b>Nośnik pamięci</b>	: Karta Pamięci SD/Karta multimedialna
<b>System kompresji</b>	: JPEG (zgodny)
<b>Rozmiary pliku</b>	: 2 tryby (1024 x 768 pikseli, 640 x 480 pikseli)
<b>Jakość obrazu</b>	: 2 tryby (FINE/STANDARD)
<b>Przybliżona liczba zapamiętanych obrazów</b>	:  str. 18.

### Gniazd

#### S-Video

<b>Wyjście</b>	: Y : 1 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogowe C : 0,29 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogowe
<b>Wejście</b>	: Y : 0,8 V (p-p) – 1,2 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogowe C : 0,2 V (p-p) – 0,4 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogowe

#### AV

<b>Wyjście wideo</b>	: 1 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogowe
<b>Wejście wideo*</b>	: 0,8 V (p-p) – 1,2 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogowe
<b>Wyjście audio</b>	: 300 mV (rms), 1 k $\Omega$ , analogowe, stereo
<b>Wejście audio*</b>	: 300 mV (rms), 50 k $\Omega$ , analogowe, stereo

#### DV

<b>Wyjście</b>	: 4-bolcowe, zgodne z normą IEEE 1394
<b>Wejście*</b>	: 4-bolcowe, zgodne z normą IEEE 1394

#### USB

<b>EDIT</b>	: 5-bolcowe : $\varnothing$ 3.5 mm, 2-biegunowe
-------------	--

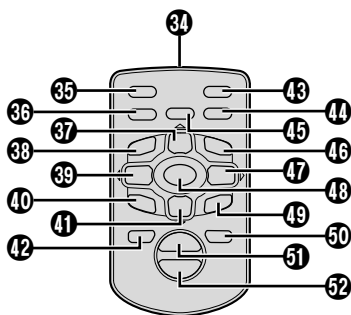
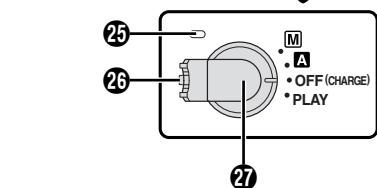
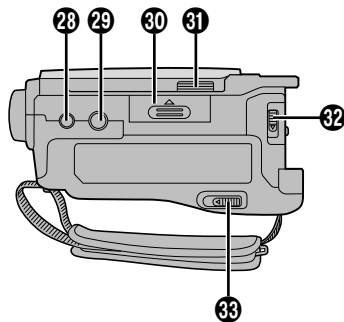
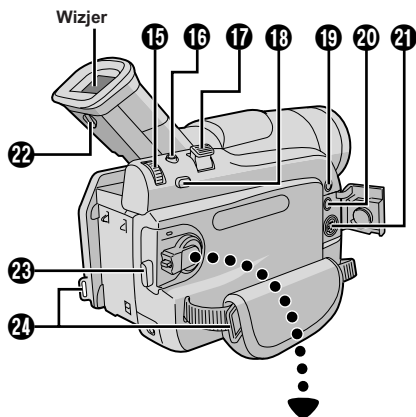
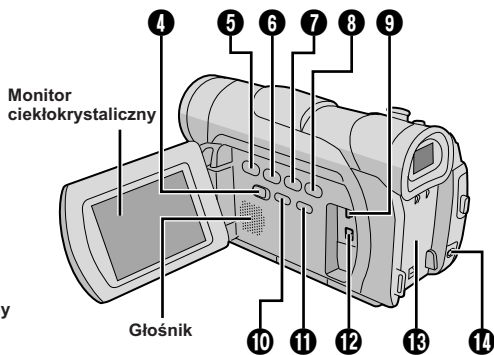
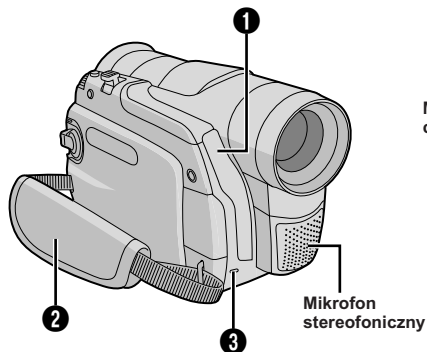
\* Tylko GR-D70.

## Zasilacz sieciowy


<b>Zasilanie</b>	: prąd zmienny od 110 V do 240 V $\sim$ , 50 Hz/60 Hz
<b>Wyjście</b>	: prąd stały 11 V $\text{---}$ , 1 A

*Dane techniczne przedstawione powyżej dotyczą trybu SP chyba, że stwierdzono inaczej. Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.*

Odnos się do poniższych rysunków podczas czytania instrukcji.



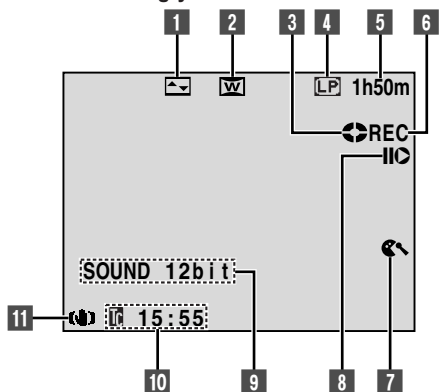
Zdalne urządzenie sterujące

- 1 • Czujnik zdalnego sterowania  
Zakres działania emitowanej wiązki w pomieszczeniu wynosi 5 m.  
Emitowana wiązka może nie być skuteczna lub spowodować niewłaściwe funkcjonowanie w plenerze lub gdy czujnik zdalnego sterowania wystawiony jest bezpośrednio na działanie promieni słonecznych lub silne światło.
- Czujnik kamery  
Uważaj, aby nie zasłaniać tego obszaru; tutaj wbudowany jest czujnik niezbędny do filmowania.
- 2 Pasek z uchwytem ..... str. 8
- 3 Lampka sygnalizacyjna ..... str. 12, 30
- 4 Przełącznik VIDEO/MEMORY [VIDEO, MEMORY] ..... str. 13
- 5 Przycisk zatrzymywania [■] ..... str. 14
- 6 Przycisk przewijania do tyłu [◀◀] ..... str. 14
- 7 Przycisk odtwarzania/pauzy [▶/||] ..... str. 14
- 8 Przycisk szybkiego przewijania do przodu [▶▶] ..... str. 14
- 9 Złącze USB (Universal Serial Bus) ..... str. 40
- 10 • Przycisk INFO ..... str. 19
- Przycisk NIGHT ..... str. 23
- 11 • Przycisk INDEX ..... str. 19
- Przycisk przeciwświecenia [BACKLIGHT] ..... str. 26
- 12 Cyfrowe złącze wejściowe (tylko GR-D70)/ wyjściowe wideo [DV] (i.Link\*) ..... str. 34, 40  
\* i.Link odnosi się do normy IEEE1394-1995 dotyczącej specyfikacji przemysłowych i ich rozszerzeń. Znak  stosowany jest do produktów zgodnych ze standardem i.Link.
- 13 Oprawa akumulatora ..... str. 7
- 14 Gniazdo Wejściowe DC ..... str. 7
- 15 • Pokrętko MENU [+ , -] ..... str. 28
- Przycisk regulacji głośności głośnika [VOLUME] ..... str. 14
- 16 Przycisk migawki [SNAPSHOT] ..... str. 17, 25
- 17 Dźwignia pozycji zoom [T/W] ..... str. 13
- 18 • Przycisk FOCUS ..... str. 26
- Przycisk BLANK SEARCH ..... str. 15
- 19 Złącze wejściowe (tylko GR-D70)/wyjściowe audio/ wideo [AV] ..... str. 16, 33, 38
- 20 Złącze edycyjne [EDIT] ..... str. 38
- 21 Złącze wejściowe (tylko GR-D70)/wyjściowe S-wideo [S-VIDEO] ..... str. 16, 33, 38
- 22 Pokrętko regulacji dioptra ..... str. 8
- 23 Przycisk Start/Stop nagrywania ..... str. 12
- 24 Oczko paska naramiennego ..... str. 9
- 25 Lampka POWER/CHARGE ..... str. 7, 12, 13
- 26 Przycisk blokady ..... str. 13
- 27 Przełącznik zasilania [A, M, PLAY, OFF (CHARGE)] ..... str. 13
- 28 Otwór na bolec ..... str. 9
- 29 Gniazdo zamocowania statywu ..... str. 9
- 30 Pokrywa MEMORY CARD ..... str. 11
- 31 Przycisk otwierania monitora [OPEN] ..... str. 12
- 32 Przełącznik uwalniania baterii [BATT. RELEASE] ..... str. 7
- 33 Przełącznik OPEN/EJECT ..... str. 9
- 34 Okno emitowania wiązki podczerwieni  
Wysła sygnał wiązki.
- 35 Przycisk zdjęcia [S. SHOT]\*
- 36 Przycisk AUDIO ..... str. 32
- 37 • Przycisk PAUSE\*  
• Przycisk “do góry” ..... str. 35
- 38 Przyciski SLOW [◀] ..... str. 35
- 39 • Przycisk REW\*  
• Przyciski lewy ..... str. 35
- 40 Przycisk INSERT (WSTAWKA) ..... str. 36
- 41 • Przycisk STOP\*  
• Przycisk “do dołu” ..... str. 35
- 42 Przycisk SHIFT ..... str. 35
- 43 Przycisk START/STOP\*
- 44 Przycisk ON/OFF ..... str. 35
- 45 Przycisk EFFECT ..... str. 35
- 46 Przyciski SLOW [▶] ..... str. 35
- 47 • Przycisk FF (szybkie przewijanie do przodu)\*  
• Przyciski prawy ..... str. 35
- 48 Przycisk PLAY (odtwarzanie)\*
- 49 Przycisk A.DUB ..... str. 36
- 50 Przycisk DISPLAY ..... str. 16, 33
- 51 Przyciski zoom (T) ..... str. 13, 35
- 52 Przyciski zoom (W) ..... str. 13, 35

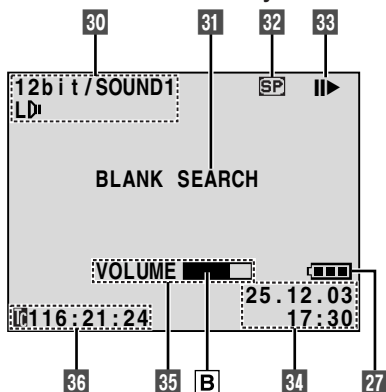
\* Ma takie same dzia anie jak odpowiadający przycisk w kamerze.

Złącza 20 – 21 umieszczone są pod pokrywą.

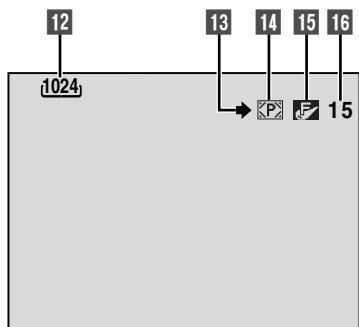
Pojawiające się tylko podczas nagrywania na taśmie



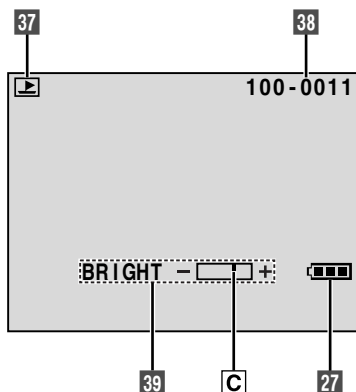
Pojawiające się podczas odtwarzania taśmy



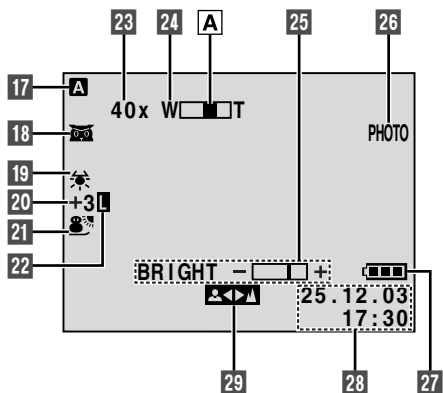
Pojawiające się tylko podczas nagrywania na karcie pamięci



Pojawiające się podczas odtwarzania karty pamięci






Pojawiające się podczas nagrywania na taśmie i na karcie pamięci



- 1** Wyświetla wybrany efekt ściemniania/roletki ..... str. 24
- 2** Pojawia się w trybie Squeezez (Ściśnięty Obraz), Cinema (Kino) ..... str. 29
- 3** Obraca się, kiedy taśma się przesuwa ..... str. 12
- 4** Wyświetla tryb nagrywania (SP lub LP) ... str. 10
- 5** Wyświetla długość pozostałej taśmy ..... str. 12
- 6** • Wskaźnik "REC" pojawia się podczas nagrywania.  
• Wskaźnik "PAUSE" pojawia się podczas trybu Gotowości do Nagrywania ..... str. 12
- 7** Pojawia się kiedy tryb wycinania wiatru został uruchomiony, aby wyeliminować szum powodowany przez wiejący wiatr ..... str. 29
- 8** Pojawia się, kiedy włączony jest tryb Montażu ze Wstawianiem (D) lub tryb Pauzy w Montażu ze Wstawianiem (HIC) ..... str. 36
- 9** Wyświetla tryb dźwięku przez ok. 5 sekund po włączeniu kamery ..... str. 28
- 10** Wyświetla kod godziny ..... str. 14, 31
- 11** Pojawia się kiedy uruchomiony jest stabilizator ("DIS") obrazu ..... str. 29
- 12** Wyświetla rozmiar obrazu ..... str. 11
- 13** Pojawia się i pulsuje podczas fotografowania ..... str. 17
- 14** • : Pojawia się podczas filmowania .... str. 17  
• : Pulsuje wówczas gdy karta pamięci nie jest włożona ..... str. 17
- 15** Wyświetla jakość obrazu.  
Dostępne są 2 tryby: F (wysoka jakość) lub S (standardowa jakość) (w kolejności malejącej jakości) ..... str. 11
- 16** Wyświetla pozostałą liczbę zdjęć, które mogą być przechowywane.  
Liczba ta zwiększa się lub zmniejsza w zależności od jakości/rozmiaru obrazu itp ..... str. 17
- 17** Pojawia się, kiedy Przełącznik Zasilania jest ustawiony na "A" ..... str. 13
- 18** • : Pojawia się, kiedy uruchomiony jest tryb Oświetlenia Nocnego ..... str. 23  
• : Pojawia się, kiedy "GAIN UP" jest ustawione na "AUTO" i prędkość migawki jest właśnie automatycznie regulowana ..... str. 29
- 19** Pojawia się podczas regulacja balansu bieli ..... str. 27
- 20** • : Pojawia się podczas korygowania ekspozycji ..... str. 26  
• : Pojawia się, kiedy stosowane jest wyrównywanie rozjaśnienia tła ..... str. 26
- 21** Wyświetla wybrany program AE ze specjalnymi efektami ..... str. 23
- 22** Pojawia się podczas zamykania przesłony ..... str. 27
- 23** Przybliżony współczynnik zoom: Pojawia podczas korzystania z zoom ..... str. 13
- 24** Pojawia podczas korzystania z zoom.  
 Wskaźnik pozycji zoom ..... str. 13
- 25** Wyświetla jaskrawość monitora LCD ..... str. 12
- 26** Pojawia się podczas nagrywania z samowyzwalaczem ..... str. 17, 25
- 27** Wyświetla pozostałą pojemność akumulatorów ..... str. 52
- 28** Wyświetla datę/czas ..... str. 10, 30, 32
- 29** Pojawia się podczas ręcznego korygowania ostrości ..... str. 25, 26
- 30** Wyświetla tryb dźwięku ..... str. 31, 32
- 31** Wyświetla tryb Wyszukiwania Luki ..... str. 15
- 32** Wyświetla szybkość przesuwa taśmy ..... str. 10
- 33** Pojawiają się, gdy taśma przesuwa się.  
▶ : Odtwarzanie  
▶▶ : Wyszukiwanie zwrotne/szybkie przewijanie do przodu  
◀◀ : Wyszukiwanie zwrotne/szybkie przewijanie do tyłu  
|| : Pauza  
▶▶ : Odtwarzanie do przodu klatka po klatce/w zwolnionym tempie  
◀◀ : Odtwarzanie do tyłu klatka po klatce/w zwolnionym tempie  
⊖ : Dubbing audio  
||⊖ : Dubbing audio pauza
- 34** Wyświetla datę/czas ..... str. 30, 32
- 35** • BRIGHT : Wyświetla jaskrawość monitora LCD ..... str. 12  
• VOLUME : Wyświetla poziom głośności głośnika ..... str. 14  
 Rusza się wskaźnik poziomu.
- 36** Wyświetla kod godziny ..... str. 31, 32
- 37** Wyświetla tryb pracy ..... str. 19
- 38** Wyświetla tryb pracy ..... str. 19
- 39** Wyświetla jaskrawość monitora LCD ..... str. 12  
 Rusza się wskaźnik poziomu.

## WSKAZANIA OSTRZEGAWCZE



 (wysoki) →  →  (wyczerpany)

Wyświetla pozostałą pojemność akumulatorów. Gdy pojemność akumulatorów zbliża się do zera, pulsuje wskaźnik naładowania  (ostrzeżenie o rozładowaniu akumulatora). Gdy pojemność akumulatorów jest wyczerpana, zasilanie zostaje automatycznie wyłączone.



Pojawia się, gdy załadowana jest taśma. (📖 str. 9)

### CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Pojawia się, kiedy zatyczka zabezpieczająca przed wymazaniem jest ustawiona na "SAVE", podczas gdy Przełącznik Zasilania  jest ustawiony na "A" lub "M" i Przełącznik VIDEO/MEMORY  jest ustawiony na "VIDEO". (📖 str. 9)





### ⊗ HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE

Pojawia się, jeżeli podczas nagrywania lub odtwarzania stwierdzone zostanie zabrudzenie głowic. Użyj dodatkowej kasety czyszczącej. (📖 str. 45)

### 💧 CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Pojawia się, jeżeli nastąpi kondensacja pary wodnej. Kiedy wyświetlany jest taki wskaźnik, poczekaj dłużej niż 1 godzinę, dopóki nie zaniknie kondensacja.

### TAPE!

Pojawia się, jeżeli nie jest załadowana taśma, gdy wciśnięty jest Przycisk Start/Stop Nagrywania  lub Przycisk SNAPSHOT , podczas gdy Przełącznik Zasilania  jest ustawiony na "A" lub "M" i Przełącznik VIDEO/MEMORY  jest ustawiony na "VIDEO".

### TAPE END

Pojawia się, gdy taśma skończy się podczas nagrywania lub odtwarzania.

### SET DATE/TIME!

- Pojawia się, gdy nie jest ustawiona data/czas. (📖 str. 10)
- Pojawia się, kiedy wbudowana bateria zegara zostaje wyczerpana i uprzednie ustawienie daty/ czasu zostaje wymazane. Skonsultuj się z najbliższym dealerem JVC w celu wymiany.

### LENSCAP


Pojawia się przez 5 sekund po włączeniu zasilania, jeżeli nałożona jest przykrywka obiektywu.

### A. DUB ERROR!

Pojawia się, jeżeli dokonano próby Dubbing Dźwięku na pustej części taśmy. (📖 str 36)

### A. DUB ERROR!

<CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE>  
<CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING>  
<CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>



- Pojawia się, jeżeli dokonano próby Dubbing Dźwięku na taśmie nagranej w trybie LP.
- Pojawia się, jeżeli dokonano próby Dubbing Dźwięku na taśmie nagranej w trybie 16-bitowego dźwięku.
- Pojawia się, jeżeli przyciśnięto A.DUB  na pilocie zdalnego sterowania, gdy zatyczka zabezpieczająca przed wymazywaniem jest ustawiona na "SAVE". (📖 str. 36)

### INSERT ERROR!

Pojawia się, jeżeli podjęto próbę Montażu ze Wstawianiem na nienagranej części taśmy. (📖 str. 16)

### INSERT ERROR!

<CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE>  
<CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę Montażu ze Wstawianiem na taśmie nagranej w trybie LP.
- Pojawia się, jeżeli naciśnięto INSERT   w pilocie, kiedy płytką zabezpieczającą przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE". (📖 str. 36)

### MEMORY IS FULL

Pojawia się, gdy pamięć karty pamięci jest pełna i dalszy zapis fotografowania nie jest już możliwe.

### COPYING FAILED

Pojawia się, jeśli usiłowano przegrywać sygnały zabezpieczone przed kopiowaniem, gdy niniejsze kamera używana jest jako nagrywarka.

### COPYING FAILED

<MEMORY CARD!>  
<MEMORY IS FULL>  
<PLEASE FORMAT>

Pojawia się w następujących przypadkach, podczas przegrywania z taśmy na kartę pamięci:

- kiedy nie jest załadowana żadna karta pamięci.
- kiedy pamięć karty pamięci jest zapełniona.
- kiedy karta pamięci nie jest sformatowana.

### MEMORY CARD!

Pojawia się, jeżeli nie włożono karty pamięci, kiedy spróbujesz nagrywać na karcie pamięci lub uzyskać dostęp do przechowywanych na niej danych.

### PLEASE FORMAT

Pojawia się, kiedy jest problem z kartą pamięci i jest uszkodzona jej pamięć, lub nie została ona wyzerowana. Zinicjalizuj kartę pamięci. (📖 str. 22)

### NO IMAGES STORED

Pojawia się, jeżeli na karcie pamięci nie ma żadnych plików obrazów, kiedy spróbujesz odtwarzać z karty pamięci.

### **CARD ERROR!**

Pojawia się, kiedy kamera nie rozpozna włożonej karty pamięci. Wyjmij kartę pamięci i włóż ją ponownie. Powtarzaj tę procedurę, aż nie pojawi się żadne wskazanie. Jeżeli wskazanie pojawia się ciągle, karta pamięci jest uszkodzona.

### **UNSUPPORTED FILE!**

Pojawia się, jeżeli wybrany jest plik o innym formacie.

### **CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH**

- Pojawia się, jeżeli będziesz próbował nagrywać na karcie pamięci SD z płytką zabezpieczającą przed zapisem/zmazaniem w położeniu "LOCK".
- Pojawia się, jeżeli będziesz próbował wykonać operację z menu karty pamięci dla karty pamięci SD z płytką zabezpieczającą przed zapisem/zmazaniem w położeniu "LOCK".

### **E01, E02 lub E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY**

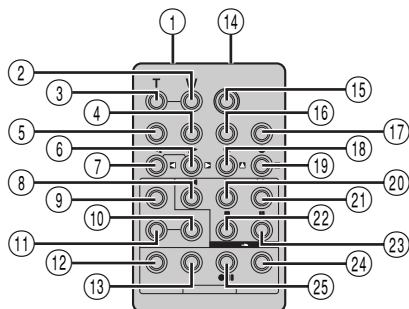
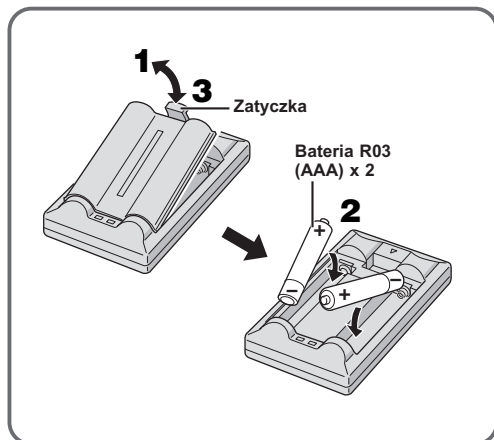
Wskazania błędu (E01, E02 lub E06) wskazują jaki wystąpił typ usterki. Kiedy pojawia się tego rodzaju komunikat, kamera automatycznie wyłącza się. Odłącz źródło zasilania (akumulator, itd...), i odczekaj kilka minut na zniknięcie wskazań. Po czym możesz dalej posługiwać się kamerą. Jeżeli pomimo dwu- czy trzykrotnego powtórzenia powyższej operacji wskazania nadal pozostają, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym dealerem JVC.

### **E03 lub E04 UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE**

Wskazania błędu (E03 lub E04) wskazują jaki wystąpił typ usterki. Kiedy pojawia się tego rodzaju komunikat, kamera automatycznie wyłącza się. Wyjmij kasetę i włóż ją ponownie, a następnie sprawdź, czy wskaźnik zniknął. Po czym możesz dalej posługiwać się kamerą. Jeżeli pomimo dwu- czy trzykrotnego powtórzenia powyższej operacji wskazania nadal pozostają, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym dealerem JVC.

## Używanie dodatkowego pilota RM-V717U

Pilot RM-V717U jest dostarczony wraz z dodatkowym zestawem pilota RM-V717KITU, który zawiera również kabel montażowy wymagany do montażu w losowej kolejności (☞ str. 38).



**RM-V717U  
(opcjonalny)**

- ① Okno emitowania wiązki podczerwieni  
Wysyła sygnał wiązki.
- ② Przyciski zoom (W)\*
- ③ Przyciski zoom (T)\*
- ④ Przycisk DISPLAY\*
- ⑤ Przycisk SHIFT ..... ☞ str. 35, 37
- ⑥ • Przyciski SLOW (powolnego)\* [▶]
- Przyciski prawy\*
- ⑦ • Przyciski SLOW (powolnego)\* [◀]
- Przyciski lewy\*
- ⑧ Przycisk REW (przewijania do tyłu)\*
- ⑨ Przycisk FADE/WIPE (ściemniacz/roletka)  
..... ☞ str. 38
- ⑩ Przycisk EFFECT ON/OFF\*
- ⑪ Przycisk EFFECT\*
- ⑫ Przycisk EDIT IN/OUT ..... ☞ str. 38
- ⑬ Przycisk CANCEL ..... ☞ str. 38
- ⑭ Złącze PAUSE IN ..... ☞ str. 38
- ⑮ Przycisk START/STOP\*
- ⑯ Przycisk MBR SET ..... ☞ str. 37
- ⑰ Przycisk zdjęcia\* [SNAPSHOT]
- ⑱ • Przycisk "do góry"\*
- Przycisk INSERT (WSTAWKA)\*
- ⑲ • Przycisk "do dołu"\*
- Przycisk A.DUB\*
- ⑳ Przycisk PLAY (odtworzenie)\*
- ㉑ Przycisk FF (szybkie przewijanie do przodu)\*
- ㉒ Przycisk STOP\*
- ㉓ Przycisk PAUSE\*
- ㉔ Przycisk R.A.EDIT ON/OFF ..... ☞ str. 38, 39
- ㉕ Przycisk VCR REC STBY ..... ☞ str. 39

\* Ma takie same działanie jak odpowiadający przycisk w dołączonym pilocie RM-V718U (☞ str. 48, 49).

<b>A</b>	
Akumulator .....	☞ str. 7, 8, 44
Akumulator wyczerpany .....	☞ str. 52
Automatyczna Data .....	☞ str. 30
Automatyczna odtwarzanie .....	☞ str. 19
Automatyczna regulacja ostrości (Auto Focus) .....	☞ str. 25
Automatyczna wyłączenie zasilania .	☞ str. 12, 15, 17
Auto-portretowanie .....	☞ str. 13

<b>B</b>	
Balans bieli .....	☞ str. 27

<b>C</b>	
Cyfrowy stabilizator obrazu (DIS) .....	☞ str. 29
Czyszczenie kamery .....	☞ str. 46

<b>D</b>	
Dane techniczne .....	☞ str. 47
Dostarczone akcesoria .....	☞ str. 5
DPOF (Format Porządkowy Zdjęć Cyfrowych) .....	☞ str. 21, 22

<b>E</b>	
Efekty specjalne w odtwarzaniu .....	☞ str. 35
Efekt TWILIGHT (ZMIERZCH) .....	☞ str. 23
Ekran indeksów .....	☞ str. 19
Ekran Menu, CAMERA .....	☞ str. 28, 29
Ekran Menu, CAMERA DISPLAY .....	☞ str. 30, 31
Ekran Menu, DSC .....	☞ str. 11, 31
Ekran Menu, MANUAL .....	☞ str. 29
Ekran Menu, SYSTEM .....	☞ str. 30
Ekran Menu, VIDEO .....	☞ str. 31
Ekran Menu, VIDEO DISPLAY .....	☞ str. 32

<b>F</b>	
Film klasyczny (Classic film) .....	☞ str. 23

<b>G</b>	
Głośność głośnika .....	☞ str. 14

<b>I</b>	
Ikony .....	☞ str. 28 – 32
Inicjalizacja karty pamięci .....	☞ str. 22

<b>J</b>	
Jakość/rozmiar obrazu .....	☞ str. 11

<b>K</b>	
Kanały (lewy/prawy) .....	☞ str. 32
Karta multimedialna .....	☞ str. 11, 44
Karta Pamięci .....	☞ str. 11, 44
Karta Pamięci SD .....	☞ str. 11, 44
Kasowanie plików .....	☞ str. 20
Kino (Cinema) .....	☞ str. 29
Kod czasowy .....	☞ str. 14, 30 – 32
Kompensacja rozjaśnienia tła .....	☞ str. 26
Konserwacja .....	☞ str. 46

<b>L</b>	
Lampka sygnalizacyjna (Tally) .....	☞ str. 30

<b>Ł</b>	
Ładowanie akumulatora .....	☞ str. 7

<b>M</b>	
Monotonia czarno-biała .....	☞ str. 23
Montaż w dowolnej kolejności .....	☞ str. 37 – 39
Montaż ze Wstawianiem .....	☞ str. 36
Montowanie na statywie .....	☞ str. 9

<b>O</b>	
Ochrona plików .....	☞ str. 20
Odtwarzanie klatka po klatce .....	☞ str. 35
Odtwarzanie powolne .....	☞ str. 14, 35
Odtwarzanie według indeksów .....	☞ str. 19
Opcja SQUEEZE .....	☞ str. 29
Opcja TELE MACRO .....	☞ str. 29
Operacja powodująca włączenie/wyłączenie .....	☞ str. 13
Oświetlenie nocne .....	☞ str. 23

<b>P</b>	
Pilot zdalny .....	☞ str. 5, 35
Podłączenia .....	☞ str. 7, 16, 33, 34, 38, 40
Pozycja przełącznika VIDEO/MEMORY .....	☞ str. 13
Pozycja przełącznika zasilania .....	☞ str. 13
Program AE ze specjalnymi efektami .....	☞ str. 23
Przegrywanie .....	☞ str. 33, 34
Przegrywanie dźwięku .....	☞ str. 36
Przesłona .....	☞ str. 27
Przewijanie taśmy do przodu .....	☞ str. 14
Przewijanie taśmy do tyłu .....	☞ str. 14

ciąg dalszy na następnej stronie.

**R**

Ręczne korygowanie ostrości .....	☞ str. 26
Reflektora .....	☞ str. 23
Regulacja dioptrii .....	☞ str. 8
Regulowanie paska .....	☞ str. 8
Rozjaśnianie monitora LCD .....	☞ str. 12

**S**

Sepia .....	☞ str. 23
Sports .....	☞ str. 23
Sterowanie ekspozycj .....	☞ str. 26
Stroboskop .....	☞ str. 23
Sygnal .....	☞ str. 30
Szybkość migawki .....	☞ str. 23

**Ś**

Ściemnianie monitora LCD .....	☞ str. 12
Śniegu .....	☞ str. 23

**T**

Tryb gotowości do nagrywania .....	☞ str. 12
Tryb Demonstracyjny .....	☞ str. 6, 30
Tryb Motor Drive .....	☞ str. 25
Tryb Nagrywania .....	☞ str. 10
Tryb Odtwarzania dźwięku (SOUND MODE) .....	☞ str. 28, 31, 32
Tryb Szerokoekranowy (WIDE MODE) .....	☞ str. 29
Tryb Zdjęć migawkowych .....	☞ str. 25

**U**

Unieruchomienie odtwarzania .....	☞ str. 14
Ustawienia Daty/Czasu .....	☞ str. 10
Ustawienie kodu pilot/magnetowid .....	☞ str. 37

**W**

Wprowadzanie analogowe .....	☞ str. 31, 33
Wskazania monitora LCD/wizjera .....	☞ str. 50 – 53
Wycinanie wiatru (WIND CUT) .....	☞ str. 29
Wygaszanie obrazu (FADE) .....	☞ str. 24
Wymijanie kasety .....	☞ str. 9
Wyszukiwanie Luki .....	☞ str. 15
Wyszukiwanie zwrotnie .....	☞ str. 14
Wyświetlanie Daty/Czasu .....	☞ str. 30 – 32
Wyzerowanie .....	☞ str. 30

**Z**

Zabezpieczenie taśmy przed wymazaniem .....	☞ str. 9
Zakładanie kasety .....	☞ str. 9
Zamykanie przesłony .....	☞ str. 27
Zasilacz Sieciowy .....	☞ str. 7, 8
Zdjęcia migawkowe .....	☞ str. 17, 25
Zdjęcia reporterskie .....	☞ str. 13
Zoom .....	☞ str. 13
Zoom cyfrowy .....	☞ str. 13, 28
Zoom w odtwarzaniu .....	☞ str. 35
Zwijanie/rozwijanie roletki .....	☞ str. 24
Zyskiwanie (GAIN-UP) .....	☞ str. 29

**Zobacz również poprzednią stronę.**

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED